

GALLERY
vetri d'arte

GALLERY
vetri d'arte

STILE CLASSICO, SPIRITO CONTEMPORANEO

LA TRADIZIONE CLASSICA COME FONTE DI ISPIRAZIONE,
L'ATTENZIONE AI NUOVI TREND PER DARE VALORE ALL'INNOVAZIONE

CLASSIC STYLE,
CONTEMPORARY SPIRIT

CLASSIC TRADITION AS A SOURCE OF INSPIRATION,
AWARENESS OF NEW TRENDS TO ENCOURAGE INNOVATION

4 | 5
6 | 7
8 | 9
10 | 49
50
52 | 243
248 | 249

Indice | *Index*

Azienda *Company*
Tradizione *Tradition*
Innovazione *Innovation*
Novità *New products*
Indice prodotti *Product index*
Prodotti *Products*
Certificazioni | Marchiatura *Certifications | marks*



ESPRESSIONI D'ARTE IN DIVENIRE

BUDDING ARTISTIC EXPRESSIONS

ARTE COME RAPPRESENTAZIONE IN DIVENIRE, COME INTERPRETAZIONE ESPRESSIVA
DI CONTAMINAZIONI STILISTICHE

ART AS A BUDDING PORTRAYAL, AS EXPRESSIVE INTERPRETATION
OF STYLISTIC MIXES

GALLERY
vetri d'arte

Arte e tecnologia si fondono per creare una nuova realtà:
un orizzonte di luce che fonde passato e presente, contempla la tradizione
e spalanca le porte alla modernità. Il gusto classico e raffinato si unisce a
una visione contemporanea che riconosce le abilità del mestiere
artigianale e si rinnova in un gioco di stili. Libertà nelle forme e utilizzo
di materiali nuovi ed antichi esprimono il giusto modo di fare arte per un
classico di valore al passo con i tempi.

Art and technology merge to create something new:
a horizon of light that unites past and present, contemplates tradition
and opens up to modernity. A classic, refined taste is combined with
a contemporary vision that incorporates craftsmen's skills and offers a new
play of styles. Freedom of shapes and use of new and old materials are
perfect in an artistic work that creates a superior classical object in
keeping with the times.

Art et technologie se fondent pour créer une nouvelle réalité:
un horizon de lumière qui englobe le passé et le présent, contemple la
tradition et ouvre tout grand les portes à la modernité. Le goût classique
et raffiné s'unit à une vision contemporaine qui reconnaît les talents du
métier artisanal et se renouvelle en un jeu de styles. La liberté des formes
et l'utilisation de matériaux nouveaux et anciens expriment une juste façon
de concevoir l'art où les valeurs classiques sont bien ancrées dans le présent.

Kunst und Technologie vereinigen sich, um eine neue Realität zu schaffen:
Ein Horizont des Lichts, in dem Vergangenheit und Gegenwart
verschmelzen, der die Tradition betrachtet und die Türen für die Moderne
öffnet. Der klassische und edle Geschmack verbindet sich mit einer
zeitgenössischen Sicht, die der Handwerkskunst ihre Reverenz erweist
und sich in einem Spiel der Stile erneuert. Die Freiheit der Formen und die
Verwendung neuer und antiker Materialien sind der gelungene Ausdruck
des Kunstschaffens für eine wertvolle Klassik, die mit der Zeit geht.

Arte y tecnología se funden para crear una nueva realidad:
un horizonte de luz que funde pasado y presente, contempla la tradición
y abre de par en par las puertas de la modernidad. El gusto clásico y refinado
se une a una visión contemporánea que reconoce las habilidades del oficio
artesanal y se renueva en un juego de estilos. Libertad en las formas y
utilización de materiales nuevos y antiguos expresan la manera adecuada
de hacer arte para crear piezas clásicas de valor al paso de los tiempos.

Искусство и технология объединяются для создания новой реальности:
горизонт света, где прошлое сливается с будущим, следует
традициям и приветствует современность. Классический и
изысканный стиль сочетается с современным видением красоты,
признающим старинное искусство ремесла и обновляющимся в
духе времени. Свобода в выборе форм и в применении новых и
традиционных материалов подтверждают правильность способа
создания произведений искусства, способных противостоять
течению времени.



LA TRADIZIONE E LA PASSIONE PER IL VETRO D'ARTE È FATTA DI STORIA,
DI CULTURA, DI UOMINI E DI GESTI CHE SANNO DARE FORMA ALLE IDEE E AL DESIGN;
SOLO COSÌ L'ORIGINALITÀ SI SPOSA CON I VALORI PROFONDI DEL GUSTO ARTISTICO
E DELLA PERSONALITÀ

TRADITION AND PASSION FOR ARTISTIC GLASS IS MADE UP OF HISTORY,
CULTURE, MEN AND SIGNS THAT JOIN FORCES IN GIVING SHAPE TO IDEAS
AND DESIGNS; THAT IS HOW ORIGINALITY MERGES WITH THE DEEPLY ROOTED
VALUES OF ARTISTIC TASTE AND PERSONALITY

GALLERY
vetri d'arte

Il vetro d'arte racchiude in sé i più antichi segreti dei Maestri Vetrai.
Capolavori senza tempo prendono forma: fantasia, passione, abilità plasmano
e modellano opere di immutabile bellezza.
Luci e riflessi si rincorrono in un gioco di trasparenze.
Prestigio leggendario e innovazione tecnologica armonizzano colori e design:
la luce è arte, la passione è in divenire.

Artistic glass incorporates the most ancient of secrets of master glassmakers.
Timeless works of art take shape: fantasy, passion and skill mould and fashion
works of unchangeable beauty.
Lights and reflections chase each other in a play of transparency.
Legendary prestige meets technological innovation to complement colours and
design: light is passion in a budding art.

Les objets d'art en verre portent en eux les plus anciens secrets des maîtres-verriers.
Des chefs d'œuvre intemporels prennent forme: l'imagination, la passion
et l'habileté façonnent et modèlent des œuvres d'une beauté immuable.
Les lumières et les reflets se font écho dans un jeu de transparence.
Le prestige légendaire se marie à l'innovation technologique pour harmoniser
design et couleurs: la lumière est un art, la passion son devenir.

IDEE CHE PRENDONO FORMA DALLA PASSIONE IDEAS THAT TAKE SHAPE FROM PASSION

Das kunsthandwerkliche Glas birgt die ältesten Geheimnisse der Glasbläsermeister in sich.
Zeitlose Meisterwerke nehmen Form an: Fantasie, Leidenschaft, Können formen
und modellieren Werke von unvergänglicher Schönheit.
Licht und Reflexe verfolgen sich in einem Spiel der Transparenzen.
Legendäres Prestige und technologische Innovation bringen Farben und Design
in Einklang: Das Licht ist die Leidenschaft einer im Werden befindlichen Kunst.

El vidrio de arte encierra en sí los más antiguos secretos de los Maestros Vidrieros.
Obras de arte sin tiempo toman forma: fantasía, pasión, habilidad plasman y
modelan obras de inmutable belleza.
Luces y reflejos se persiguen en un juego de transparencias.
Prestigio legendario e innovación tecnológica armonizan colores y diseño:
la luz es pasión de un arte en evolución

Художественное стекло скрывает в себе древние секреты мастеров-
стеклодувов. Бессмертные шедевры обретают форму: фантазия,
страсть, мастерство выдувают и моделируют саму красоту.
Отблески и отражения соревнуются в игре теней и бликов.
Легендарный престиж и технологическая инновация создают гармонию
цветов и дизайна: свет - это страсть грядущего искусства.

RIFLESSI UNICI DI PERSONALITÀ

L'AMBIENTE COME SPAZIO ESPRESSIVO DELLO STILE E DELLA PERSONALITÀ;
SEGNI UNICI E DISTINTIVI PER DARE ARMONIA A NOI STESSI

СРЕДА КАК ПРОСТРАНСТВО ВЫРАЖЕНИЯ СТИЛЯ И ЛИЧНОСТИ;
УНИКОВЫЕ И ОТЛИЧАТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ ДЛЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ НАШЕЙ АРМОНИИ

РИФЛЕССИ УНИЦИ ДИ ПЕРСОНАЛITÀ

UNIQUE REFLECTIONS OF CHARACTER

THE ENVIRONMENT AS A SPACE FOR EXPRESSING STYLE AND CHARACTER;
UNIQUE, DISTINCTIVE SIGNS TO REGAIN OUR HARMONY

GALLERY
vetri d'arte



Ogni lampada suggerisce linee creative, movimenti di stili adattabili a diverse personalità.

La luce si insinua in un ambiente consono alla propria natura, lo spazio si valorizza in un giusto equilibrio tra le forme e si allarga in una visione di mondi contrastanti abilmente mescolati da un'arte sapiente.

L'ambiente stesso assume uno stile particolare attraverso la scelta che meglio interpreta il gusto personale.

Every lamp hints at creative lines and stylistic movement adaptable to various personalities.

Light works its way through a room that is suited to its nature, the space is enhanced in a balanced way between the shapes and is expanded in a vision of contrasting worlds skilfully put together with artistic cunning.

A choice that truly reflects personal taste makes the room itself take on a particular style.

Chaque lampe suggère des lignes créatives, des mouvements de style adaptables au gré des personnalités.

La lumière se fond à la nature du lieu, l'espace trouve sa dimension dans un juste équilibre des formes et s'ouvre sur une vision de mondes opposés habilement réunis par des mains de maîtres.

Le lieu même assume un style particulier à travers un choix qui est le reflet précis d'une personnalité unique.

Jede Lampe zeichnet kreative Linien und stilvolle Bewegungen, die sich unterschiedlichen Persönlichkeiten anpassen. Das Licht dringt ein in ein Ambiente, das der eigenen Natur entspricht, der Raum wird wirkungsvoll zur Geltung gebracht im richtigen Gleichgewicht der Formen und weitet sich auf in der Vision kontrastierender Welten, die gekonnt von einer gelungenen Kunst vermischt werden.

Der Raum selbst nimmt einen besonderen Stil an durch die Wahl, die den eigenen Geschmack auf bestmögliche Weise interpretiert.

Cada lámpara sugiere líneas creativas, movimientos de estilos, adaptables a diversas personalidades.

La luz se insinúa en un ambiente conforme a su propia naturaleza, el espacio se valoriza en un justo equilibrio entre las formas y se ensancha en una visión de mundos en contraste hábilmente mezclados por un "arte sabio".

El mismo ambiente asume un estilo particular a través de la elección que mejor interpreta el gusto personal.

Каждый светильник является выражением творческих линий, вечного поиска стиля, в котором каждый находит что-то свое, глубоко личное.

Свет растворяется в обстановке, соответствующей его происхождению, помогает ей обрести надлежащую гармонию форм и расширить горизонты противостоящих миров, искусно смешанных в художественном произведении.

Благодаря участию личного вкуса сама обстановка приобретает особый, индивидуальный стиль.

GALLERY

vetri d'arte

Novità | *New products*



Alexandria
P. 12

Charme
P. 18

Damasco
P. 22

NORA
P. 28

elysée
P. 30

Julie
P. 38

Pin up
P. 42

Queen
P. 46



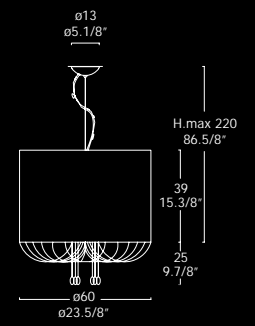


Alexandria



Alexandria

S
design Marina Toscano - 2009



TIPO Lampada a sospensione	TIPO Swinging lamp	TIPO Suspension
DIFFUSORE Paralume in tessuto damasco di cotone e seta	DIFFUSER Damask lampshade of cotton and silk.	DIFFUSEUR Abat-jour en damas de coton et soie.
COLORE DIFFUSORE Paralume bianco. Pendagli in cristallo molati lavorati a mano	DIFFUSER COLOUR White lampshade. Handmade ground crystal pendants.	COULEUR DIFFUSEUR Abat-jour blanc. Pendeloques en cristal, entaillées à la main.
SUPPORTO Metallo laccato bianco	FRAME White lacquered metal	ARMATURE Métal laqué blanc
LAMPENART Hängeleuchte	TIPO Lámpara de suspensión	ТИП Подвесная лампа
LAMPENSCHIRM Lampenschirm aus Baumwolldamast und Seide.	DIFUSOR Pantalla de tejido damasco de algodón y seda.	ДИФФУЗОР Абажур из узорчатой ткани: хлопок и шелк.
GLASFARBE Lampenschirm in Weiß. Prismen aus geschliffenem Glas, in reiner Handarbeit gefertigt.	COLOR DIFUSOR Pantalla blanca. Colgantes de cristal pulidos, elaborados a mano.	ЦВЕТ ДИФФУЗОРА Абажур белого цвета. Подвески из отшлифованного кристалла, обработанные вручную
GESTELL Metall mit Lackierung in Weiß	SOPORTE Metal lacado blanco	ПОДСТАВКА Металл лакированный белый

Tessuto prodotto da
Fabric produced by
Tissu produit par
Stoff hergestellt von
Tela producida por
Ткань произведено

max 1 x 150W E27
 oppure or
 max 1 x 150W E27
 oppure or
 max 1 x 30W E27 PL-EL/T

Alexandria

TR

design Marina Toscano - 2009

TIPO
Lampada da terra

DIFFUSORE
Paralume in tessuto damasco di cotone e seta

COLORE DIFFUSORE
Paralume bianco. Pendagli in cristallo molati lavorati a mano

SUPPORTO
Metallo laccato bianco perlato

LAMPENART
Stehlampe

LAMPENSCHIRM
Lampenschirm aus Baumwolldamast und Seide.

GLASEFARBE
Lampenschirm in Weiß. Prismen aus geschliffenem Glas, in reiner Handarbeit gefertigt.

GESTELL
Metall mit Blattgolddekor

Tessuto prodotto da
Fabric produced by
Tissu produit par
Stoff hergestellt von
Tela producida por
Ткань произведено

TYPE
Standard lamp

DIFFUSER
Damask lampshade of cotton and silk.

DIFFUSER COLOUR
White lampshade. Handmade ground crystal pendants.

FRAME
Pearly white lacquered metal

TIPO
Lámpara de suspensión

DIFUSOR
Pantalla de tejido damasco de algodón y seda.

COLOR DIFUSOR
Pantalla blanca. Colgantes de cristal pulidos, elaborados a mano.

SOPORTE
Metal lacado blanco perlado

TYPE
Lampadaire

DIFFUSEUR
Abat-jour en damas de coton et soie.

COULEUR DIFFUSEUR
Abat-jour blanc. Pendeloques en cristal, entaillées à la main.

ARMATURE
Métal laqué blanc nacré

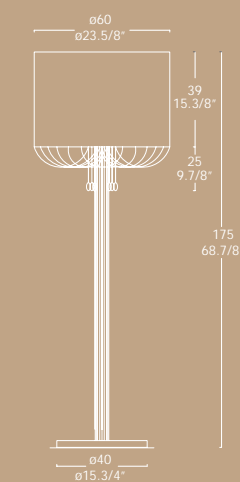
ТИП
Напольная лампа




ДИФФУЗОР
Абажур из узорчатой ткани: хлопок и шелк.

ЦВЕТ ДИФФУЗОРА
Абажур белого цвета. Подвески из отшлифованного кристалла, обработанные вручную

ПОДСТАВКА
Металл, покрытый белым лаком, цвет жемчуга

RUBELLI



-  max 1 x 150W E27
oppure or
-  max 1 x 150W E27
oppure or
-  max 1 x 30W E27 PL-EL/T

CE F ENECOT IP 20





Charme

Charme

P-PL 35 / P-PL 50

design Marina Toscano - 2009

TIPO
Lampada da parete
e da soffitto

DIFFUSORE
Vetro curvato,
serigrafato

**COLORE
DIFFUSORE**
Bianco. Decoro in metallo
prezioso oro o platino

SUPPORTO
Metallo laccato bianco

LAMPENART
Wandleuchte und
Deckenleuchte

LAMPENSCHIRM
Geschwungenes
Glas mit
Siebdruckmotiv

GLASFARBE
Weiß. Dekor aus Edelmetall
in Gold oder Platin.

GESTELL
Metall mit Lackierung
in Weiß

TYPE
Wall and
ceiling lamp

DIFFUSER
Curved,
serigraphed glass

**DIFFUSER
COLOUR**
White, precious gold or
platinum decorations.

FRAME
White lacquered metal

TIPO
Lámpara de
pared y de techo

DIFFUSOR
Vidrio curvado,
serigrafado

**COLOR
DIFUSOR**
Blanco. Adornos de metal
precioso oro o platino.

SOPORTE
Metal lacado blanco

TYPE
Applique et
plafonnier

DIFFUSEUR
Verre bombé,
sérigraphié

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Blanc. Décoration en métal
précieux or ou platine.

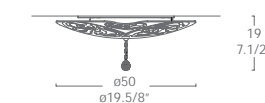
ARMATURE
Métal laqué blanc

ТИП
Лампа, монтирующаяся
на стену и потолок

ДИФФУЗОР
Гнугое стекло,
шелкотрафаретное

ЦВЕТ ДИФФУЗОРА
Белый. Узор из
драгоценного металла
– золота или платина.

ПОДСТАВКА
Металл лакированный
белый

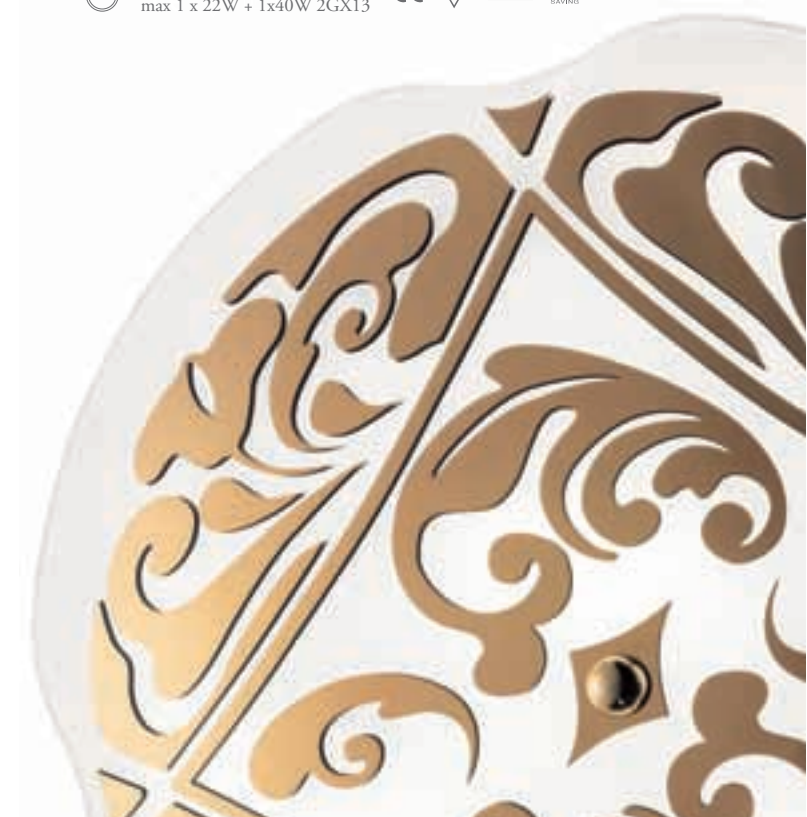


charm P-PL 35
max 4 x 40W G9

charm P-PL 35
max 1 x 22W 2GX13

charm P-PL 50
max 4 x 60W G9

charm P-PL 50
max 1 x 22W + 1x40W 2GX13



Damasco





Damasco

S

design Marina Toscano - 2009

TIPO
Lampada a sospensione

DIFFUSORE
Paralume in tessuto broccatello di lino, acetato e seta

COLORE DIFFUSORE
Paralume seta ebano e acetato color oro. Pendagli cristallo molati lavorati a mano

SUPPORTO
Metallo laccato bianco

TIPO
Suspension

DIFFUSEUR
Abat-jour en brocatelle de lin, acétate et soie.

COULEUR DIFFUSEUR
Abat-jour en soie ébène et acétate or. Pendeloques en cristal entaillées à la main.

ARMATURE
Métal laqué blanc

TIPO
Lámpara de suspensión

DIFUSOR
Pantalla de tejido brocatel de lino, acetato y seda.

COLOR DIFUSOR
Pantalla seda ébano y acetato color oro. Colgantes de cristal pulidos, elaborados a mano.

SOPORTE
Metal lacado blanco

TYPE
Swinging lamp

DIFFUSER
Brocatel lampshade of linen, acetate and silk.

DIFFUSER COLOUR
Ebony silk and gold acetate lampshade. Handmade ground glass pendants.

FRAME
White lacquered metal

LAMPENART
Hängeleuchte

LAMPENSCHIRM
Lampenschirm aus Leinenbrokat, Acetat und Seide.

GLASFARBE
Lampenschirm aus Seide in der Farbe Ebenholz und Acetat in der Farbe Gold. Prismen aus geschliffenem Glas, in reiner Handarbeit gefertigt.

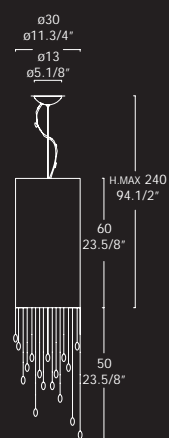
GESTELL
Metall mit Lackierung in Weiß

ТИП
П одвесная лампа

ДИФФУЗОР
Абажур из ткани полупарчи: лён, ацетат и шелк.

ЦВЕТ ДИФФУЗОРА
Абажур из шелка цвета эбенового дерева и ацетат цвета золота. Подвески из отшлифованного кристалла, обработанные вручную.

ПОДСТАВКА
Металл лакированный белый



Tessuto prodotto da
Fabric produced by
Tissu produit par
Stoff hergestellt von
Tela producida por
Ткань произведено



- max 1 x 150W E27 oppure or
- max 1 x 150W E27 oppure or
- max 1 x 30W E27 PL-EL/T



Damasco

TR

design Marina Toscano - 2009

TIPO
Lampada da terra

DIFFUSORE
Paralume in tessuto
broccatello di lino,
acetato e seta

COLORE DIFFUSORE
Paralume seta ebano e acetato
color oro. Pendagli cristallo
molati lavorati a mano

SUPPORTO
Metallo decorato con foglia oro

TYPE
Lampadaire

DIFFUSEUR
Abat-jour en brocatelle de lin,
acétate et soie.

COULEUR DIFFUSEUR
Abat-jour en soie ébène et
acétate or. Pendeloques en
cristal entaillées à la main.

ARMATURE
Métal décoré feuille d'or

TIPO
Lámpara de suelo

DIFUSOR
Pantalla de tejido brocatel de lino,
acetato y seda.

COLOR DIFUSOR
Pantalla seda ébano y acetato color
oro. Colgantes de cristal pulidos,
elaborados a mano.

SOPORTE
Metal decorado con lámina oro

TYPE
Standard lamp

DIFFUSER
Brocatel lampshade
of linen,
acetate and silk.

DIFFUSER COLOUR
Ebony silk and gold acetate
lampshade. Handmade
ground glass pendants.

FRAME
Metal decorated with gold leaf

LAMPENART
Stehlampe

LAMPENSCHIRM
Lampenschirm aus Leinenbrokat,
Acetat und Seide.

GLASFARBE
Lampenschirm aus Seide in der Farbe
Ebenholz und Acetat in der Farbe Gold.
Prismen aus geschliffenem Glas,
in reiner Handarbeit gefertigt.

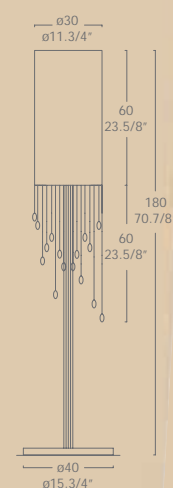
GESTELL
Metall mit Blattgolddekor

ТИП
Напольная лампа

ДИФУЗОР
Абажур из ткани полупарчи:
лён, ацетат и шелк.

ЦВЕТ ДИФУЗОРА
Абажур из шелка цвета эбенного
дерева и ацетат цвета золота.
Подвески из отшлифованного
кристалла, обработанные вручную.

ПОДСТАВКА
Металл, украшенный листом золота



Tessuto prodotto da
Fabric produced by
Tissu produit par
Stoff hergestellt von
Tela producida por
Ткань произведено

RUBELLI

max 1 x 150W E27
oppure or
 max 1 x 150W E27
oppure or
 max 1 x 30W E27 PL-EL/T

CE IP 20



NORA

T
design Crepax & Zanon - 2009

TIPO
Lampada da tavolo

DIFFUSORE
Paralume in tessuto pongé.
Vetro soffiato, interamente
lavorato a mano.

**COLORE
DIFFUSORE**
Paralume nero plissé.
Vetro nero con decori in
foglia oro

SUPPORTO
Metallo laccato nero.

TYPE
Lampe de table

DIFFUSEUR
Abat-jour en pongé. Verre
soufflé entièrement travaillé
à la main.

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Abat-jour noir plissé. Verre
noir avec décorations en
feuille d'or.

ARMATURE
Métal laqué noir

TIPO
Lámpara de mesa

DIFUSOR
Pantalla de tejido "pongé". Vidrio
soplado, totalmente elaborado
a mano.

**COLOR
DIFUSOR**
Pantalla negra plisada. Vidrio
negro con adornos de pan de oro

SOPORTE
Metal lacado negro

TYPE
Table lamp

DIFFUSER
Pongé lampshade. Entirely
handmade blown glass.

**DIFFUSER
COLOUR**
Black pleated lampshade.
Black glass with gold leaf
decorations.

FRAME
Black lacquered
metall.

LAMPENART
Tischleuchte

LAMPENSCHIRM
Lampenschirm aus Pongé.
Geblasenes Glas, in reiner
Handarbeit gefertigt.

GLASFARBE
Lampenschirm aus schwarzem
Plissime. Schwarzes Glas mit
Goldblattdekor.

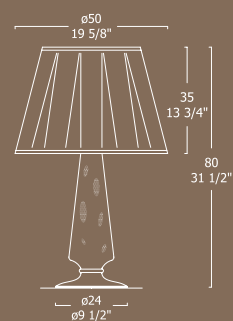
GESTELL
Metall mit Lackierung
in Schwarz



ТИП
Настольная лампа

ДИФУЗОР
Абажур из ткани «Pongé». Дутое
стекло, полностью обработанное
вручную.

**ЦВЕТ
ДИФУЗОРА**
Абажур из черного плиссе.
Стекло черного цвета с узорами
из листа золота.

ПОДСТАВКА
Металл черный лакированный



 max 1 x 100W E27
 oppure
 max 1 x 150W E27











elysée

PL 100

design Marina Toscano - 2009

TIPO
Lampada da soffitto

DIFFUSORE
Vetro soffiato, pendagli in
cristallo molato, vetri
interamente lavorati a mano

COLORE DIFFUSORE
Vetro cristallo o
cristallo foglia argento

SUPPORTO
Metallo laccato bianco

TYPE
Ceiling lamp

DIFFUSER
Blown glass, ground
crystal pendants, entirely
handmade glass.

DIFFUSER COLOUR
Crystal or crystal
with silver leaf

FRAME
White lacquered metal

TYPE
Plafonnier

DIFFUSEUR
Verre soufflé, pendloques en
cristal entaillé. Réalisé entière-
ment en verre travaillé à la main

COULEUR DIFFUSEUR
Verre cristal ou cristal
feuille d'argent

ARMATURE
Métal laqué blanc

LAMPENART
Deckenleuchte

LAMPENSCHIRM
Geblasenes Glas, Prismen
aus geschliffenem Glas,
Glaselemente in reiner
Handarbeit gefertigt.

GLASFARBE
Kristallglas oder Kristallglas
mit Silberblatt

GESTELL
Metall mit
Lackierung in Weiß

TIPO
Lámpara de techo

DIFUSOR
Vidrio soplado, colgantes
de cristal pulido, vidrios
totalmente elaborados a mano.

COLOR DIFUSOR
Vidrio cristal o
cristal lámina plata

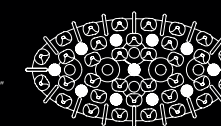
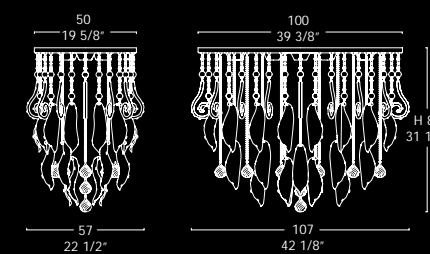
SOPORTE
Metal lacado blanco

ТИП
Лампа под потолок

ДИФФУЗОР
Дутое стекло, подвески
из отшлифованного
кристалла, стекла полностью
обработаны вручную.

ЦВЕТ ДИФФУЗОРА
Стекло кристалл или
кристалл с листьями серебра

ПОДСТАВКА
Металл лакированный
белый



elysée PL 100
max 6 x 50W GU10

CE



elysée

PL 60

design Marina Toscano - 2009

TIPO
Lampada da soffitto

DIFFUSORE
Vetro soffiato, pendagli in
cristallo molato, vetri
interamente lavorati a mano

COLORE DIFFUSORE
Vetro cristallo o
cristallo foglia argento

SUPPORTO
Metallo laccato bianco

TYPE
Ceiling lamp

DIFFUSER
Blown glass, ground
crystal pendants, entirely
handmade glass.

DIFFUSER COLOUR
Crystal or crystal
with silver leaf

FRAME
White lacquered metal

TYPE
Plafonnier

DIFFUSEUR
Verre soufflé, pendeloques en
cristal entaillé. Réalisé entière-
ment en verre travaillé à la main

COULEUR DIFFUSEUR
Verre cristal ou cristal
feuille d'argent

ARMATURE
Métal laqué blanc

LAMPENART
Deckenleuchte

LAMPENSCHIRM
Geblasenes Glas, Prismen
aus geschliffenem Glas,
Glaselemente in reiner
Handarbeit gefertigt.

GLASFARBE
Kristallglas oder Kristallglas
mit Silberblatt

GESTELL
Metall mit
Lackierung in Weiß

TIPO
Lámpara de techo

DIFUSOR
Vidrio soplado, colgantes
de cristal pulido, vidrios
totalmente elaborados a mano.

COLOR DIFUSOR
Vidrio cristal o
cristal lámina plata

SOPORTE
Metal lacado blanco

ТИП
Лампа под потолок

ДИФУЗОР
Дутое стекло, подвески
из отшлифованного
кристалла, стекла полностью
обработаны вручную.

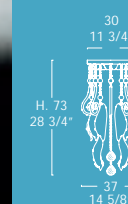
ЦВЕТ ДИФУЗОРА
Стекло кристалл или
кристалл с листьями серебра

ПОДСТАВКА
Металл лакированный
белый

 elysée PL 60
max 4 x 50W GU10

CE   

con prolunghe
with extension

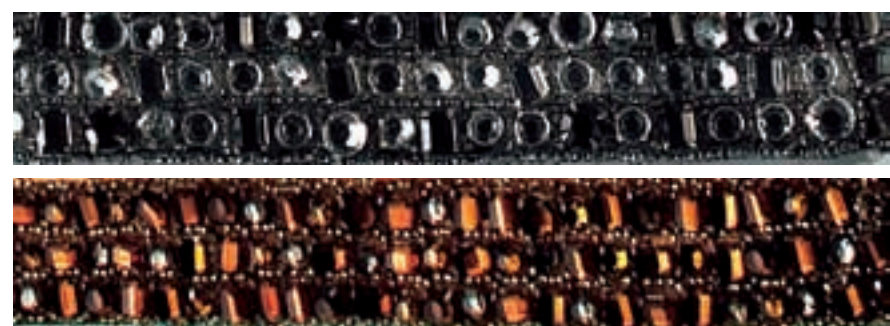




versione speciale / special version
solo su richiesta / only on request



Julie
T
design
D. Lo Scalzo Moscheri - 2009



Julie

T

design D. Lo Scalzo Moscheri - 2009

TIPO
Lampada da tavolo

DIFFUSORE
Paralume in tessuto cotonette

COLORE DIFFUSORE
Paralume bianco bordo con decorazioni Fumè o paralume havana bordo con decorazioni topazio.

SUPPORTO
Metallo laccato bianco

TIPO
Table lamp

DIFFUSER
Cotonete lampshade.

DIFFUSER COLOUR
White lampshade with fumè decorated border or havana lampshade with topaz decorated border.

FRAME
White lacquered metal

TIPO
Lampe de table

DIFFUSEUR
Abat-jour en cotonette.

COULEUR DIFFUSEUR
Abat-jour blanc bord avec décorations Fumè ou abat-jour havane bord avec décorations Topaze.

ARMATURE
Métal laqué blanc

LAMPENART
Tischleuchte

LAMPENSCHIRM
Lampenschirm aus Bauwollstoff.

GLASFARBE
Lampenschirm in Weiß, Rand mit Fumè-Dekor, oder Lampenschirm in Havanna, Rand mit Topas-Dekor.

GESTELL
Metall mit Lackierung in Weiß

TIPO
Lámpara de mesa

DIFUSOR
Pantalla de tejido "cotonette".

COLOR DIFUSOR
Pantalla blanca borde con decoraciones color humo o pantalla habana borde con decoraciones topacio.

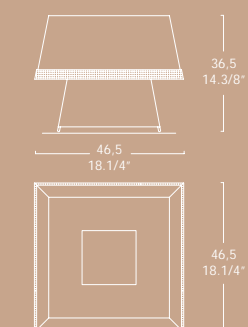
SOPORTE
Metal lacado blanco




ТИП
Настольная лампа

ДИФФУЗОР
Абажур из ткани «Cotonette».

ЦВЕТ ДИФФУЗОРА
Абажур белого цвета, кайма с дымчатыми узорами или абажур цвета гаванской сигары, кайма с узорами цвета топаза.

ПОДСТАВКА
Металл лакированный белый



 max 1 x 100W E27
 oppure or
 max 1 x 100W E27
 oppure or
 max 1 x 20W E27 PL-EL/T



Pin up TR

design Anatomic Factory - 2009

TIPO
Lampada da terra

DIFFUSORE
Paralume in cuoio.
Vetro interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Paralume nero.
Vetro nero

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
Lampadaire

DIFFUSEUR
Abat-jour en cuir.
Verre entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Abat-jour noir.
Verre noir

ARMATURE
Métal chromé

TIPO
Lámpara de suelo

DIFUSOR
Pantalla de cuero.
Vidrio totalmente
elaborado a mano

**COLOR
DIFUSOR**
Pantalla negra.
Vidrio negro

SOPORTE
Metal cromado

TYPE
Standard lamp

DIFFUSER
Leather lampshade.
Handmade glass

**DIFFUSER
COLOUR**
Black lampshade.
Black glass

FRAME
Chrome-plated
metal

LAMPENART
Stehlampe

LAMPENSCHIRM
Lampenschirm
aus Leder.
Glas in reiner
Handarbeit gefertigt

GLASFARBE
Schwarzer
Lampenschirm.
Schwarzes Glas

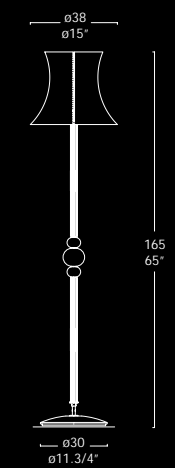
GESTELL
Verchromtes Metall

ТИП
Напольная лампа

ДИФФУЗОР
Кожаный абажур.
Стекло, обработанное
полностью вручную

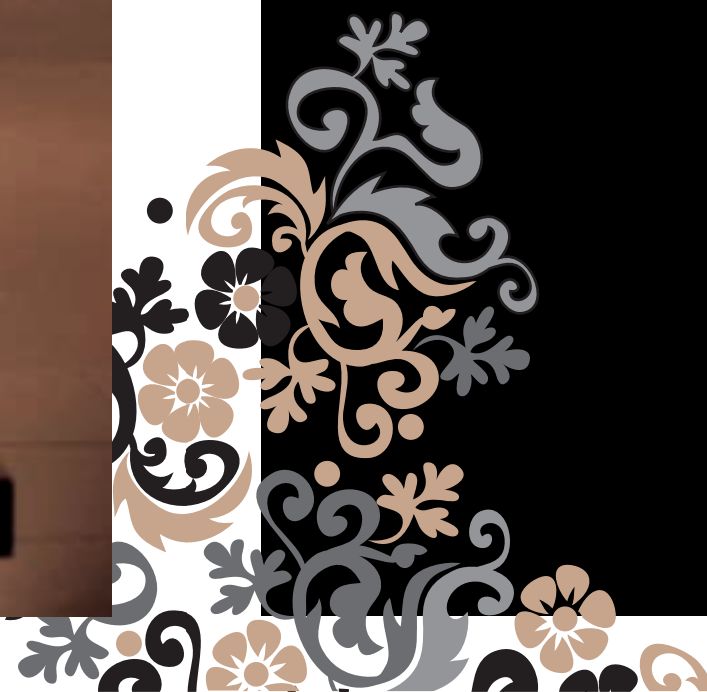
ЦВЕТ ДИФФУЗОРА
Абажур черный.
Черное стекло

ПОДСТАВКА
Металл
хромированный



max 1 x 150W E27

CE IP20



Pin up

design Anatomic Factory - 2009

TIPO
Lampada da
sospensione

DIFFUSORE
Paralume in cuoio

**COLORE
DIFFUSORE**
Paralume nero

SUPPORTO
Metallo laccato
nero

TIPO
Swinging lamp

DIFFUSER
Leather lampshade

**DIFFUSER
COLOUR**
Black lampshade

FRAME
Black lacquered
metall

TIPO
Suspension

DIFFUSEUR
Abat-jour en cuir

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Abat-jour noir

ARMATURE
Métal
laqué noir

LAMPENART
Hängeleuchte

LAMPENSCHIRM
Lampenschirm
aus Leder

GLASFARBE
Schwarzer
Lampenschirm

GESTELL
Metall mit
Lackierung in
Schwarz

TIPO
Lámpara de
suspensión

DIFUSOR
Pantalla de cuero

**COLOR
DIFUSOR**
Pantalla negra

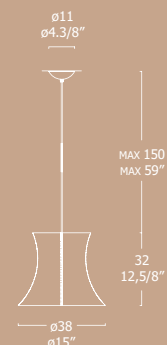
SOPORTE
Metal lacado
negro

ТИП
Подвесная
лампа

ДИФФУЗОР
Кожаный
абажур


**ЦВЕТ
ДИФФУЗОРА**
Абажур черный

ПОДСТАВКА
Металл черный
лакированный



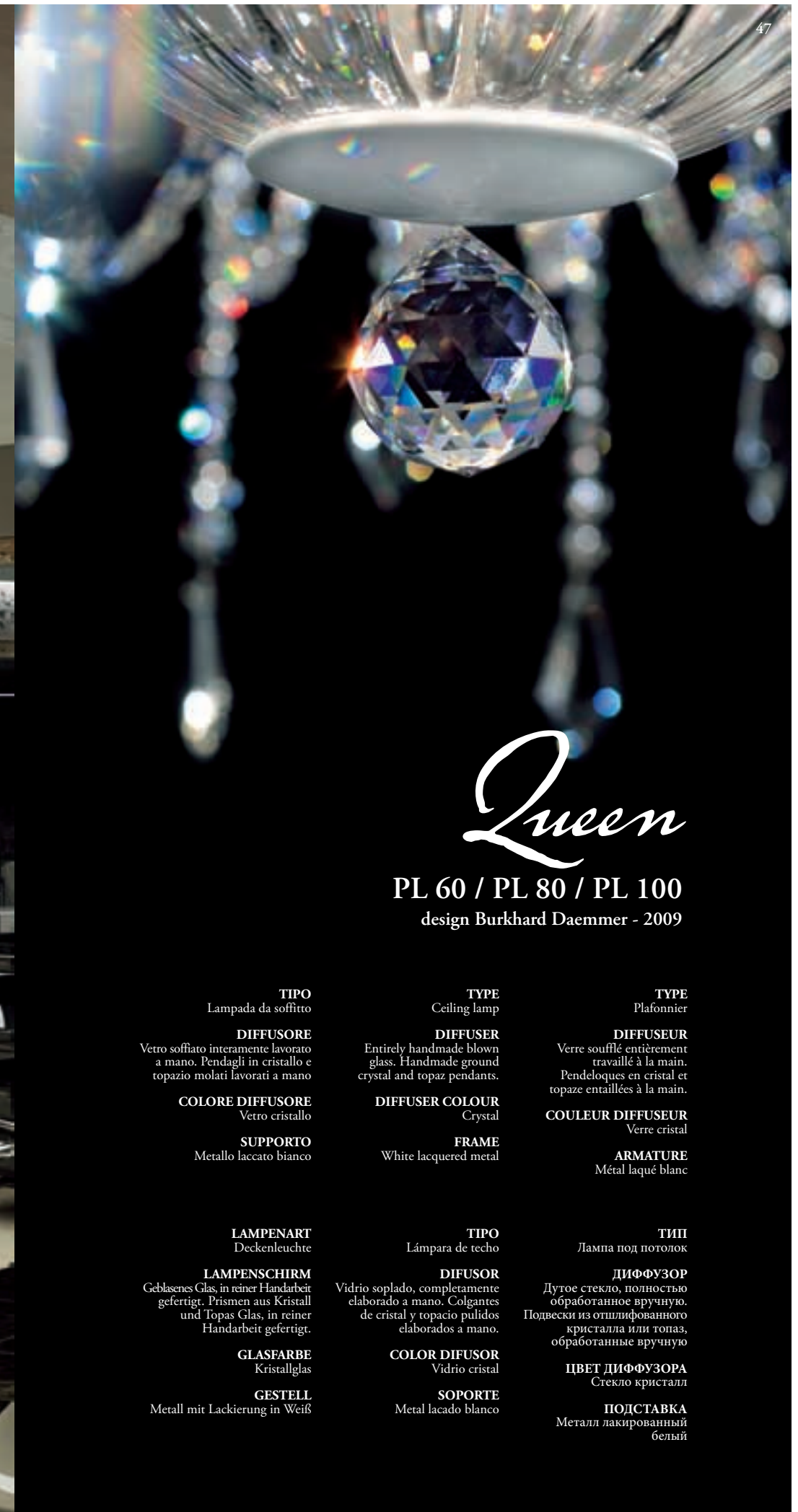
 max 1 x 100W E27

oppure or

 max 1 x 23W E27 PL - EL/T

CE  IP 20  





Queen

PL 60 / PL 80 / PL 100
design Burkhard Daemmer - 2009

TIPO
Lampada da soffitto

DIFFUSORE
Vetro soffiato interamente lavorato a mano. Pendagli in cristallo e topazio molati lavorati a mano

COLORE DIFFUSORE
Vetro cristallo

SUPPORTO
Metallo laccato bianco

TYPE
Ceiling lamp

DIFFUSER
Entirely handmade blown glass. Handmade ground crystal and topaz pendants.

DIFFUSER COLOUR
Crystal

FRAME
White lacquered metal

TYPE
Plafonnier

DIFFUSEUR
Verre soufflé entièrement travaillé à la main. Pendeloques en cristal et topaze entaillées à la main.

COULEUR DIFFUSEUR
Verre cristal

ARMATURE
Métal laqué blanc

LAMPENART
Deckenleuchte

LAMPENSCHIRM
Geblasenes Glas, in reiner Handarbeit gefertigt. Prismen aus Kristall und Topas Glas, in reiner Handarbeit gefertigt.

GLASFARBE
Kristallglas

GESTELL
Metall mit Lackierung in Weiß

TIPO
Lámpara de techo

DIFUSOR
Vidrio soplado, completamente elaborado a mano. Colgantes de cristal y topacio pulidos elaborados a mano.

COLOR DIFUSOR
Vidrio cristal

SOPORTE
Metal lacado blanco

ТИП
Лампа под потолок

ДИФФУЗОР
Дутое стекло, полностью обработанное вручную. Подвески из отшлифованного кристалла или топаз, обработанные вручную

ЦВЕТ ДИФФУЗОРА
Стекло кристалл

ПОДСТАВКА
Металл лакированный белый



queen PL 60
 max 4 x 60W G9

queen PL 80 / PL 100
 max 4 x 60W G9

CE IP 20

Queen

ø14 05 1/2"

ø23 05 1/2"

ø14 05 1/2"

ø23 05 1/2"

ø14 05 1/2"

ø19 05 1/2"

ø99 05 1/2"

ø80 05 1/2"

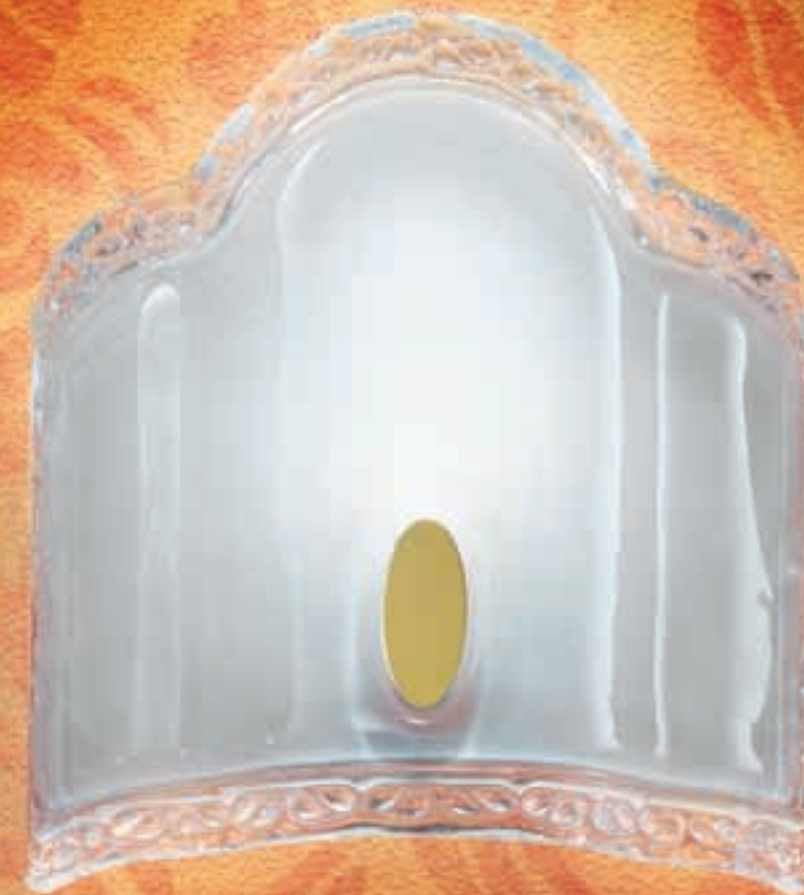
ø60 05 1/2"



Amalfi	52	Orseolo Light	144	645	213
Astrèe	54	Parigi	146	648	206
Atelier	62	Pascale	148	649	214
Athena	70	Pegaso	152	695	220
Belzebù	72	Penelope	149	700	222
Bolero	76	Rivista	154	701	224
Butterfly	84	Royal	158	702	225
Canaletto	86	Rugiada	155	703	226
Campiello	88	Serenissima	164	704	227
Caorlina	90	Several	166	705	228
Charme	92	Sirio	170	706	230
Cheope	96	Squero	171	706/S	229
Contessina	106	Suite	172	707	232
Couture	108	Veletta	174	708	233
Danieli	112	Vendramin	176	709	234
Diamante	114	Venezia	178	710	235
Dogaressa	89	Veronese	180	711	236
Flaminia	118	Zahir	184	712	237
Gilda	122	401	188	797	243
Gritti	124	488	190	798	243
Kaos	128	563	194	799	243
Murano	130	566	196	3123	238
Olandese	134	588	199	3517	240
Orleans	136	599	202		



Amalfi P
design Marina Toscano - 2004



TIPO
Lampada da parete

DIFFUSORE
Vetro a piastra, colato
e curvato a caldo
con decoro a "fracco"

**COLORE
DIFFUSORE**
Seta con cornice
cristallo

SUPPORTO
Metallo laccato grigio
con particolare dorato

TYPE
Wall lamp

DIFFUSER
Curved cast glass
pressed
with "fracco"

**DIFFUSER
COLOUR**
Silk crystal with
crystal profile

FRAME
Grey lacquered
metal with golden
detail

TYPE
Applique

DIFFUSEUR
Verre coulé, courbé
et pressé par
"fracco"

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Blanche soie avec
cadre crystal

ARMATURE
Métal laqué gris
avec détail doré

LAMPENART
Wandleuchte

SCHIRM
Gebogenes und
gegossenes Glas
gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Seidiges Weiss mit
Kristall Rahmen

GESTELL
Grigio lackiertes
Metall mit
vergoldetem
Applikation

TIPO
Lámpara de pared

DIFUSOR
Plancha de cristal
colado y curvado
con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Seda con marco
transparente

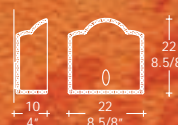
SOPORTE
Metal lacado
gris con detalle
dorado

ТИП
Бра

РАСSEIVATEЛЬ
Изогнутое литое
прессованное
"fracco" стекло

**ЦВЕТ
РАСSEIVATEЛЯ**
Прозрачный
шелк с прозрачным
кантом

АРМАТУРА
Серый
лакированный
металл с золотыми
вставками



max 1 x 100W E27
oppure or
max 1 x 15W E27 PL-EL/T



ASTRÉE

P PL 6

design Ufficio Stile Gallery Vetri d'Arte - 2006

ASTRÉE

P PL 6

design Ufficio Stile Gallery
Vetri d'Arte - 2006

TIPO
Lampada da parete
e da soffitto

**COLORE
DIFFUSORE**
Strass cristallo
o ambra

SUPPORTO
Metallo dorato per
la versione ambra
o metallo cromato per
la versione cristallo

TYPE
Applique et
plafonnier

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Strass cristal
ou ambre

ARMATURE
Métal doré pour la
version ambre or ou
métal chromé pour
la version cristal

TIPO
Lámpara de pared
y de techo

COLOR DIFUSOR
Strass cristal
o ámbar

SOPORTE
Metal dorado para la
versión ámbar o
metal cromado para
la versión cristal

TYPE
Wall and ceiling
lamp

**DIFFUSER
COLOUR**
Transparent
or amber strass

FRAME
Golden metal for
amber or chromed
metal for crystal

TYP
Decken-und
Wandleuchte

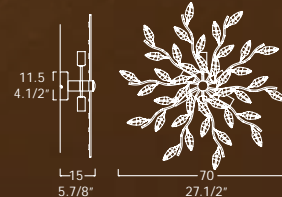
**FARBE
LAMPENSCHIRM**
Kristall oder
Bernsteinstrass

LAMPE
Vergoldetes Metall
bei der Version
Bernstein oder
verchromtes Metall
bei der Version
Kristallglas

ТИП
Настенная
лампа / Лампа
для потолка

**ЦВЕТ
ДИФФУЗОРА**
Стразы кристалл
или амбра

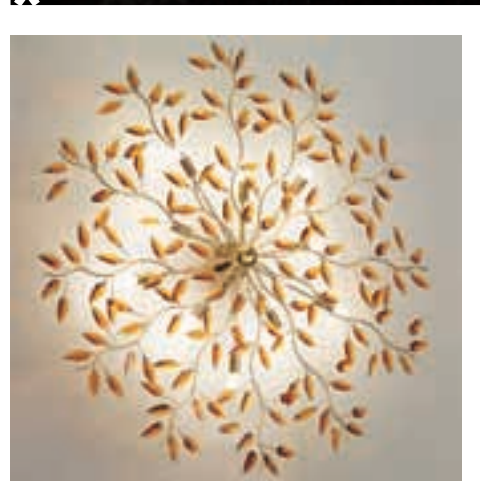
ПОДСТАВКА
Золотистый
металл для
версии амбра
или хромированный
металл для
версии кристалл



max 6 x 40W E14



ASTRÉE P PL 10



CE IP 20

ASTRÉE

P PL 10

design Ufficio Stile
Gallery Vetri d'Arte - 2006

TIPO
Lampada da parete
e da soffitto

**COLORE
DIFFUSORE**
Strass cristallo
o ambra

SUPPORTO
Metallo dorato per la
versione ambra o
metallo cromato per
la versione cristallo

TYPE
Applique et
plafonnier

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Strass cristall
ou ambre

ARMATURE
Métal doré pour la
version ambre ou
métal chromé pour
la version cristall

TIPO
Lámpara de pared y
de techo

**COLOR
DIFUSOR**
Strass cristall
o ámba

SOPORTE
Metal dorado para la
versión ámbar o
metal cromado para
la versión cristall

TYPE
Wall and
ceiling lamp

**DIFFUSER
COLOUR**
Transparent
or amber strass

FRAME
Golden metal for
amber or chromed
metal for crystal

TYP
Decken-und
Wandleuchte

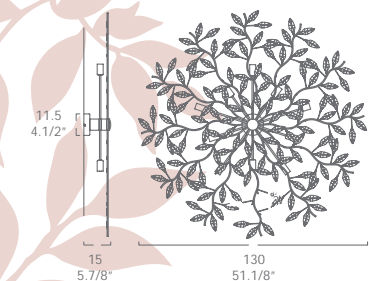
**FARBE
LAMPENSCHIRM**
Kristall oder
Bernsteinstrass

LAMPE
Vergoldetes Metall
bei der Version
Bernstein oder
verchromtes Metall
bei der Version
Kristallglas

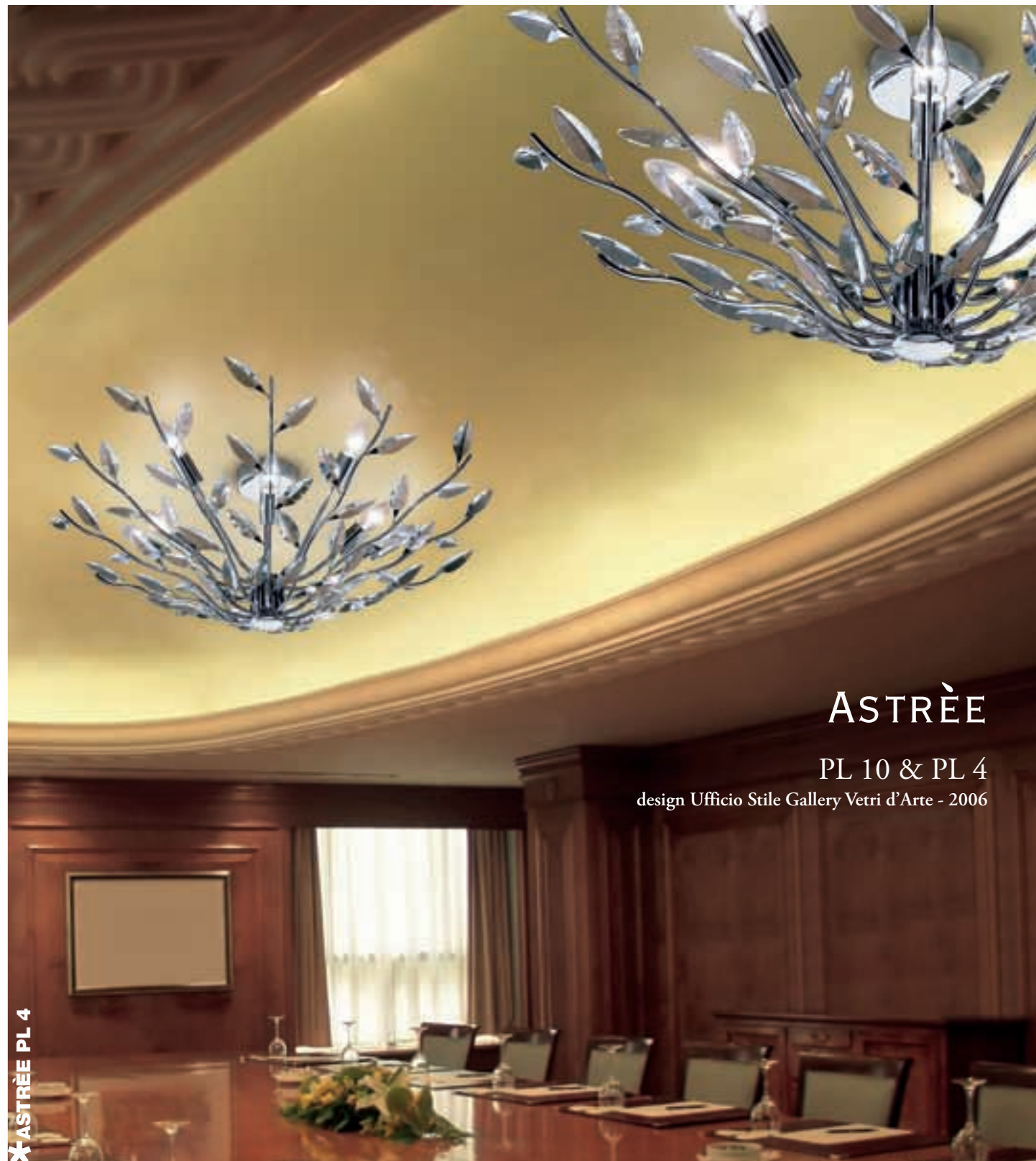
ТИП
Настенная
лампа/ Лампа
для потолка

**ЦВЕТ
ДИФФУЗОРА**
Стразы кристалл
или амбра

ПОДСТАВКА
Золотистый
металл для
версии амбра
или
хромированный
металл для
версии кристалл



max 10 x 40W E14



ASTRÉE PL 4

ASTRÉE

PL 10 & PL 4

design Ufficio Stile Gallery Vetri d'Arte - 2006

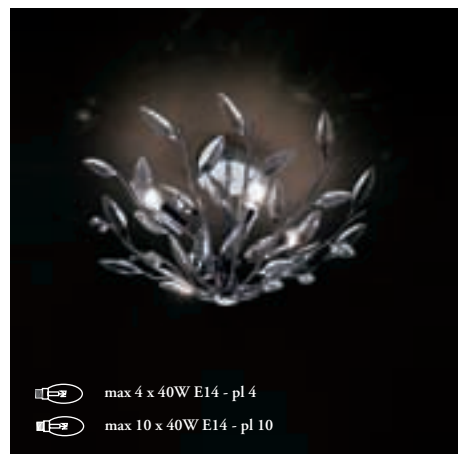


ASTRÉE

P 2

design Ufficio Stile Gallery Vetri d'Arte - 2006

ASTRÉE P 2



max 4 x 40W E14 - pl 4
max 10 x 40W E14 - pl 10

TIPO Lampada da soffitto	TYPE Ceiling lamp	TYPE Plafonnier	TYP Deckenleuchte	TIPO Lámpara de techo	ТИП Лампа для потолка
COLORE DIFFUSORE Strass cristallo o ámbr	DIFFUSER COLOUR Transparent or amber strass	COULEUR DIFFUSEUR Strass cristal ou ambre	FARBE LAMPENSCHIRM Kristall oder Bernsteinstrass	COLOR DIFUSOR Strass cristal o ámbar	ЦВЕТ ДИФУЗОРА Стразы кристалл или амбра
SUPPORTO Metallo dorato per la versione ámbr o metallo cromato per la versione cristallo	FRAME Golden metal for amber or chromed metal for crystal	ARMATURE Métal doré pour la version ambre ou métal chromé pour la version cristal	LAMPE Vergoldetes Metall bei der Version Bernstein oder verchromtes Metall bei der Version Kristallglas	SOPORTE Metal dorado para la versión ámbar o metal cromado para la versión cristal	ПОДСТАВКА Золотистый металл для версии амбра или хромированный металл для версии кристалл

pl 4
11.5 / 4.1/2"
31 / 12.1/4"
60 / 23.5/8"

pl 10
11.5 / 4.1/2"
34 / 13.3/8"
93 / 36.5/8"

CE IP 20

TIPO Lampada da parete	TYPE Wall lamp	TYPE Applique	TYP Wandleuchte	TIPO Lámpara de pared	ТИП Настенная лампа
COLORE DIFFUSORE Strass cristallo o ámbr	DIFFUSER COLOUR Transparent or amber strass	COULEUR DIFFUSEUR Strass cristal ou ambre	FARBE LAMPENSCHIRM Kristall oder Bernsteinstrass	COLOR DIFUSOR Strass cristal o ámbar	ЦВЕТ ДИФУЗОРА Стразы кристалл или амбра
SUPPORTO Metallo dorato per la versione ámbr o metallo cromato per la versione cristallo	FRAME Golden metal for amber or chromed metal for crystal	ARMATURE Métal doré pour la version ambre ou métal chromé pour la version cristal	LAMPE Vergoldetes Metall bei der Version Bernstein oder verchromtes Metall bei der Version Kristallglas	SOPORTE Metal dorado para la versión ámbar o metal cromado para la versión cristal	ПОДСТАВКА Золотистый металл для версии амбра или хромированный металл для версии кристалл

11.5 / 4.1/2"
15 / 5.7/8"
40 / 15.3/4"

40 / 15.3/4"

max 2 x 60W E14
CE IP 20



Atelier

S

design Archirivolto - 2008

TIPO
Lampada
sospensione

DIFFUSORE
Vetro soffiato,
interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
Hanging lamp

DIFFUSER
Entirely
handmade
blown glass

**DIFFUSER
COLOUR**
Crystal

FRAME
Chrome-plated metal

TYPE
Suspension

DIFFUSEUR
Verre soufflé
entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Cristal

ARMATURE
Métal chromé

TYP
Hängeleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes
Glas, in reiner
Handarbeit gefertigt

**FARBE
LAMPENSCHIRM**
Kristall

GESTELL
Verchromtes Metall

TIPO
Lámpara
de suspensión

DIFUSOR
Vidrio soplado
enteramente
trabajado a mano

COLOR DIFUSOR
Cristal

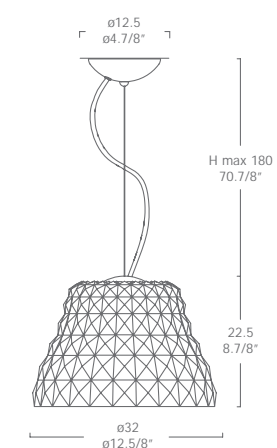
SOPORTE
Metal cromato



ТИП
Лампа
подвесная

РАССЕЙВАТЕЛЬ
Дутое стекло
полностью ручной
работы

**ЦВЕТ
РАССЕЙВАТЕЛЯ**
Прозрачное стекло

ПОДСТАВКА
Хромированный
металл



 max 1 x 100W E27
o
 max 1 x 150W E27



Atelier

P
design Archirivolto - 2008

TIPO
Lampada da parete

DIFFUSORE
Vetro soffiato,
interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo

SUPPORTO
Metallo cromato

LAMPENART
Wandleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes
Glas, in reiner
Handarbeit gefertigt

GLASFARBE
Kristall

GESTELL
Verchromtes Metall

TYPE
Wall lamp

DIFFUSER
Entirely
handmade
blown glass

**DIFFUSER
COLOUR**
Crystal

FRAME
Chrome-plated metal

TIPO
Lámpara de pared

DIFUSOR
Vidrio soplado
enteramente
trabajado a mano

**COLOR
DIFUSOR**
Cristal

SOPORTE
Metal cromato

TYPE
Applique

DIFFUSEUR
Verre soufflé
entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Cristal

ARMATURE
Métal chromé

ТИП
Бра

РАСSEИВАТЕЛЬ
Дутое стекло
полностью ручной
работы

**ЦВЕТ
РАСSEИВАТЕЛЯ**
Прозрачное стекло

ПОДСТАВКА
Хромированный металл



12.5
4.7/8"

13
5.1/8"

31
12.1/4"

max 1 x 150W R7s 114mm



Atelier

T
design Archirivolto - 2008

TIPO
Lampada da tavolo

TIPO
Table lamp

DIFFUSORE
Vetro soffiato,
interamente
lavorato a mano

DIFFUSER
Entirely
handmade
blown glass

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo

**DIFFUSER
COLOUR**
Crystal

SUPPORTO
Metallo cromato

FRAME
Chrome-plated metal

TYPE
Lampe de table

LAMPENART
Tischleuchte

DIFFUSEUR
Verre soufflé
entièrement
travaillé à la main

LAMPENSCHIRM
Mundgeblasenes
Glas, in reiner
Handarbeit gefertigt

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Cristal

GLASFARBE
Kristall

ARMATURE
Métal chromé

GESTELL
Verchromtes Metall

TIPO
Lámpara de mesa

ТИП
Настенная лампа

DIFUSOR
Vidrio soplado
enteramente
trabajado a mano

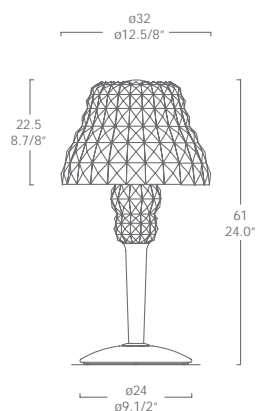
РАСSEИВАТЕЛЬ
Дутое стекло
полностью ручной
работы

**COLOR
DIFUSOR**
Cristal

**ЦВЕТ
РАСSEИВАТЕЛЯ**
Прозрачное стекло

SOPORTE
Metal cromato

ПОДСТАВКА
Хромированный металл



max 3 x 40W E14

CE F IP 20



Atelier

PL
design Archirivolto - 2008

TIPO
Lampada a soffitto

DIFFUSORE
Vetro soffiato,
interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
Ceiling lamp

DIFFUSER
Entirely
handmade
blown glass

**DIFFUSER
COLOUR**
Crystal

FRAME
Chrome-plated metal

TYPE
Plafonnier

DIFFUSEUR
Verre soufflé
entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Cristal

ARMATURE
Métal chromé

LAMPENART
Deckenleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes
Glas, in reiner
Handarbeit gefertigt

GLASFARBE
Kristall

GESTELL
Verchromtes Metall

TIPO
Lámpara de techo

DIFUSOR
Vidrio soplado
enteramente
trabajado a mano

**COLOR
DIFUSOR**
Cristal

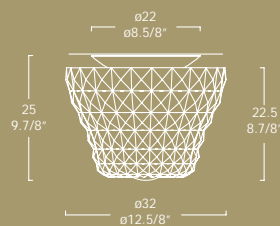
SOPORTE
Metal cromato

ТИП
Потолочный
светильник

РАСSEИВАТЕЛЬ
Дутое стекло
полностью ручной
работы

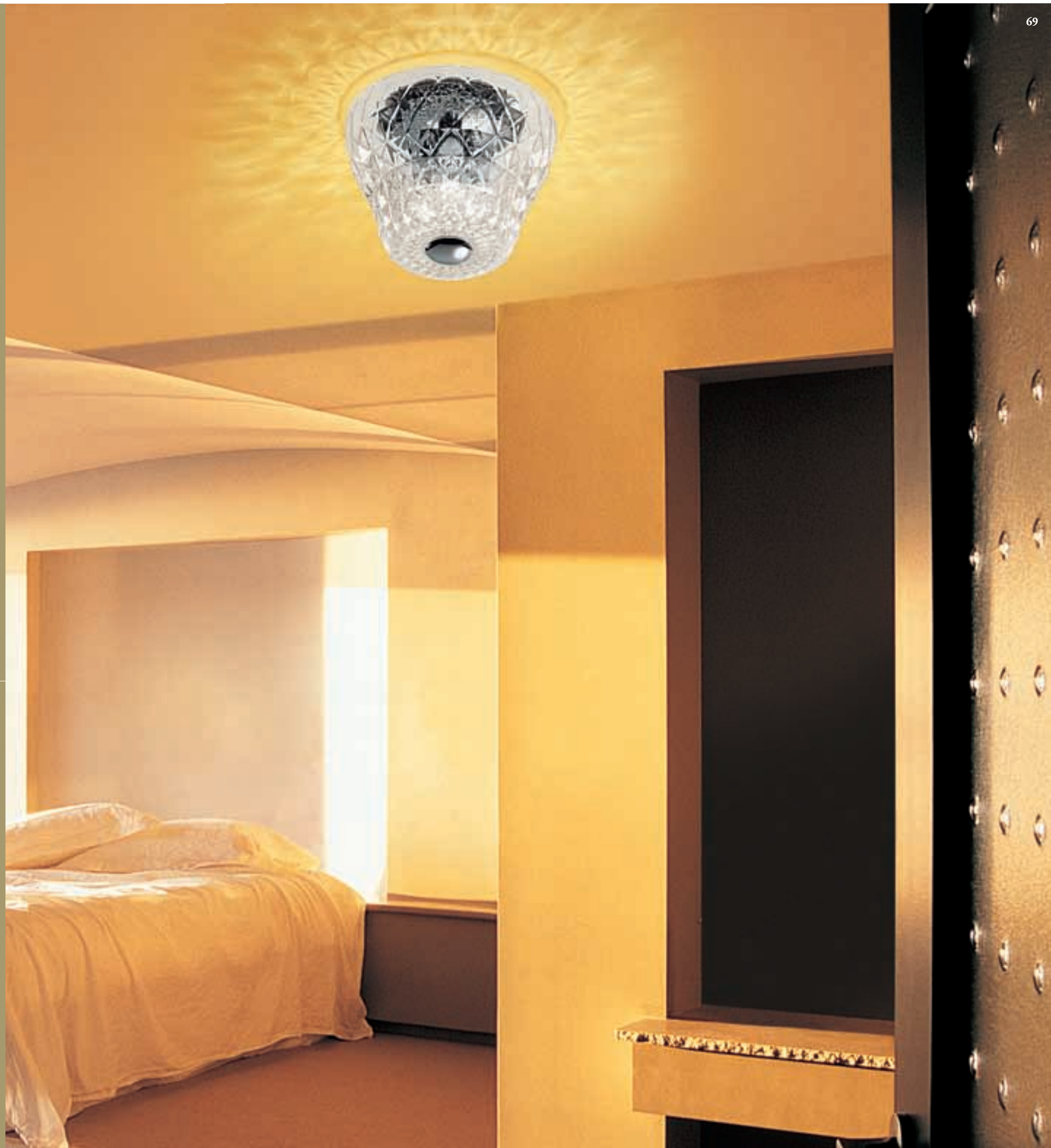
**ЦВЕТ
РАСSEИВАТЕЛЯ**
Прозрачное стекло

ПОДСТАВКА
Хромированный металл



max 3 x 60W E27

CE IP 20



Athena S 1

design Crepax e Zanon - 2003

TIPO
Lampada a sospensione

DIFFUSORE
Vetro soffiato a coste,
interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo, ambra

SUPPORTO
Metallo cromato per versione
cristallo o metallo dorato
24K per versione ambra

TIPO
Suspension

DIFFUSEUR
Verre entièrement
travaillé à la main,
nervures estampées

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Jaune ambre ou cristal

ARMATURE
Métal chromé pour cristal
ou métal doré 24K pour
jaune ambre

TIPO
Lámpara de suspensión

DIFUSOR
Cristal
completamente
elaborado a mano,
con nervaduras
grabadas

COLOR DIFUSOR
Ámbar o cristal

SOPORTE
Metal cromado en la versión
cristal o metal dorado 24K
en la versión ambra

TYPE
Hanging lamp

DIFFUSER
Entirely hand
made glass
pressed in ribs

GLASS COLOR
Crystal, amber

FRAME
Chromed metal
for crystal or
golden metal 24K
for amber

LAMPENART
Hängeleuchte

SCHIRM
Zur gänze
handgearbeitetes
rippgedrucktes glas

GLASFARBE
Kristall oder Bernstein

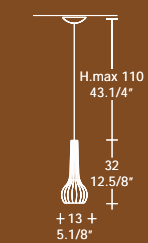
GESTELL
Verchromtes Metall
24K für Kristall
oder vergoldetes Metall
24K für Bernstein

ТИП
Подвесной светильник

РАССЕИВАТЕЛЬ
Прессованное
стекло ручной
работы

**ЦВЕТ
РАССЕИВАТЕЛЯ**
Прозрачный, янтарь

АРМАТУРА
Хромированный
металл для
прозрачного
рассеивателя,
золото 24K для
рассеивателя
цвета янтарь



max 1 x 60W E14

CE F IP 20



Belzebù

L 6 - L 18

design Ufficio Stile

Gallery Vetri d'Arte - 2005

TIPO
Lampadario a
6/18 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato,
interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Nero

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
Lustre à 6/18
lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé,
entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Noir

ARMATURE
Métal chromé

TIPO
Araña con
6/18 brazos

DIFUSOR
Cristal soplado
y completamente
elaborado a mano

**COLOR
DIFUSOR**
Negro

SOPORTE
Metal cromado

TYPE
6/18 Lights
chandelier

DIFFUSER
Entirely hand-made
blown glass

**DIFFUSER
COLOUR**
Black

FRAME
Chromed metal

LAMPENART
6/18 Armen
Leuchter

SCHIRM
Mundgeblasenes
und Zur Gänze
handgearbeitetes Glas

GLASFARBE
Schwarz

GESTELL
Verchromtes Metall

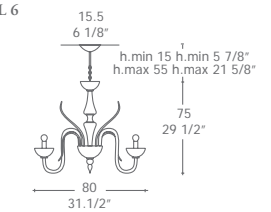
ТИП
Люстра с 6/18
ламп

РАСSEIBATEЛЬ
Выдуванное
стекло, полностью
выработано
вручную

**ЦВЕТ
РАСSEIBАТЕЛЯ**
Черный

АРМАТУРА
Хромированный
металл

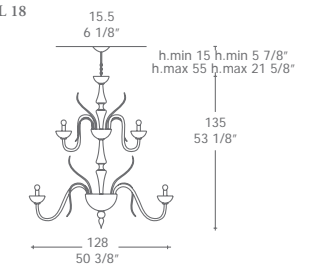
belzebù L 6



max 6 x 60W E14

CE F IP 20

belzebù L 18



max 18 x 60W E14

CE F IP 20

Belzebù

P 2

design Ufficio Stile
Gallery Vetri d'Arte - 2006

TIPO
Lampada
da parete

DIFFUSORE
Vetro soffiato,
interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Nero

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
Applique

DIFFUSEUR
Verre soufflé,
entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Noir

ARMATURE
Métal chromé

TIPO
Lámpara
de pared

DIFUSOR
Cristal soplado
y completamente
elaborado a mano

**COLOR
DIFUSOR**
Negro

SOPORTE
Metal cromado

TYPE
Wall lamp

DIFFUSER
Entirely
hand-made
blown glass

**DIFFUSER
COLOUR**
Black

FRAME
Chromed
metal

LAMPENART
Wandleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes
und Zur Gänze
handgearbeitetes
Glas

GLASFARBE
Schwarz

GESTELL
Verchromtes
Metall

ТИП
Настенная
лампа

РАСSEIVATEЛЬ
Выдуванное
стекло,
полностью
выработано
вручную

**ЦВЕТ
РАСSEIVATEЛЯ**
Черный

АРМАТУРА
Хромированный
металл



max 2 x 60W E14

CE IP 20

BELZEBÙ L 6

BELZEBÙ P 2





Bolero



Bolero

L 9

Design Carlo Nason - 2006

TIPO
Lampadario a 9 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato, interamente lavorato a mano. A coste per le versioni cristallo e rosso o liscio per la versione biancolatte

COLORE DIFFUSORE
Cristallo, rosso o biancolatte

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
Lustre à 9 lampes

DIFFUSEUR
Verre soufflé, entièrement travaillé à la main. À côtes pour les versions cristal et rouge ou lisse pour la version blanc laiteux

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal, rouge ou blanc laiteux

ARMATURE
Métal chromé

TIPO
Araña con 9 brazos

DIFUSOR
Cristal soplado y completamente elaborado a mano. Con nervaduras grabadas para las versiones cristal, rojo o liso para la versión blanco leche

COLOR DIFUSOR
Cristal, rojo o blanco

SOPORTE
Metal cromado

TYPE
9 lights chandelier

DIFFUSER
Entirely hand-made blown glass. Pressed in ribs for the crystal, red versions or smooth for the milky white version

DIFFUSER COLOR
Crystal, red or white

FRAME
Chromed metal

LAMPENART
9 Armen Leuchter

LAMPENSCHIRM
Mundgeblasenes Glas, reine handarbeit. Gerippt in der version Kristallglas und rot oder glatt in der version Milchglas

FARBE LAMPENSCHIRM
Kristallglas, rot oder Milchglas

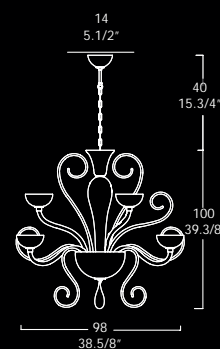
LAMPE
Verchromtes Metall

ТИП
Люстра с 9 лампочками

ДИФФУЗОР
Дутое стекло, полностью ручной обработки. Ребристый для версии кристалл и для красной версии, или гладкий для версии бело-молочной.

ЦВЕТ ДИФФУЗОРА
Кристалл, красный или белый-молочный

ПОДСТАВКА
Хромированный металл



max 9 x 75W G9 halopin
+ max 6 x 20W G4 12V





Bolero
L6 - L3
design Carlo Nason - 2005/2006

TIPO
Lampadario a 6/3 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato, interamente lavorato a mano. A coste per le versioni cristallo, rosso o liscio per la versione biancolatte

COLORE DIFFUSORE
Cristallo, rosso o biancolatte

SUPPORTO
Metallo cromato

LAMPENART
6/3 Armen Leuchter

SCHIRM
Mundgeblasenes und Zur Gänze handgearbeitetes Glas. Rippengedrucktes für die Versionen Kristall, und Rot oder glatt für die Version Milchglas

GLASFARBE
Kristall, Rot oder Weiss

GESTELL
Verchromtes Metall

TIPO
6/3 Lights chandelier

DIFFUSER
Entirely hand-made blown glass. Pressed in ribs for the crystal, red versions or smooth for the milky white version

DIFFUSER COLOUR
Crystal, red or white

FRAME
Chromed metal

TIPO
Araña con 6/3 brazos

DIFUSOR
Cristal soplado y completamente elaborado a mano. Con nervaduras grabadas para las version cristal, rojo o liso para la version blanco leche

COLOR DIFUSOR
Cristal, rojo o blanco

SOPORTE
Metal cromado

TIPO
Lustre à 6/3 lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé, entièrement travaillé à la main. Nervures estampées pour les versions cristal, rouge ou lisse pour la version blanc lait

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal, rouge ou blanc laiteux

ARMATURE
Métal chromé

ТИП
Люстра с 6/3 ламп

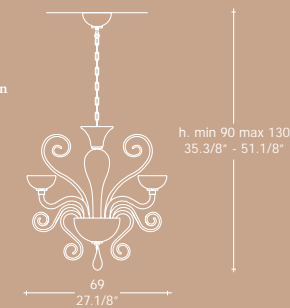
РАСЧЕИВАТЕЛЬ
Выдуванное стекло, полностью выработано вручную. Рифлёное в моделях прозрачной, красной или гладкое в молочно-белой модели

ЦВЕТ РАСЧЕИВАТЕЛЯ
Прозрачное, красное или молочно-белое

АРМАТУРА
Хромированный металл

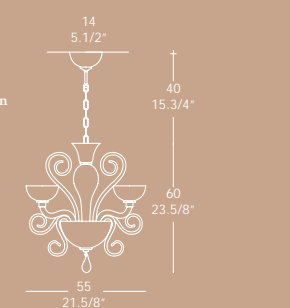
bolero L 6
max 6 x 75W G9 halopin
+
max 3 x 20W G4 12V

CE F IP 20



bolero L 3
max 3 x 75W G9 halopin

CE F IP 20

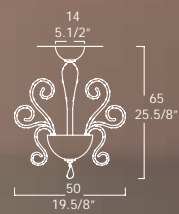




Bolero
PL 75 & S 50
design Carlo Nason - 2006

bolero pl 75
max 4 x 60W E14
CE F IP 20

bolero s 50
max 3 x 60W G9 halopin
CE F IP 20



TIPO
Lampada da soffitto/
Lampada a sospensione

DIFFUSORE
Vetro soffiato, interamente lavorato a mano. A coste per le versioni cristallo, rosso o liscio per la versione biancolatte

COLORE DIFFUSORE
Cristallo, rosso o biancolatte

SUPPORTO
Metallo cromato

LAMPENART
Deckenleuchte/
Hängeleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes und Zur Gänze handgearbeitetes Glas. Rippengedrucktes für die Versionen Kristall, und Rot oder glatt für die Version Milchglas

GLASFARBE
Kristall, Rot oder Weiss

GESTELL
Verchromtes Metall

TYPE
Ceiling lamp/
Hanging lamp

DIFFUSEUR
Entièrement hand-made blown glass. Pressed in ribs for the crystal, red versions or smooth for the milky white version

DIFFUSEUR COLOUR
Crystal, red or white

FRAME
Chromed metal

TIPO
Lámpara de techo/
Lámpara de suspensión

DIFUSOR
Cristal soplado y completamente elaborado a mano. Con nervaduras grabadas para las version cristal, rojo o liso para la version blanco leche

COLOR DIFUSOR
Cristal, rojo o blanco

SOPORTE
Metal cromado

TYPE
Plafonnier/
Suspension

DIFFUSEUR
Verre soufflé, entièrement travaillé à la main. Nervures estampées pour les versions cristal, rouge ou lisse pour la version blanc lait

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal, rouge ou blanc laiteux

ARMATURE
Métal chromé

ТИП
Лампа для потолка/
Лампа подвесная

РАСSEIBATEЛЬ
Выдуванное стекло, полностью выработано ручно. Рифлёное в моделях прозрачной, красной или гладкое в молочно-белой модели

ЦВЕТ РАСSEIBАТЕЛЯ
Прозрачное, красное или молочно-белое

АРМАТУРА
Хромированный металл



Bolero
P 2
design Carlo Nason - 2005

TIPO
Lampada da parete

DIFFUSORE
Vetro soffiato, interamente lavorato a mano. A coste per le versioni cristallo, rosso o liscio per la versione biancolatte

COLORE DIFFUSORE
Cristallo, rosso o biancolatte

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
Applique

DIFFUSEUR
Verre soufflé, entièrement travaillé à la main. Nervures estampées pour les versions cristal, rouge ou lisse pour la version blanc laiteux

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal, rouge ou blanc laiteux

ARMATURE
Métal chromé

TIPO
Lámpara de pared

DIFUSOR
Cristal soplado y completamente elaborado a mano. Con nervaduras grabadas para las version cristal, rojo o liso para la version blanco leche

COLOR DIFUSOR
Cristal, rojo o blanco

SOPORTE
Metal cromado

TYPE
Wall lamp

DIFFUSER
Entirely hand-made blown glass. Pressed in ribs for the crystal, red versions or smooth for the milky white version

DIFFUSER COLOUR
Crystal, red or white

FRAME
Chromed metal

LAMPENART
Wandleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes und Zur Gänze handgearbeitetes Glas. Rippengedrucktes für die Versionen Kristall, und Rot oder glatt für die Version Milchglas

GLASFARBE
Kristall, Rot oder Weiss

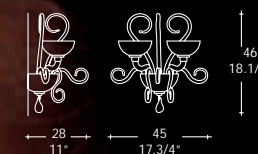
GESTELL
Verchromtes Metall

ТИП
Настенная лампа

РАСSEIBАТЕЛЬ
Выдуванное стекло, полностью выработано ручно. Рифлёное в моделях прозрачной, красной или гладкое в молочно-белой модели.

ЦВЕТ РАСSEIBАТЕЛЯ
Прозрачное, красное или молочно-белое

АРМАТУРА
Хромированный металл



max 2 x 75W G9 halopin

CE F IP 20



Butterfly P

design Marina Toscano - 2001

TIPO
Lampada da parete

DIFFUSORE
Vetro colato con
decoro a fracco

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo graniglia
con particolare in
vetro con foglia d'oro

SUPPORTO
Metallo laccato bianco
con particolari in
oro 24 K

TYPE
Wall lamp

DIFFUSER
Cast glass, pressed
with "fracco"

**DIFFUSER
COLOUR**
Crystal "graniglia",
glass detail
with leaf-gold

FRAME
White lacquered
metal with
golden details 24 K

TYPE
Applique

DIFFUSEUR
Verre coulé et
pressé par "fracco"

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Cristal "graniglia",
détail en verre
avec feuille d'or

ARMATURE
Métal laqué blanc
avec détails
dorés 24 K

LAMPENART
Wandleuchte

SCHIRM
Gegossenes Glas gedruckt
auf "fracco"

GLASFARBE
Kristall "Graniglia"
mit vergoldetem
Glasdetail

GESTELL
Weiss lackiertes Metall
mit vergoldeten
Applikationen 24 K

TIPO
Lámpara de pared

DIFUSOR
Cristal colado
y curvado
con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Cristal "graniglia",
detalle en cristal con
hoja de oro

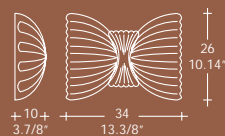
SOPORTE
Metal lacado
blanco, detalles
dorados 24 K




ТИП
Бра

РАСSEИВАТЕЛЬ
Литое прессованное
"fracco" стекло

**ЦВЕТ
РАСSEИВАТЕЛЯ**
Прозрачный
"graniglia", вставки из
стекла и сусального
золота

АРМАТУРА
Белый лакированный
металл с золотыми
вставками 24 K



 max 2 x 75W E27
oppure or
 max 2 x 75W E27
oppure or
 max 2 x 15W E27 PL-EL/T



Butterfly PL

design Marina Toscano - 2001



TIPO
Lampada da soffitto

DIFFUSORE
Vetro a piastra, colato
e curvato a caldo con
decoro a fracco

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo graniglia con
particolare in vetro con
foglia d'oro

SUPPORTO
Metallo laccato bianco con
particolare in oro 24 K

TYPE
Ceiling lamp

DIFFUSER
Curved cast glass
pressed
with "fracco"

**DIFFUSER
COLOUR**
Crystal "graniglia",
glass detail with
leaf-gold

FRAME
White lacquered metal
with golden detail 24 K

TYPE
Plafonnier

DIFFUSEUR
Verre coulé et
courbé
par "fracco"

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Cristal "graniglia",
détail en verre avec
feuille d'or

ARMATURE
Métal laqué blanc
avec détail
doré 24 K

LAMPENART
Deckenleuchte

SCHIRM
Gebogenes und
gegossenes
Glas gedruckt
auf "fracco"

GLASFARBE
Kristall "graniglia"
mit vergoldetem
Glasdetail

GESTELL
Weiss lackiertes Metall
mit vergoldeter
Applikation 24 K

TIPO
Lámpara de techo

DIFUSOR
Plancha de cristal
colado y curvado
con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Cristal "graniglia",
detalle en cristal con
hoja de oro

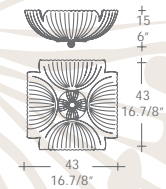
SOPORTE
Metal lacado
blanco, detalle
dorado 24 K



ТИП
Потолочный
светильник

РАСSEИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое
прессованное
"fracco" стекло

**ЦВЕТ
РАСSEИВАТЕЛЯ**
Прозрачный "graniglia",
вставки из стекла
и сусального золота

АРМАТУРА
Белый лакированный
металл с золотыми
вставками 24 K



 max 4 x 75W E27
oppure or
 max 4 x 15W E27 PL-EL/T



Canaletto P

design Ufficio Stile Gallery Vetri d'Arte



TIPO
Lampada da parete

DIFFUSORE
Vetro a piastra, colato e curvato a caldo con decoro a "fracco"

COLORE DIFFUSORE
Cristallo graniglia o ambra graniglia

SUPPORTO
Metallo laccato oro con particolari dorati

TYPE
Applique

DIFFUSEUR
Verre coulé, courbé et pressé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal "graniglia" ou yaune ambre "graniglia"

ARMATURE
Métal laqué doré avec détails doré

TIPO
Lámpara de pared

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Cristal "graniglia" o ámbar "graniglia"

SOPORTE
Metal lacado dorado con detalles dorado

TYPE
Wall lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOUR
Crystal "graniglia" or amber yellow "graniglia"

FRAME
Golden lacquered metal with golden details

LAMPENART
Wandleuchte

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Kristall "graniglia" oder Bernstein "graniglia"

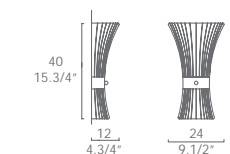
GESTELL
Vergoldetes lackiertes Metall mit vergoldetem Applikationen

ТИП
Бра

РАСSEИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ
Желтый янтарь "graniglia" или прозрачный "graniglia"

ПОДСТАВКА
Пакированное зопото металл с золотыми вставками



max 1 x 60W E14
+
max 1 x 40W E14



TIPO
Lampada da soffitto

DIFFUSORE
Vetro a piastra, colato e curvato a caldo con decoro a "fracco"

COLORE DIFFUSORE
Cristallo graniglia

SUPPORTO
Metallo laccato bianco con particolare dorato

TYPE
Ceiling lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOUR
Crystal "graniglia"

FRAME
White lacquered metal with golden detail

TYPE
Plafonnier

DIFFUSEUR
Verre coulé, courbé et pressé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal "graniglia"

ARMATURE
Métal laqué blanc avec détail doré

LAMPENART
Deckenleuchte

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Kristall "graniglia"

GESTELL
Weiß lackiertes Metall mit vergoldetem Applikation

TIPO
Lámpara de techo

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Cristal "graniglia"

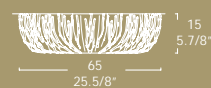
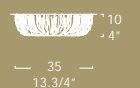
SOPORTE
Metal lacado blanco con detalle dorado


ТИП
Лампа для потолка

РАСSEИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ
Желтый янтарь "graniglia"

ПОДСТАВКА
Белый золото металл с золотыми вставками



 campiello PL35
max 4 x 60W E14

 campiello PL45
max 4 x 60W E27

 campiello PL65
max 6 x 60W E27

CE  IP 20

Campiello

PL 35 - PL 45 - PL 65

design Ufficio Stile Gallery Vetri d'Arte



TIPO
Lampada da soffitto

DIFFUSORE
Vetro a piastra, colato e curvato a caldo con decoro a "fracco"

COLORE DIFFUSORE
Cristallo graniglia

SUPPORTO
Metallo laccato bianco con particolare dorato

TYPE
Ceiling lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOUR
Crystal "graniglia"

FRAME
White lacquered metal with golden detail

TYPE
Plafonnier

DIFFUSEUR
Verre coulé, courbé et pressé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal "graniglia"

ARMATURE
Métal laqué blanc avec détail doré

LAMPENART
Deckenleuchte

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Kristall "graniglia"

GESTELL
Weiß lackiertes Metall mit vergoldetem Applikation

TIPO
Lámpara de techo

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Cristal "graniglia"

SOPORTE
Metal lacado blanco con detalle dorado

ТИП Л
Ампа для потолка



РАСSEИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ
Желтый янтарь "graniglia"

ПОДСТАВКА
Белый золото металл с золотыми вставками





dogaressa pl 65

 max 4 x 75W E27
 + max 3 x 40W E14



dogaressa pl 85

 max 6 x 75W E27
 + max 3 x 40W E14

Dogaressa

PL 65 - PL 85

design Ufficio Stile Gallery Vetri d'Arte

CE  IP 20

TIPO
Lampada da parete 35 /
Lampada da soffitto
Ø 35, 45, 55

DIFFUSORE
Vetro colato cristallo con
inserimento di graniglia,
finitura interna sabbata.
Finalino in vetro trasparente
a lavorazione rigadin nel
colore cristallo.

SUPPORTO
Metallo verniciato bianco.

TYPE
Wall lamp 35 /
Ceiling lamp
Ø 35, 45, 55

DIFFUSER
Sand blasted glass frosted
finish. Handmade detail
in crystal.

FRAME
White metal.

TYPE
Applique 35 /
plafonnier
Ø 35, 45, 55

DIFFUSEUR
Verre coulé en blanc.
Detail fait à al main
en cristal.

ARMATURE
Métal blanc.

LAMPENART
Wandleuchte 35 /
Deckenleucht
Ø 35, 45, 55

SCHIRM
Gegossenes Kristallglas mit
Grieß sandgestrahlt. Detail
in kristall.

GESTELL
Weißes Metall.

TIPO
Lámpara de pared 35 /
Lámpara de techo Ø
35, 45, 55

DIFUSOR
Cristal transparente
colado y satinado, detalle
en cristal.

SOPORTE
Metal barnizado
blanco.

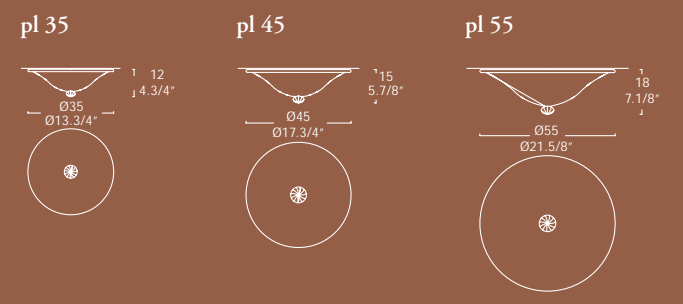
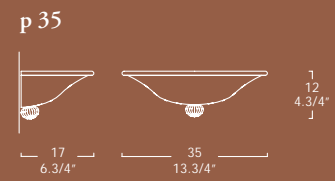
ТИП
Настенная лампа 35 /
Лампа для потолка
Ø 35, 45, 55





ДИФУЗОР
Стекло изготовлено
пескоструйным
способом, матовое.

ПОДСТАВКА
Белый металл.

Caorlina P 35 – PL 35 – PL 45 – PL 55

design Ufficio Stile Gallery Vetri d'Arte



-  caorlina p 35
max 1 x 150W R7s 114 mm
-  caorlina pl 35
max 2 x 60W E14
-  caorlina pl 45
max 3 x 60W E14
-  caorlina pl 55
max 3 x 100W E27





Charme

S
design Marina Toscano - 2008

TIPO
Lampada
a sospensione

DIFFUSORE
Vetro curvato,
serigrafato

**COLORE
DIFFUSORE**
Bianco. Decoro in
metallo prezioso
oro o platino

SUPPORTO
Metallo cromato

LAMPENART
Hängeleuchte

LAMPENSCHIRM
Gewölbtes Glas mit
Siebdruckmotiv

GLASFARBE
Weiß, Dekor aus
Edelmetall in Gold
oder Platin.

GESTELL
Verchromtes
Metall

TYPE
Hanging lamp

DIFFUSER
Curved screen-
printed glass

**DIFFUSER
COLOUR**
White, precious
gold or platinum
decorations.

FRAME
Chrome-plated
metal

TIPO
Lámpara
de suspensión

DIFUSOR
Vidrio curvado,
serigrafado

**COLOR
DIFUSOR**
Blanco. Adornos de
metal precioso oro o
platino.

SOPORTE
Metal cromado

TYPE
Suspension

DIFFUSEUR
Verrè bombè,
sérigraphié

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Blanc. Décoration
en métal précieux
or ou platine.

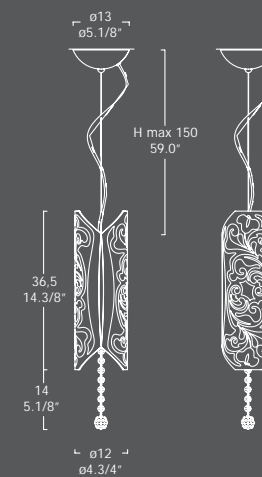
ARMATURE
Métal chromé

ТИП
Лампа подвесная

ДИФУЗОР
Гнугое стекло,
обработанное на
шелкотрафаретном
оборудовании

ЦВЕТ ДИФУЗОРА
Белый. Узор из
драгоценного металла
- золото или платина.

ПОДСТАВКА
Хромированный
металл



max 1 x 100W E27
oppure or
max 1 x 150W E27

CE F IP 20





Charme

P
design Marina Toscano - 2008

CHARME P

TIPO
Lampada
da parete

DIFFUSORE
Vetro curvato,
serigrafato

**COLORE
DIFFUSORE**
Bianco. Decoro in
metallo prezioso oro
o platino

SUPPORTO
Metallo Laccato
bianco

TYPE
Wall lamp

DIFFUSER
Curved screen-
printed glass

**DIFFUSER
COLOUR**
White, precious
gold or platinum
decorations.

FRAME
White lacquered
metal

TYPE
Applique

DIFFUSEUR
Verrè bombè,
sérigraphié

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Blanc. Décoration en
métal précieux or ou
platine.

ARMATURE
Métal laqué blanc

LAMPENART
Wandleuchte

LAMPENSCHIRM
Gewölbtes Glas mit
Siebdruckmotiv

GLASFARBE
Weiß. Dekor aus
Edelmetall in Gold
oder Platin.

GESTELL
Weiss lackiertes
Metall

TIPO
Lámpara de pared

DIFUSOR
Vidrio curvado,
serigrafado

**COLOR
DIFUSOR**
Blanco. Adornos
de metal prezioso
oro o platino.

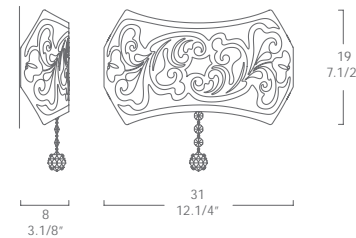
SOPORTE
Metal lacado
blanco

ТИП
Бра

ДИФУЗОР
Гнугое стекло,
обработанное на
шелкотрафаретном
оборудовании

ЦВЕТ ДИФУЗОРА
Белый. Узор из
драгоценного металла
- золото или платина.

АРМАТУРА
Белый
лакированный
металл



max 1 x 150W R7s 114mm



TIPO
Lampada da comodino/
Lampada da tavolo

DIFFUSORE
Paralume in tessuto Moire
o paralume con piume
(Cheope co).
Paralume in tessuto
Moire (Cheope t).
Vetro interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Paralume avorio per la
versione Moire, bianco
o nero per la versione
con piume (Cheope co).
Paralume avorio
(Cheope t). Vetro ambra,
cristallo, rosso o nero

SUPPORTO
Metallo dorato 24K
per versione ambra
e rosso o metallo
cromato per versione
cristallo e nero

TYPE
Lampe de chevet/
Lampe de table

DIFFUSEUR
Abat-jour en tissu
Moiré ou abat-jour
avec plumes (Cheope co).
Abat-jour en tissu
Moiré (Cheope t).
Verre entièrement
travaillé à la main.

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Abat-jour ivoire pour
la version Moiré, blanc
ou noir pour la version
avec plumes (Cheope co).
Abat-jour couleur
ivoire (Cheope t).
Verre ambre, cristal,
rouge ou noir

ARMATURE
Métal doré 24K
pour la version
ambre et rouge ou
métal chromé pour
la version cristal
et noir

TIPO
Lámpara de mesilla/
Lámpara de mesa

DIFUSOR
Pantalla en tela Moire
o pantalla con plumas
(Cheope co). Pantalla
en tela Moire (Cheope t).
Vidrio enteramente
trabajado a mano.

COLOR DIFUSOR
Pantalla en color marfil
para la versión Moire,
blanco o negro para
la versión con plumas
(Cheope co).
Pantalla en color marfil
(Cheope t). Vidrio ámbar,
cristal rojo o negro

SOPORTE
Metal dorado 24K
para la versión ámbar
y rojo o metal cromado
para la versión cristal
y negro

TYPE
Bedside lamp/
Table lamp

DIFFUSER
Moiré fabric lampshade
or with feathers (Cheope
co). Lampshade in
Moiré fabric (Cheope t).
Entirely handmade glass.

DIFFUSER COLOUR
Ivory lampshade for
the Moiré version, white
or black for the feather
version (Cheope co).
Lampshade Ivory
(Cheope t).
Amber, crystal,
red or black glass

FRAME
24k gold-plated
metal for the amber
and red versions
or chrome-plated
metal for the
crystal and black
versions

LAMPENART
Nachtschleuchte/
Tischleuchte

SCHIRM
Stofflampenschirm aus
Moiré oder Lampenschirm
mit Federn (Cheope co).
Stofflampenschirm aus
Moiré (Cheopet).
Zur Gänze
handgearbeitetes Glas.

GLASFARBE
Lampenschirm in Elfenbein
in der Version Moiré,
Schwarz oder Weiß in der
Version mit Federn
(Cheope co). Lampenschirm
Elfenbein (Cheope t). Glas
in den Farben Bernstein,
Kristall, Rot oder Schwarz

GESTELL
24 Karat vergoldetes
Metall in der
Version Bernstein
und Rot oder
verchromtes Metall
in der Version
Kristall und Schwarz

ТИП
Настенная лампа

РАСSEИВАТЕЛЬ
Абажур из ткани Муар
или абажур
с перьями (Cheope co).
Абажур из ткани
Муар (Cheope t).
Стекло, по льно
выработано ручно.

**ЦВЕТ
ДИФФУЗОРА**
Абажур белый для
версии Муар, белый или
черный для версии с
перьями (Cheope co).
Абажур бежевый (Cheope
t). Стекло амбра, кристалл,
красный или черный.

ПОДСТАВКА
Металл с
позолотой 24K для
версии амбра и красной
или хромированный
металл для версии
кристалл и черной.



CHEOPE T - CHEOPE CO

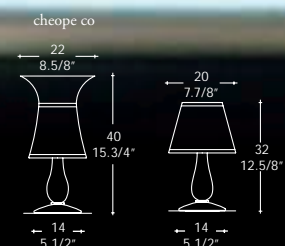


Cheope

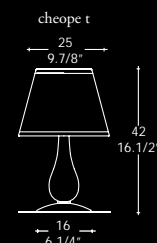
Cheope CO & Cheope T

design Ufficio Stile

Gallery Vetri d'Arte - 2003/2006



max 1 x 60W E14
oppure or
max 1 x 11W E14 PL - EL/T



max 1 x 75W E27
oppure or
max 1 x 15W E27 PL - EL/T



Cheope TR

design Ufficio Stile

Gallery Vetri d'Arte - 2003/2006

TIPO

Lampada da terra

TYPE

Floor lamp

DIFFUSORE

Paralume in tessuto Moire o paralume con piume. Vetro interamente lavorato a mano.

DIFFUSER

Moire fabric lampshade or with feathers. Entirely handmade glass.

COLORE

Paralume avorio per la versione Moire, bianco o nero per la versione con piume. Vetro ambra, cristallo, rosso o nero

DIFFUSER

Ivory lampshade for the Moire version, white or black for the feather version. Amber, crystal, red or black glass

SUPPORTO

Metallo dorato 24K per versione ambra e rosso o metallo cromato per versione cristallo e nero

FRAME

24k gold-plated metal for the amber and red versions or chrome-plated metal for the crystal and black versions

TYPE

Lampadaire

LAMPENART

Stehleuchte

DIFFUSEUR

Abat-jour en tissu Moire ou abat-jour avec plumes. Verre entièrement travaillé à la main.

SCHIRM

Stofflampenschirm aus Moiré oder Lampenschirm mit Federn. Zur Gänze handgearbeitetes Glas.

COULEUR

Abat-jour ivoire pour la version Moire, blanc ou noir pour la version avec plumes. Verre ambre, cristal, rouge ou noir

GLASFARBE

Lampenschirm in Elfenbein in der Version Moiré, Schwarz oder Weiß in der Version mit Federn. Glas in den Farben Bernstein, Kristall, Rot oder Schwarz

ARMATURE

Métal doré 24K pour la version ambre et rouge ou métal chromé pour la version cristal et noir

GESTELL

24 Karat vergoldetes Metall in der Version Bernstein und Rot oder verchromtes Metall in der Version Kristall und Schwarz

TIPO

Lámpara de pie

ТИП

Торшер

DIFUSOR

Pantalla en tela Moire o pantalla con plumas. Vidrio enteramente trabajado a mano.

РАСЦЕИВАТЕЛЬ

Абажур из ткани Муар или абажур с перьями. Стекло, полено выработано ручно.

COLOR DIFUSOR

Pantalla en color marfil para la versión Moire, blanco o negro para la versión con plumas. Vidrio ámbar, cristal rojo o negro

ЦВЕТ ДИФУЗОРА

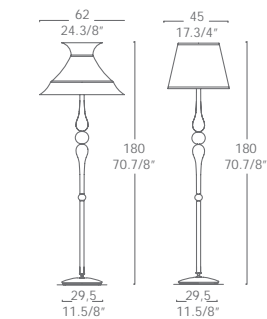
Абажур белый для версии Муар, белый или черный для версии с перьями. Стекло амбра, кристалл, красный или черный.

SOPORTE

Metal dorado 24K para la versión ámbar y rojo o metal cromado para la versión cristal y negro

ПОДСТАВКА

Металл с позолотой 24K для версии амбра и красной или хромированный металл для версии кристалл и черной.



max 1 x 150W E27

oppure or



max 1 x 23W E27 PL - EL/T



Cheope



Cheope

Cheope TR

design Ufficio Stile

Gallery Vetri d'Arte - 2003/2006

TIPO
Lampada da terra

DIFFUSORE
Paralume in tessuto Moire o paralume con piume. Vetro interamente lavorato a mano.

COLORE DIFFUSORE
Paralume avorio per la versione Moire, bianco o nero per la versione con piume. Vetro ambra, cristallo, rosso o nero

SUPPORTO
Metallo dorato 24K per versione ambra e rosso o metallo cromato per versione cristallo e nero

TYPE
Lampadaire

DIFFUSEUR
Abat-jour en tissu Moire ou abat-jour avec plumes. Verre entièrement travaillé à la main.

COULEUR DIFFUSEUR
Abat-jour ivoire pour la version Moire, blanc ou noir pour la version avec plumes. Verre ambre, cristal, rouge ou noir

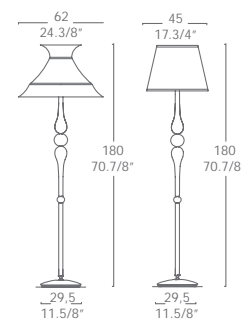
ARMATURE
Métal doré 24K pour la version ambre et rouge ou métal chromé pour la version cristal et noir



TIPO
Lámpara de pie

DIFUSOR
Pantalla en tela Moire o pantalla con plumas. Vidrio enteramente trabajado a mano.

COLOR DIFUSOR
Pantalla en color marfil para la versión Moire, blanco o negro para la versión con plumas. Vidrio ámbar, cristal rojo o negro

SOPORTE
Metal dorado 24K para la versión ámbar y rojo o metal cromado para la versión cristal y negro



 max 1 x 150W E27
oppure or
 max 1 x 23W E27 PL - EL/T

CE   IP 20 

TYPE
Floor lamp

DIFFUSER
Moire fabric lampshade or with feathers. Entirely handmade glass.

DIFFUSER COLOUR
Ivory lampshade for the Moire version, white or black for the feather version. Amber, crystal, red or black glass

FRAME
24k gold-plated metal for the amber and red versions or chrome-plated metal for the crystal and black versions

LAMPENART
Stehleuchte

SCHIRM
Stofflampenschirm aus Moiré oder Lampenschirm mit Federn. Zur Gänze handgearbeitetes Glas.

GLASFARBE
Lampenschirm in Elfenbein in der Version Moiré, Schwarz oder Weiß in der Version mit Federn. Glas in den Farben Bernstein, Kristall, Rot oder Schwarz

GESTELL
24 Karat vergoldetes Metall in der Version Bernstein und Rot oder verchromtes Metall in der Version Kristall und Schwarz

ТИП
Торшер

РАСЦЕИВАТЕЛЬ
Абажур из ткани Муар или абажур с перьями. Стекло, полностью выработано вручную.

ЦВЕТ ДИФУЗОРА
Абажур белый для версии Муар, белый или черный для версии с перьями. Стекло амбра, кристалл, красный или черный.

ПОДСТАВКА
Металл с позолотой 24K для версии амбра и красной или хромированный металл для версии кристалл и черной.



Cheope T Plus
design Ufficio Stile Gallery Vetri d'Arte - 2006

TIPO
Lampada da tavolo

DIFFUSORE
Paralume in tessuto
Moire o paralume
con piume.
Vetro interamente
lavorato a mano.

COLORE
DIFFUSORE
Paralume avorio
per la versione
Moire, bianco o
nero per la versione
con piume. Vetro
ambra, cristallo,
rosso o nero

SUPPORTO
Metallo dorato 24K
per versione ambra
e rosso o metallo
cromato per versione
cristallo e nero

TYPE
Lampe de table

DIFFUSEUR
Abat-jour en tissu
Moire ou abat-jour
avec plumes.
Verre entièrement
travaillé à la main.

COULEUR
DIFFUSEUR
Abat-jour ivoire
pour la version
Moire, blanc ou
noir pour la version
avec plumes.
Verre ambre, cristal,
rouge ou noir

ARMATURE
Métal doré 24K
pour la version
ambre et rouge ou
métal chromé pour
la version cristal
et noire

TIPO
Lámpara de mesa

DIFUSOR
Pantalla en tela
Moire o pantalla
con plumas.
Vidrio enteramente
trabajado a mano.

COLOR DIFUSOR
Pantalla en color
marfil para la
versión Moire,
blanco o negro
para la versión
con plumas.
Vidrio ámbar,
cristal rojo o negro

SOPORTE
Metal dorado 24K
para la versión
ámbar y rojo o
metal cromado
para la versión
cristal y negro

TYPE
Table lamp

DIFFUSER
Moire fabric
lampshade or
with feathers.
Entirely
handmade glass.

DIFFUSER
COLOUR
Ivory lampshade
for the Moire
version, white or
black for the
feather version.
Amber, crystal,
red or black glass

FRAME
24k gold-plated metal
for the amber and red
versions or chrome-plated
metal for the crystal
and black versions

LAMPENART
Tischleuchte

SCHIRM
Stofflampenschirm
aus Moiré oder
Lampenschirm mit
Federn. Zur Gänze
handgearbeitetes Glas.

GLASFARBE
Lampenschirm in
Elfenbein in der
Version Moiré, Schwarz
oder Weiß in der Version
mit Federn. Glas in den
Farben Bernstein,
Kristall,
Rot oder Schwarz

GESTELL
24 Karat vergoldetes
Metall in der
Version Bernstein
und Rot oder
verchromtes Metall
in der Version
Kristall und Schwarz



ТИП
Настенная лампа

РАСSEИВАТЕЛЬ
Абажур из ткани
Муар или абажур
с перьями. Стекло,
польно выработано
ручно.

ЦВЕТ
ДИФФУЗОРА
Абажур белый
для версии Муар,
белый или черный
для версии с перьями.
Стекло амбра,
кристалл, красный
или черный.

ПОДСТАВКА
Металл с позолотой
24K для версии амбра
и красной или
хромированный
металл для версии
кристалл и черной.



 max 1 x 100W E27
or
 max 1 x 15W E27
PL-EL/T



Cheope

Contessina P Rugiada - Mini P

design Carlo Nason - 1999/2004

TIPO
Lampada da parete

DIFFUSORE
Vetro a piastra, colato e curvato a caldo, con decoro a fracco

COLORE DIFFUSORE
Ambra graniglia o cristallo graniglia

SUPPORTO
Metallo dorato 24k per versione ambra graniglia o metallo cromato per versione cristallo graniglia

TIPO
Applique

DIFFUSEUR
Verre coulé et courbé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Jaune ambre "graniglia", ou cristal "graniglia"

ARMATURE
Métal doré 24k pour jaune ambre "graniglia", ou métal chromé pour cristal "graniglia"

TIPO
Lámpara de pared

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Ámbar "graniglia" o cristal "graniglia"

SOPORTE
Metal dorados 24k en la version ambar "graniglia", o metal cromado en la version cristal "graniglia"

TIPO
Wall lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOR
Amber yellow "graniglia", or crystal "graniglia"

FRAME
Golden metal 24k for amber yellow "graniglia", or chromed metal for crystal "graniglia"

LAMPENART
Wandleuchte

SCHIRM
Gebogenes, und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Bernstein "graniglia", oder Kristall "graniglia"

GESTELL
Vergoldetes Metall 24k für Bernstein "graniglia", oder verchromtes Metall für Kristall "graniglia"

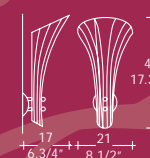
ТИП
Бра

РАССЕИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАССЕИВАТЕЛЯ
Желтый янтарь "graniglia", или прозрачный "graniglia"

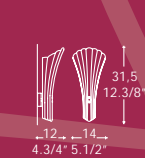
АРМАТУРА
Для рассеивателя из янтаря "graniglia" золотой металл 24К, для прозрачного "graniglia" из хромированного металла

contessina p rugiada



max 1 x 100W E27
oppure or
max 1 x 100W E27
oppure or
max 1x15W E27
PL-EL/T

contessina mini p



max 1 x 60W G9



*CONTESSINA MINI P - CONTESSINA P



TIPO
Lampada da parete

TIPO
Wall lamp

DIFFUSORE
Vetro soffiato, interamente lavorato a mano, stile "Rezzonico". Vetro liscio per la versione nero o stampato a coste per la versione bianco

DIFFUSER
Entirely handmade blown glass, "Rezzonico" style
Glass versions: smooth black or ribbed printed white

COLORE DIFFUSORE
Nero liscio o bianco a coste. Pendagli cristallo molati, lavorati a mano

DIFFUSER COLOUR
Smooth black or ribbed white. Hand ground crystall pendants

SUPPORTO
Metallo cromato

FRAME
Chrome-plated metal

TIPO
Applique

TIPO
Wandleuchte

DIFFUSEUR
Verre soufflé entièrement travaillé à la main, "Rezzonico" style. Verre lisse dans la version noire ou moulé côtes dans la version blanche

SCHIRM
Mundgeblasenes Glas, in reiner Handarbeit gefertigt, "Rezzonico". Glattes Glas fuer Ausfuehrung in schwarz oder rippengedruckt fuer Ausfuehrung in weiss

COULEUR DIFFUSEUR
Noir lisse ou blanc côtes Pendeloques en cristal, entaillées à la main.

GLASFARBE
Schwarz glatt oder weiss mit Rippen. Geschliffene, in Handarbeit gefertigte Glasprismen.

ARMATURE
Métal chromé

GESTELL
Verchromtes Metall

TIPO
Lámpara de pared

ТИП
Бра

DIFUSOR
Vidrio soplado enteramente trabajado a mano, estilo "Rezzonico"

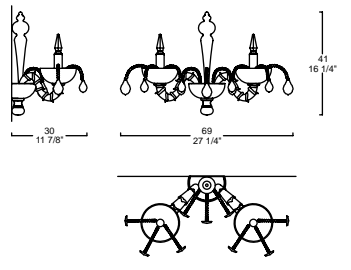
РАССЕИВАТЕЛЬ
Дутое стекло полностью ручной работы, "Rezzonico". Стекло гладкое для версии в черном или пресованное для версии в белом

COLOR DIFUSOR
Negro liso o blanco rayado. Colgantes de cristal pulido, elaborados a mano.

ЦВЕТ РАССЕИВАТЕЛЬ
Черное гладкое или белое пресованное. Подвески стеклянные отшлифованные, обработанные вручную

SOPORTE
Metal cromato

ПОДСТАВКА
Хромированный металл



Couture

P 2

design Massimo Tonetto - 2008



max 2 x 60W E14
oppure or
max 2 x 60W E14



Couture



L 8

design Massimo Tonetto - 2008

TIPO
Lampadario a 8 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato, interamente lavorato a mano, stile "Rezzonico". Vetro liscio per la versione nero o stampato a coste per la versione bianco

COLORE DIFFUSORE
Nero liscio o bianco a coste. Pendeloques en cristal, entaillées, lavorati a mano

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
Lustre à 8 lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé entièrement travaillé à la main, "Rezzonico" style. Verre lisse dans la version noire ou moulé côtes dans la version blanche

COULEUR DIFFUSEUR
Noir lisse ou blanc côtes. Pendeloques en cristal, entaillées à la main.

ARMATURE
Métal chromé

TIPO
Araña con 8 brazos

DIFUSOR
Vidrio soplado enteramente trabajado a mano, estilo "Rezzonico". En la version negro cristal liso, en la version blanco stampado a rayas

COLOR DIFUSOR
Negro liso o blanco rayado. Colgantes de cristal pulido, elaborados a mano.

SOPORTE
Metal cromato

TYPE
8 Lights chandelier

DIFFUSER
Entirely handmade blown glass, "Rezzonico" style. Glass versions: smooth black or ribbed printed white

DIFFUSER COLOUR
Smooth black or ribbed white. Hand ground crystall pendants

FRAME
Chrome-plated metal

TYP
8 Armen Leuchter

SCHIRM
Mundgeblasenes Glas, in reiner Handarbeit gefertigt, "Rezzonico". Glattes Glas fuer Ausfuehrung in schwarz oder rippengedruckt fuer Ausfuehrung in weiss

GLASFARBE
Schwarz glatt oder weiss mit Rippen. Geschliffene, in Handarbeit gefertigte Glasprismen.

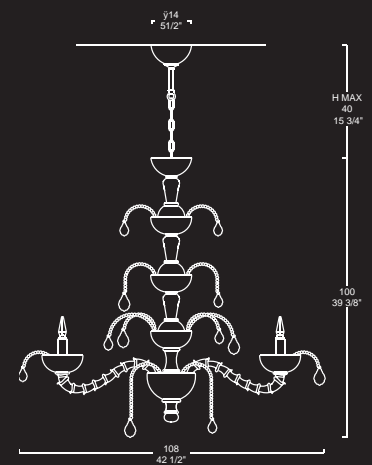
GESTELL
Verchromtes Metall

ТИП
Люстра с 8 ламп

РАСSEИВАТЕЛЬ
Дутое стекло полностью ручной работы, "Rezzonico". Стекло гладкое для версии в черном или пресованное для версии в белом

ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЬ
Черное гладкое или белое пресованное. Подвески стеклянные отшлифованные, обработанные вручную

ПОДСТАВКА
Хромированный металл



max 8 x 60W E14
oppure or
max 8 x 60W E14

CE V IP 20





Danieli L 6 – L 12 – P2
design Ufficio Stile Gallery Vetri d'Arte



TIPO
Lampadario a 6 luci
/ 12 luci / Lampada da
parete a 2 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato
interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Ambra-cristallo,
ametista-cristallo,
blu-cristallo,
bluino-cristallo,
rosso-cristallo,
verde-cristallo,
cristallo-cristallo

SUPPORTO
Metallo cromato
o dorato opaco

TIPO
Lustre à 6 lumières
/ 12 lumières /
Applique à 2 lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé
entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Ambre-cristal,
améthyste-cristal,
bleu-cristal,
bleu clair-cristal,
rouge-cristal,
vert-cristal
ou cristal-cristal

ARMATURE
Métal chromé
ou doré opac

TIPO
Araña con 6 brazos
/ 12 brazos / Lámpara
de pared con 2 brazos

DIFUSOR
Vidrio soplado
enteramente
trabajado a mano

COLOR DIFUSOR
Ámbar-transparente,
amethysta-transparente,
azul-transparente,
azul claro-transparente,
rojo-transparente,
verde-transparente y
transparente-transparente

SOPORTE
Metal cromado
o dorado opaco

TYPE
6 Lights chandelier
/ 12 lights / 2 Lights
wall lamp

DIFFUSER
Entirely handmade
blown glass

**DIFFUSER
COLOUR**
Amber-crystal,
amethyst-crystal,
blue-crystal,
light blue-crystal,
red-crystal,
green-crystal
or crystal-crystal

FRAME
Chrome-plated or
matt golden metal

LAMPENART
6 Armen Leuchter
/ 12 Armen / 2 Armen
Wandleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes
Glas, in reiner
Handarbeit gefertigt

GLASFARBE
Ambra-Kristall,
Amethyst-Kristall,
Blau-Kristall,
Hellblau-Kristall,
Rot-Kristall,
Grün-Kristall,
Kristall-Kristall

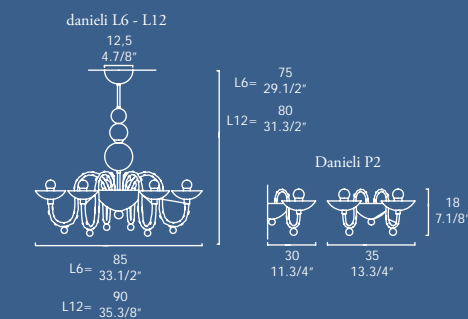
GESTELL
Verchromtes oder
vergoldet
Matt Metall

ТИП
Люстра с 6 ламп
/ 12 ламп / Настенная
лампа с 2 ламп

РАСSEIBATEЛЬ
Дутое стекло
полностью
ручной работы

ЦВЕТ РАСSEIBАТЕЛЯ
Янтарь-прозрачное,
аметист-прозрачное,
синее-прозрачное,
светло-синее-прозрачное,
красное-прозрачное,
зеленое-прозрачное или
прозрачное-прозрачное

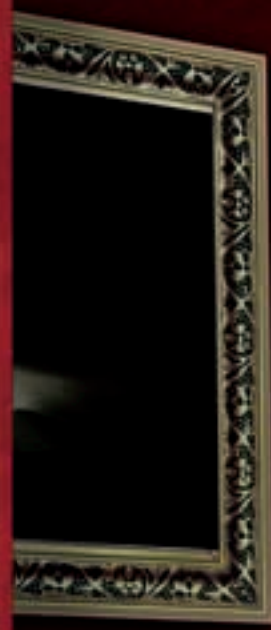
ПОДСТАВК
Хром или
позолоченный металл.



danieli L 6
max 6 x 60W E14

danieli L 12
max 12 x 60W E14

danieli p 2
max 2 x 60W E14



Diamante P
Archivio Storico - 2002

TIPO
Lampada da parete

DIFFUSORE
Vetro a piastra colato e curvato a caldo, con decoro a fracco

COLORE DIFFUSORE
Cristallo

SUPPORTO
Metallo laccato bianco con particolari cromati

TYPE
Wall lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOR
Crystal

FRAME
White lacquered metal with chromed details

TYPE
Applique

DIFFUSEUR
Verre coulé, courbé et pressé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal

ARMATURE
Métal laqué blanc avec détails chromé

LAMPENART
Wandleuchte

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Kristall

GESTELL
Weiss lackiertes Metall mit verchromten Applikationen

TIPO
Lámpara de pared

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Cristal

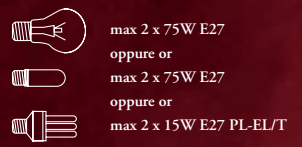
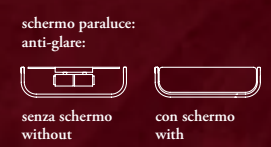
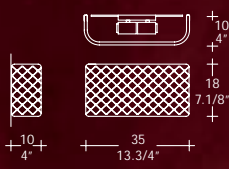
SOPORTE
Metal lacado blanco, detalles cromado

ТИП
Бра

РАСВЕИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАСВЕИВАТЕЛЯ
Прозрачный

АРМАТУРА
Белый лакированный металл с хромированными вставками





TIPO
Faretto da incasso

DIFFUSORE
Vetro a piastra colato e curvato a caldo, con decoro a fracco

COLORE DIFFUSORE
Cristallo

SUPPORTO
Metallo laccato bianco

TYPE
Semirecessed downlighter

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOR
Crystal

FRAME
White lacquered metal

TYPE
Spot à encastrer

DIFFUSEUR
Verre coulé, courbé et pressé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal

ARMATURE
Métal laqué blanc

LAMPENART
Einbaustrahler

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Kristall

GESTELL
Weiss lackiertes Metall

TIPO
Lámpara empotrable

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Cristal

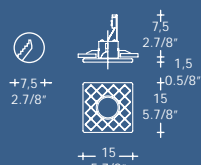
SOPORTE
Metal lacado blanco

ТИП
Встраиваемый светильник

РАСSEИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ
Прозрачный

АРМАТУРА
Белый лакированный металл



max 1 x 50W 12V GU5,3
oppure
max 1 x 50W 12V GY6,35



Diamante F
Archivio Storico - 2003



TIPO
Lampada da soffitto

DIFFUSORE
Vetro a piastra colato e curvato a caldo, con decoro a fracco

COLORE DIFFUSORE
Cristallo

SUPPORTO
Metallo laccato bianco con particolari cromati

TYPE
Ceiling lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOR
Crystal

FRAME
White lacquered metal with chromed details

TYPE
Plafonnier

DIFFUSEUR
Verre coulé, courbé et pressé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal

ARMATURE
Métal laqué blanc avec détails chromé

LAMPENART
Deckenleuchte

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Kristall

GESTELL
Weiss lackiertes Metall mit verchromten Applikationen

TIPO
Lámpara de techo

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Cristal

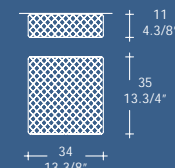
SOPORTE
Metal lacado blanco, detalles cromado

ТИП
Потолочный светильник

РАСSEИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ
Прозрачный

АРМАТУРА
Белый лакированный металл с хромированными вставками



max 4 x 60W E14



Diamante PL
Archivio Storico - 2003



Flaminia PL 40 - PL 60
design Marina Toscano - 2002



TIPO
Lampada da soffitto

DIFFUSORE
Vetro a piastra, colato e curvato a caldo con decoro a fracco

COLORE DIFFUSORE
Cristallo graniglia con particolare in vetro con foglia d'oro

SUPPORTO
Metallo laccato bianco con particolari in oro 24k

TYPE
Ceiling lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOR
Crystal "graniglia" with glass detail with leaf-gold

FRAME
White lacquered metal with golden details 24 K

TYPE
Plafonnier

DIFFUSEUR
Verre coulé, courbé et pressé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal "graniglia" avec détail en verre avec feuille d'or

ARMATURE
Métal laqué blanc avec détails dorés 24 k

LAMPENART
Deckenleuchte

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Kristall "graniglia" mit vergoldetem Glasdetail

GESTELL
Weiss lackiertes Metall mit vergoldeten Applikationen 24 k

TIPO
Lámpara de techo

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Cristal "graniglia" con detalle en cristal con hoja de oro

SOPORTE
Metal lacado blanco con detalles dorado 24 k

ТИП
Потолочный светильник

РАСSEИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ
Прозрачный "graniglia" с вставками из стекла и сусального золота

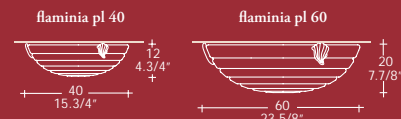
АРМАТУРА
Белый лакированный металл с золотыми вставками 24 k

flaminia pl 40
max 3 x 60W E14

flaminia pl 60
max 3 x 75W E27
oppure or
max 3 x 15W E27 PL-EL/T

flaminia pl 40

flaminia pl 60



TIPO
Lampada da parete

DIFFUSORE
Vetro colato con decoro a "fracco"

COLORE DIFFUSORE
Cristallo graniglia con particolare in vetro con foglia d'oro

SUPPORTO
Metallo laccato bianco con particolari in oro 24 k

TYPE
Wall lamp

DIFFUSER
Cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOR
Crystal "graniglia", glass detail with leaf-gold

FRAME
White lacquered metal with golden details in 24K

TYPE
Applique

DIFFUSEUR
Verre coulé et pressé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal "graniglia", détail en verre avec feuille d'or

ARMATURE
Métal laqué blanc avec détails dorés 24k

LAMPENART
Wandleuchte

SCHIRM
Gebogenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Kristall "graniglia" mit vergoldetem Glasdetail

GESTELL
Weiss lackiertes Metall mit vergoldeten Applikationen 24k

TIPO
Lámpara de pared

DIFUSOR
Cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Cristal "graniglia", detalle en cristal con hoja de oro

SOPORTE
Metal lacado blanco, detalles dorados 24k

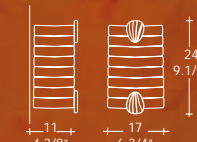
ТИП
Бра

РАСSEИВАТЕЛЬ
Литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ
Прозрачный "graniglia", вставки из стекла и сусального золота

АРМАТУРА
Белый лакированный металл с золотыми вставками 24k

max 1 x 75W E27
oppure or
max 1 x 75W E27
oppure or
max 1 x 15W E27 PL-EL/T



Flaminia P 1
design Marina Toscano - 2001



Flaminia P

design Marina Toscano - 2001

TIPO
Lampada da parete

DIFFUSORE
Vetro colato con
decoro a "fracco"

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo graniglia
con particolare in
vetro con foglia d'oro

SUPPORTO
Metallo laccato
bianco con
particolari in oro
24 k

TYPE
Applique

DIFFUSEUR
Verre coulé et
pressé par "fracco"

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Cristal "graniglia",
détail en verre avec
feuille d'or

ARMATURE
Métal laqué blanc
avec détails dorés
24k

TIPO
Lámpara de pared

DIFUSOR
Cristal colado
y curvado con
"fracco"

**COLOR
DIFUSOR**
Cristal "graniglia",
detalle en cristal
con hoja de oro

SOPORTE
Metal lacado
blanco, detalles
dorados 24k

TYPE
Wall lamp

DIFFUSER
Cast glass pressed
with "fracco"

**DIFFUSER
COLOR**
Crystal "graniglia",
glass detail
with leaf-gold

FRAME
White lacquered
metal with
golden details
in 24K

LAMPENART
Wandleuchte

SCHIRM
Gebogenes Glas
gedruckt auf
"fracco"

GLASFARBE
Kristall "graniglia"
mit vergoldetem
Glasdetail

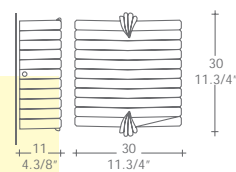
GESTELL
Weiss lackiertes
Metall mit
vergoldeten
Applikationen 24k




ТИП
Бра

РАСSEИВАТЕЛЬ
Литое
прессованное
"fracco" стекло

**ЦВЕТ
РАСSEИВАТЕЛЯ**
Прозрачный
"graniglia",
вставки из стекла
и сусального
золота

АРМАТУРА
Белый
лакированный
металл с
золотыми
вставками 24k a



 max 2 x 75W E27
oppure or
 max 2 x 75W E27
oppure or
 max 2 x 15W E27 PL-EL/T









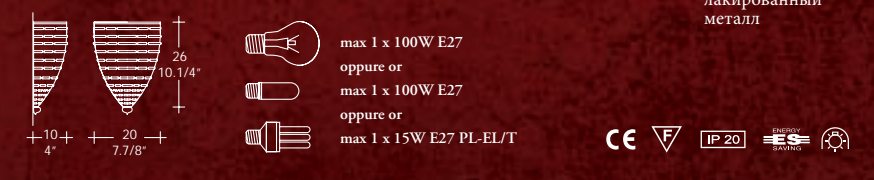


TIPO Lampada da parete	TYPE Wall lamp	TYPE Applique	LAMPENART Wandleuchte	TIPO Lámpara de pared	ТИП Бра
DIFFUSORE Vetro a piastra, colato e curvato a caldo con decoro a fracco	DIFFUSER Curved cast glass pressed with "fracco"	DIFUSEUR Verre coulé, courbé et pressé par "fracco"	SCHIRM Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"	DIFUSOR Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"	РАССЕИВАТЕЛЬ Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло
COLORE DIFFUSORE Cristallo graniglia	DIFFUSER COLOR Crystal "graniglia"	COULEUR DIFUSEUR Cristal "graniglia"	GLASFARBE Kristall "graniglia"	COLOR DIFUSOR Cristal "graniglia"	ЦВЕТ РАССЕИВАТЕЛЯ Прозрачный "graniglia"
SUPPORTO Metallo laccato bianco	FRAME White lacquered metal	ARMATURE Métal laqué blanc	GESTELL Weiss lackiertes Metall	SOPORTE Metal lacado blanco	АРМАТУРА Белый лакированный металл

TIPO Lampada da soffitto	TYPE Ceiling lamp	TYPE Plafonnier	LAMPENART Deckenleuchte	TIPO Lámpara de techo	ТИП Потолочный светильник
DIFFUSORE Vetro a piastra colato e curvato a caldo con decoro a fracco	DIFUSER Curved cast glass pressed with "fracco"	DIFUSEUR Verre coulé et courbé par "fracco"	SCHIRM Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"	DIFUSOR Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"	РАССЕИВАТЕЛЬ Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло
COLORE DIFFUSORE Cristallo graniglia	DIFFUSER COLOUR Crystal "graniglia"	COULEUR DIFUSEUR Cristal "graniglia"	GLASFARBE Kristall "graniglia"	COLOR DIFUSOR Cristal "graniglia"	ЦВЕТ РАССЕИВАТЕЛЯ Прозрачный "Graniglia"
SUPPORTO Metallo laccato bianco	FRAME White lacquered metal	ARMATURE Métal laqué blanc	GESTELL Weiss lackiertes Metall	SOPORTE Metal lacado blanco	АРМАТУРА Белый лакированный металл

Gilda P
Archivio Storico - 2002

Gilda PL 40 - PL 60
Archivio Storico - 2002





Gritti L 6 – L 8
design Ufficio Stile Gallery Vetri d'Arte

Gritti L 6 – L 8 & P 2

design Ufficio Stile Gallery Vetri d'Arte

TIPO

Lampadario a 5 luci / 6 luci
/ 8 luci /
Lampada da parete a 2 luci

DIFFUSORE

Vetro soffiato interamente
lavorato a mano

COLORE DIFFUSORE

Ambra, ametista, blu, bluino,
cristallo, rosso, verde, nero

SUPPORTO

Metallo cromato

TIPO

Lustre à 5 lumières / 6 lumières
/ 8 lumières /
Applique à 2 lumières

DIFFUSEUR

Verre soufflé entièrement
travaillé à la main

COULEUR

Ambre, bleu, bleu clair,
améthyste, vert, rouge
ou cristal, noir

ARMATURE

Métal chromé

TIPO

Araña con 5 brazos / 6 brazos
/ 8 brazos /
Lámpara de pared con 2 brazos

DIFUSOR

Vidrio soplado enteramente
trabajado a mano

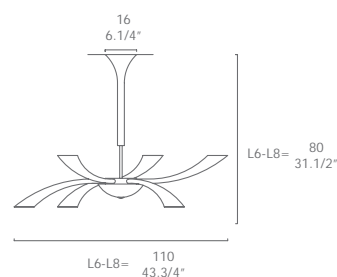
COLOR DIFUSOR

Ámbar, azul, rojo, verde,
amatista, transparente
y azul claro, negro

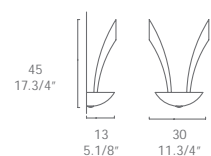
SOPORTE

Metal cromato

gritti L 6



gritti p 2



gritti p 2
max 2x60W E14

gritti L 6
max 6 x 60W E14

gritti L 8
max 8 x 60W E14

CE F IP 20

TIPO

5 Lights chandelier / 6 lights
/ 8 lights /
2 Lights wall lamp

DIFFUSER

Entirely handmade
blown glass

DIFFUSER

Amber, blue, red, light blue,
amethyst, green, crystal, black

FRAME

Chrome-plated metal

LAMPENART

5 Armen Leuchter / 6 Armen
/ 8 Armen /
2 Armen Wandleuchte

SCHIRM

Mundgeblasenes Glas,
in reiner Handarbeit
gefertigt

GLASFARBE

Ambra, rot, blau, grün,
kristall, amethyst,
hellblau, schwarz

GESTELL

Verchromtes Metall

ТИП

Люстра с 5 ламп / 6 ламп
/ 8 ламп /
Настенная лампа с 2 ламп

РАСSEИВАТЕЛЬ

Дутое стекло полностью
ручной работы

ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ

Янтарь, аметист, синее,
светло-синее, красное, зеленое
или прозрачное, Черный

ПОДСТАВКА

Хромированный металл



TIPO
Lampada a
sospensione

DIFFUSORE
Vetro soffiato
interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Blu-rosso-verde
o nero-bianco-
cristallo

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
Hanging lamp

DIFFUSER
Entirely
handmade
blown glass

**DIFFUSER
COLOUR**
Blue-red-green
or black-white-
crystal

FRAME
Chrome-plated
metal

TIPO
Suspension

DIFFUSEUR
Verre soufflé
entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Bleu-rouge-vert
ou noir-blanc-
cristal

SUPPORT
Métal chromé

LAMPENART
Hängeleuchte

LAMPENSCHIRM
Mundgeblasenes
Glas, in reiner
Handarbeit gefertigt

GLASFARBE
Blau-Rot-Grün
oder Schwarz-Weiß-
Kristall

GESTELL
Verchromtes Metall

TIPO
Lámpara de
suspensión

DIFUSOR
Vidrio soplado
enteramente
trabajado a mano

**COLOR
DIFUSOR**
Azul-rojo-verde o
negro-blanco-cristal

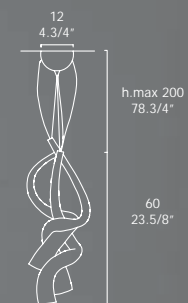
SOPORTE
Metal cromato

ТИП
Лампа подвесная

РАСЦЕИВАТЕЛЬ
Дутое стекло
полностью
ручной работы

**ЦВЕТ
РАСЦЕИВАТЕЛЬ**
Синее, красное,
зеленое и черный-
белый-прозрачное
стекло

ПОДСТАВКА
Хромированный
металл



max 3 x 60 watt E14

CE F IP 20

KAOS S



Kaos S
design Ufficio Stile Gallery Vetri d'Arte





MURANO L

Murano L
design Marcello Furlan - 1999



Murano L & P2

design Marcello Furlan - 1999

TIPO
Lampadario /
Lampada da parete
a 2 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato
interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Multicolore
o cristallo

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
Lustre /
Applique à 2
lumière

DIFFUSEUR
Verre soufflé
entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Verre multicolore
ou transparent

ARMATURE
Métal chromé

TIPO
Araña /
Lámpara de pared con
2 brazos

DIFUSOR
Vidrio soplado
enteramente
trabajado a mano

**COLOR
DIFUSOR**
Multicolor
o trasparente

SOPORTE
Metal cromato

TYPE
Chandelier /
2 Lights wall
lamp

DIFFUSER
Entirely
handmade
blown glass

**DIFFUSER
COLOUR**
Multicolor or
transparent glass

FRAME
Chrome-plated metal

LAMPENART
Leuchter /
2 Armen
Wandleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes
Glas, in reiner
Handarbeit gefertigt

GLASFARBE
Vielfarbiges Glas
oder Klarglas

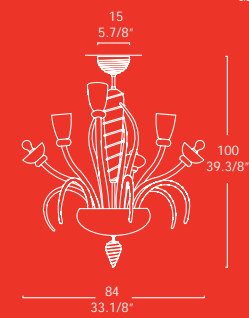
GESTELL
Verchromtes Metall

ТИП
Люстра /
Настенная лампа с
2 ламп

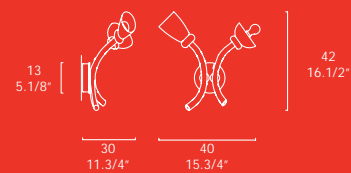
РАСSEIVATEЛЬ
Дугое стекло
полностью ручной
работы

**ЦВЕТ
РАСSEIVATEЛЯ**
Стекло
многоцветное
или прозрачное

ПОДСТАВКА
Хромированный
металл



murano L
max 6 x 60W E14



murano p 2
max 2 x 60W E14



Olandese L 6

design Diego Lazzarini - 2000

TIPO
Lampadario a 6 luci

DIFFUSORE
Vetro a coste, soffiato,
lavorato interamente
a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo o
paglierino

SUPPORTO
Metallo cromato o
dorato 24 K

LAMPENART
Leuchter mit 6
Lampenarmen

SCHIRM
Zur gänze
handgearbeitetes
rippengedrucktes
glas

GLASFARBE
Kristall oder
durchsichtige
Bernstein

GESTELL
Verchromtes oder
vergoldetes 24k
Metall

TYPE
6 lights chandelier

DIFFUSER
Entirely hand-made
glass pressed in ribs

**DIFFUSER
COLOUR**
Crystal or
transparent
amber yellow

FRAME
Chromed or 24 K
golden metal

TIPO
Araña con 6 brazos

DIFUSOR
Cristal completamente
elaborado a mano,
con nervaduras
grabadas

**COLOR
DIFUSOR**
Cristal or ambar
trasparente

SOPORTE
Metal cromado o
dorado 24 K

TYPE
Lustre à 6 lumières

DIFFUSEUR
Verre entièrement
travaillé à la main,
nervures estampées

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Cristal ou jaune
ambre transparent

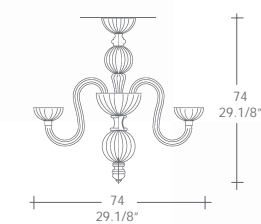
ARMATURE
Métal chromé ou
doré 24K

ТИП
Люстра с 6
лампами

РАСЦЕИВАТЕЛЬ
Стекло ручной
работы,
пресованное

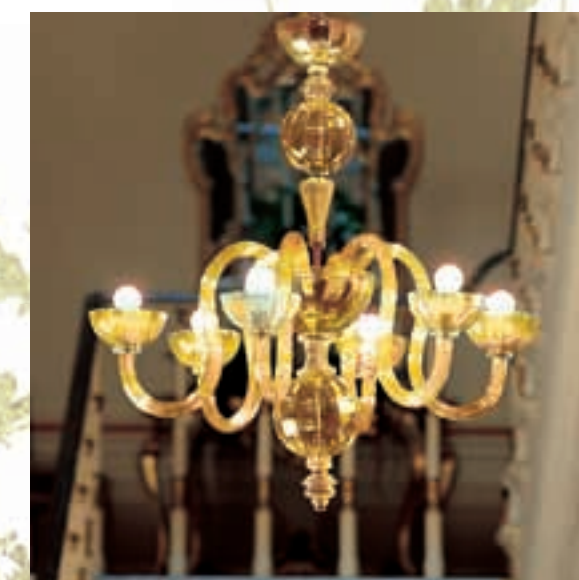
**ЦВЕТ
РАСЦЕИВАТЕЛЯ**
Прозрачный или
прозрачный
желтый янтарь

АРМАТУРА
Хромированный
металл или
золото 24K



max 6 x 60W E14

CE F IP 20



ORLEANS

L 12
design Marina Toscano - 2007



TIPO
Lampadario a 12 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato interamente lavorato a mano. Foglie in cristallo stampate

COLORE DIFFUSORE
Nero o bianco. Pastorali in cristallo

SUPPORTO
Metallo cromato

LAMPENART
12 Armen Leuchter

SCHIRM
Mundgeblasenes Glas, in reiner Handarbeit gefertigt. Blätter aus gegossenem Kristallglas

GLASFARBE
Schwarz oder Weiß

GESTELL
Verchromtes Metall

TYPE
12 Lights chandelier

DIFFUSER
Entirely handmade blown glass. Moulded glass leaves

DIFFUSER COLOUR
Black or white

FRAME
Chrome-plated metal

TIPO
Araña con 12 brazos

DIFUSOR
Vidrio soplado enteramente trabajado a mano. Hojas en cristal estampado

COLOR DIFUSOR
Negro o blanco

SOPORTE
Metal cromato

TYPE
Lustre à 12 lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé entièrement travaillé à la main. Feuilles en cristal moulées

COULEUR DIFFUSEUR
Noir ou blanc

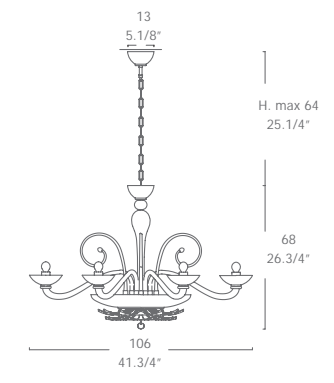
ARMATURE
Métal chromé

ТИП
Люстра с 12 ламп

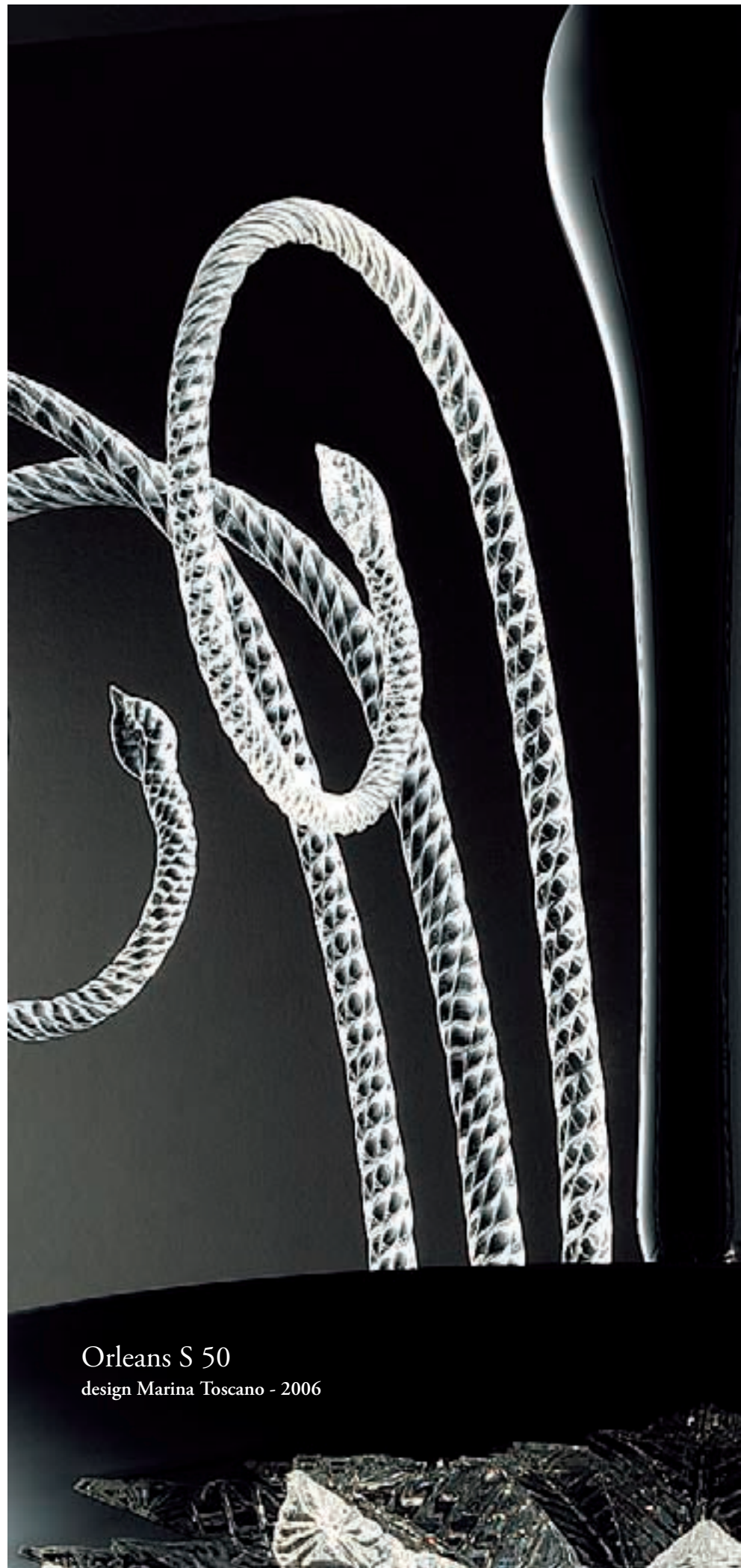
РАССЕЙВАТЕЛЬ
Дутое стекло полностью ручной работы. Гравюра - листья из кристалла.

ЦВЕТ РАССЕЙВАТЕЛЯ
Черный и белый

ПОДСТАВКА
Хромированный металл



max 12 x 60W E14



Orleans S 50
design Marina Toscano - 2006



ORLEANS

Orleans S 50

design Marina Toscano - 2006

TIPO
Lampada
a sospensione

DIFFUSORE
Vetro soffiato
interamente lavorato
a mano. Foglie in
cristallo stampate

**COLORE
DIFFUSORE**
Nero o bianco.
Pastorali in cristallo

SUPPORTO
Metallo cromato

LAMPENART
Hängeleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes Glas,
in reiner Handarbeit
gefertigt. Blätter
aus gegossenem
Kristallglas

GLASFARBE
Schwarz oder Weiß

GESTELL
Verchromtes Metall

TYPE
Hanging lamp

DIFFUSER
Entirely handmade
blown glass.
Moulded
glass leaves

**DIFFUSER
COLOUR**
Black or white

FRAME
Chrome-plated
metal

TIPO
Lámpara
de suspensión

DIFUSOR
Vidrio soplado
enteramente trabajado
a mano. Hojas en
cristal estampado

**COLOR
DIFUSOR**
Negro o blanco

SOPORTE
Metal cromato

TYPE
Suspension

DIFFUSEUR
Verre soufflé
entièrement travaillé
à la main. Feuilles
en cristal moulées

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Noir ou blanc

ARMATURE
Métal chromé

ТИП
Лампа подвесная

РАСЦЕИВАТЕЛЬ
Дутое стекло
полностью
ручной работы.
Гравюра - листья
из кристалла.

**ЦВЕТ
РАСЦЕИВАТЕЛЯ**
Черный и белый

ПОДСТАВКА
Хромированный
металл



max 5 x 60W E14
oppure or
max 5 x 60W E14



ORLEANS

ORLEANS

PL
design Marina Toscano - 2006

TIPO
Lampada da soffitto

TIPO
Ceiling lamp

DIFFUSORE
Vetro soffiato interamente lavorato a mano. Foglie in cristallo stampate

DIFFUSORE
Entirely handmade blown glass. Moulded glass leaves

COLORE DIFFUSORE
Nero o bianco

DIFFUSORE COLOUR
Black or white

SUPPORTO
Metallo cromato

FRAME
Chrome-plated metal

TIPO
Plafonnier

LAMPENART
Deckenleuchte

DIFFUSEUR
Verre soufflé entièrement travaillé à la main. Feuilles en cristal moulées

SCHIRM
Mundgeblasenes Glas, in reiner Handarbeit gefertigt. Blätter aus gegossenem Kristallglas

COULEUR DIFFUSEUR
Noir ou blanc

GLASFARBE
Schwarz oder Weiß

ARMATURE
Métal chromé

GESTELL
Verchromtes Metall

TIPO
Lámpara de techo

ТИП
Лампа для потолка

DIFUSOR
Vidrio soplado enteramente trabajado a mano. Hojas en cristal estampado

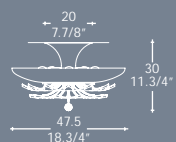
РАССЕЙВАТЕЛЬ
Дутое стекло полностью ручной работы. Гравюра - листья из кристалла.

COLOR DIFUSOR
Negro o blanco

РАССЕЙВАТЕЛЯ
Черный и белый

SOPORTE
Metal cromato

ПОДСТАВКА
Хромированный металл



max 5 x 60W E14 oppure or max 5 x 60W E14



ORLEANS

P
design Marina Toscano - 2006

TIPO
Lampada da parete

TIPO
Wall lamp

DIFFUSORE
Vetro soffiato interamente lavorato a mano. Foglie in cristallo stampate

DIFFUSORE
Entirely handmade blown glass. Moulded glass leaves

COLORE DIFFUSORE
Nero o bianco

DIFFUSORE COLOUR
Black or white

SUPPORTO
Metallo cromato

FRAME
Chrome-plated metal

TIPO
Applique

LAMPENART
Wandleuchte

DIFFUSEUR
Verre soufflé entièrement travaillé à la main. Feuilles en cristal moulées

SCHIRM
Mundgeblasenes Glas, in reiner Handarbeit gefertigt. Blätter aus gegossenem Kristallglas

COULEUR DIFFUSEUR
Noir ou blanc

GLASFARBE
Schwarz oder Weiß

ARMATURE
Métal chromé

GESTELL
Verchromtes Metall

TIPO
Lámpara de pared

ТИП
Настенная лампа

DIFUSOR
Vidrio soplado enteramente trabajado a mano. Hojas en cristal estampado

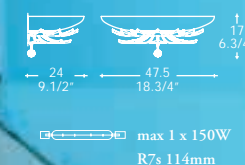
РАССЕЙВАТЕЛЬ
Дутое стекло полностью ручной работы. Гравюра - листья из кристалла.

COLOR DIFUSOR
Negro o blanco

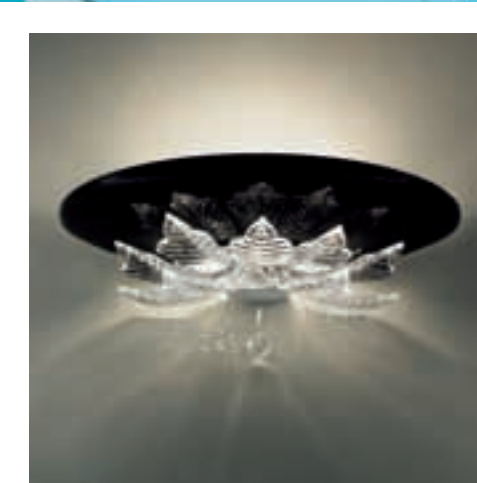
РАССЕЙВАТЕЛЯ
Черный и белый

SOPORTE
Metal cromato

ПОДСТАВКА
Хромированный металл



max 1 x 150W R7s 114mm



ORLEANS P

Orseolo Light PL 62 - PL 86 & P

design Ufficio Stile Gallery Vetri d'Arte

TIPO

Lampada da soffitto/
Lampada da parete

DIFFUSORE

Vetro a piastra, colato e curvato
a caldo con decoro a "fracco"

COLORE DIFFUSORE

Cristallo graniglia

SUPPORTO

Metallo laccato bianco con
particolari dorati

LAMPENART

Deckenleuchte/
Wandleuchte

SCHIRM

Gebogenes und gegossenes
Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE

Kristall "graniglia"

GESTELL

Weiß lackiertes Metall mit
vergoldetem Applikationen

TIPO

Ceiling lamp/
Wall lamp

DIFFUSER

Curved cast glass pressed
with "fracco"

DIFFUSER COLOUR

Crystal "graniglia"

FRAME

White lacquered metal with
golden details

TIPO

Lámpara de techo/
Lámpara de pared

DIFUSOR

Plancha de cristal colado
y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR

Cristal "graniglia"

SOPORTE

Metal lacado blanco
con detalles dorado

TIPO

Plafonnier/
Applique

DIFFUSEUR

Verre coulé, courbé et pressé
par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR

Cristal "graniglia"

ARMATURE

Métal laqué blanc avec
détails doré

ТИП

Лампа для потолка/
Настенная лампа

РАСSEИВАТЕЛЬ

Изогнутое литое прессованное
"fracco" стекло

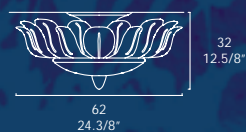
ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ

Желтый янтарь "graniglia"

ПОДСТАВКА

Белый зопого металл
с золотыми вставками

orseolo light pl 62



orseolo light pl 86

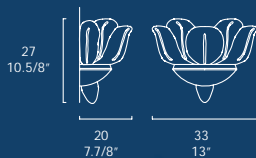


orseolo light pl 62

max 9 x 60W E14

orseolo light pl 86

max 15 x 60W E14



orseolo light p

max 1 x 100W E27



Parigi P
design Marina Toscano - 2003



TIPO
Lampada
da parete

DIFFUSORE
Paralume in
tessuto Shantung.
Vetro interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Paralume avorio.
Vetro cristallo
o vetro cristallo
con foglia oro 24 K

SUPPORTO
Metallo laccato oro

TYPE
Wall lamp

DIFFUSER
Lampshade in
Shantung fabric.
Entirely hand-
made glass

**DIFFUSER
COLOR**
Lampshade ivory.
Crystal glass or
crystal glass with
leaf-gold 24 K

FRAME
Golden lacquered
metal

TYPE
Applique

DIFFUSEUR
Abat-jour en tissu
Shantung.
Verre entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Abat-jour couleur
ivoire. Verre cristal
ou bien cristal avec
feuille d'or 24 K

ARMATURE
Métal laqué doré

LAMPENART
Wandleuchte

SCHIRM
Lampenschirm
aus Shantung
seide. Zur Gänze
handgearbeitetes
glas

FARBE
Lampenschirm
Elfenbein. Kristall
Glas, oder Kristall
Glas vergoldetes
24 K

GESTELL
Vergoldetes
lackiertes Metall

TIPO
Lámpara
de pared

DIFUSOR
Pantalla de
Shantung.
Cristal
completamente
elaborado a mano

**COLOR
DIFUSOR**
Pantalla color
marfil. Cristal o
cristal con hoja
de oro 24 K

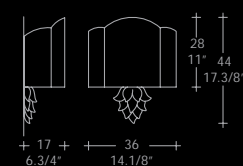
SOPORTE
Metal lacado
dorado

ТИП
Бра

РАСSEИВАТЕЛЬ
Абажур из
огнеупорной
чесучовой ткани.
стекло ручной
работы

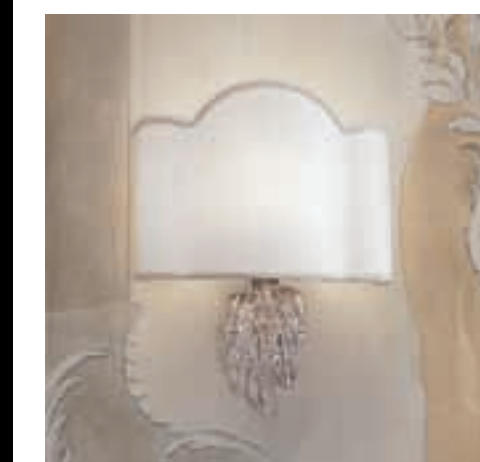
**ЦВЕТ
РАСSEИВАТЕЛЯ**
Абажур бежевый.
Прозрачное
стекло или
прозрачное
стекло с
вставками из
сушального
золота

АРМАТУРА
Лакированное
золото



max 1 x 100W E27

CE V IP 20





TIPO
Lampada da soffitto

DIFFUSORE
Vetro a piastra colato e curvato a caldo, con decoro a "fracco"

COLORE DIFFUSORE
Vetro cristallo

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
Ceiling lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOUR
Crystal

FRAME
Chrome-plated metal

TYPE
Plafonnier

DIFFUSEUR
Verre coulé, courbé et pressé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal

ARMATURE
Métal chromé

LAMPENART
Deckenleuchte

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Kristall

GESTELL
Verchromtes Metall

TIPO
Lámpara de techo

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Cristal

SOPORTE
Metal cromato

ТИП
Потолочный светильник

РАССЕИВАТЕЛЬ
Плита из стекла, литого и изогнутого горячей обработке, украшение типа "fracco"

ЦВЕТ РАССЕИВАТЕЛЯ
Прозрачное стекло

АРМАТУРА
Хромированный металл

Pascale PL
design Ufficio Stile Gallery Vetri d'Arte - 2005



max 3 x 60W E14

CE V IP 20



TIPO
Lampada da soffitto

DIFFUSORE
Vetro a piastra, colato e curvato a caldo con decoro a "fracco"

COLORE DIFFUSORE
Cristallo graniglia or ambrato graniglia

SUPPORTO
Metallo verniciato bianco

TYPE
Ceiling lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOUR
Crystal "graniglia" or amber yellow "graniglia"

FRAME
White lacquered metal

TYPE
Plafonnier

DIFFUSEUR
Verre coulé, courbé et pressé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal "graniglia" ou yaune ambré "graniglia"

ARMATURE
Métal laqué blanc

LAMPENART
Deckenleuchte

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Kristall "graniglia" oder Bernstein "graniglia"

GESTELL
Weiss lackiertes Metall

TIPO
Lámpara de techo

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Cristal "graniglia" o Ambar "graniglia"

SOPORTE
Metal lacado blanco

ТИП
Потолочный светильник

РАССЕИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАССЕИВАТЕЛЯ
Прозрачный "graniglia" или желтый янтарь "graniglia"

АРМАТУРА
Белый лакированный металл

Penelope PL 45
design Ufficio Stile Gallery Vetri d'Arte - 2004



max 3 x 60W E14

CE V IP 20



Penelope PL 65

design Ufficio Stile Gallery Vetri d'Arte - 2002

TIPO

Lampada da soffitto

DIFFUSORE

Vetro a piastra, colato e curvato a caldo con decoro a "fracco"

COLORE DIFFUSORE

Cristallo graniglia o ambra graniglia

SUPPORTO

Metallo verniciato bianco

TYPE

Ceiling lamp

DIFFUSER

Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOUR

Crystal "graniglia" or amber yellow "graniglia"

FRAME

White lacquered metal

TYPE

Plafonnier

DIFFUSEUR

Verre coulé, courbé et pressé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR

Cristal "graniglia" ou yaune ambre "graniglia"

ARMATURE

Métal laqué blanc

LAMPENART

Deckenleuchte

GLASBESCHREIBUNG

Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE

Kristall "graniglia" oder Bernstein "graniglia"

GESTELL

Weiss lackiertes Metall

TIPO

Lámpara de techo

DIFUSOR

Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR

Cristal "graniglia" o Ámbar "graniglia"

SOPORTE

Metal lacado blanco

ТИП

Потолочный светильник

РАСЦЕИВАТЕЛЬ

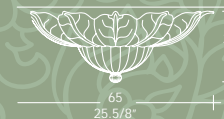
Изогнутое литое пресованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАСЦЕИВАТЕЛЯ

Прозрачный "graniglia" или желтый янтарь "graniglia"

АРМАТУРА

Белый лакированный металл



max 3 x 60W E27

max 3 x 40W E14

CE F IP 20





TIPO
Faretto ad incasso

DIFFUSORE
Vetro a piastra
colato, curvato
a caldo, con decoro
a fracco

**COLORE
DIFFUSORE**
Ambra graniglia o
cristallo graniglia

SUPPORTO
Metallo laccato
bianco

TYPE
Semirecessed
downlighter

DIFFUSER
Curved cast
glass pressed
with "fracco"

**DIFFUSER
COLOUR**
Amber yellow
"graniglia" or
crystal "graniglia"

FRAME
White lacquered
metal

TYPE
Spot à encastrer

DIFFUSEUR
Verre coulé et
courbé par "fracco"

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Jaune ambre
"graniglia" ou
cristal "graniglia"

ARMATURE
Métal laqué blanc

LAMPENART
Einbaustrahler

SCHIRM
Gebogenes und
gegossenes
Glas gedruckt auf
"fracco"

GLASFARBE
Bernstein
"graniglia" oder
Kristall "graniglia"

GESTELL
Weiss lackiertes
Metall

TIPO
Lámpara
empotrable

DIFUSOR
Plancha de cristal
colado y curvado
con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Ambar "graniglia" o
cristal "graniglia"

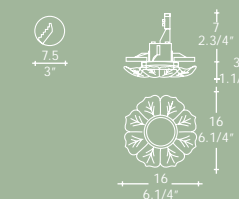
SOPORTE
Metal lacado
blanco

ТИП
Встроенный
светильник

РАССЕИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое
прессованное
"fracco" стекло

**ЦВЕТ
РАССЕИВАТЕЛЯ**
Желтый янтарь
"graniglia" или
прозрачный
"graniglia"

АРМАТУРА
Белый
лакированный
металл



max 1 x 50W 12V GU5,3
oppure or
max 1 x 50W 12V GY6,35



Rivista 7P
Rugiada
1998

TIPO
Lampada da parete

DIFFUSORE
Vetro a piastra, colato e curvato a caldo con decoro a "fracco"

COLORE DIFFUSORE
Ambra graniglia o cristallo graniglia

SUPPORTO
Metallo laccato oro metallizzato con particolare dorato per versione ambra graniglia, o laccato bianco con dettaglio cromato per versione cristallo graniglia

TYPE
Applique

DIFFUSEUR
Verre coulé et courbé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Jaune ambre "graniglia" ou cristal "graniglia"

ARMATURE
Métal laqué doré avec détail doré pour la version jaune ambre "graniglia" ou métal laqué blanc avec détail chromé pour la version cristal "graniglia"

TIPO
Lámpara de pared

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Ambar "graniglia" o cristal "graniglia"

SOPORTE
Metal laccado dorado con detalle dorado en la versión ambar "graniglia" o blanco con detalle cromado en la versión cristal "graniglia"

TIPO
Wall lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOR
Amber yellow "graniglia" or crystal "graniglia"

FRAME
Golden lacquered metal with golden detail for amber yellow "graniglia" or white lacquered metal with chromed detail for crystal "graniglia"

LAMPENART
Wandleuchte

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Bernstein "graniglia" oder Kristall "graniglia"

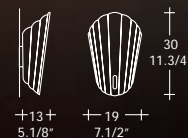
GESTELL
Vergoldetes, lackiertes Metall mit vergoldeter Applikation für Bernstein "graniglia" oder weiss lackiertes Metall mit verchrometer Applikation für Kristall "graniglia"

ТИП
Бра

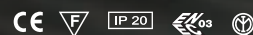
РАСSEИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ
Желтый янтарь "graniglia" или прозрачный "graniglia"

АРМАТУРА
Лакированное золото с золотыми вставками для рассеивателя из желтого янтаря "graniglia" или белый лакированный металл с хромированными вставками для прозрачного



max 2 x 60W E14



1 Rugiada P
Archivio Storico - 1990

TIPO
Lampada da parete

DIFFUSORE
Vetro a piastra, colato e curvato con decoro a "fracco"

COLORE DIFFUSORE
Cristallo graniglia

SUPPORTO
Metallo dorato

TYPE
Applique

DIFFUSEUR
Verre coulé, courbé et pressé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal "graniglia"

ARMATURE
Métal doré

TIPO
Lámpara de pared

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Cristal "graniglia"

SOPORTE
Metal dorado

TIPO
Wall lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOUR
Crystal "graniglia"

FRAME
Golden metal

LAMPENART
Wandleuchte

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Kristall "graniglia"

GESTELL
Vergoldetes Metall

ТИП
Бра

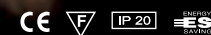
РАСSEИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ
Прозрачный "graniglia"

АРМАТУРА
Золото



max 1 x 100W E27
oppure or
max 1 x 20W E27 PL-EL/T





18 Rugiada PL 1 - PL 2 Archivio Storico - 1990

TIPO
Lampada da soffitto

DIFFUSORE
Vetro a piastra, colato e curvato, con decoro a fracco

COLORE DIFFUSORE
Cristallo graniglia

SUPPORTO
Metallo laccato oro metallizzato con particolare dorato

LAMPENART
Deckenleuchte

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Kristall "graniglia"

GESTELL
Vergoldetes lackiertes Metall mit vergoldetem Detail

TYPE
Ceiling lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOUR
Crystal "graniglia"

FRAME
Golden lacquered metal with golden detail

TIPO
Lámpara de techo

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Cristal "graniglia"

SOPORTE
Metal lacado dorado con detalle dorado

TYPE
Plafonnier

DIFFUSEUR
Verre coulé et courbé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal "graniglia"





ARMATURE
Métal laqué doré avec détail doré

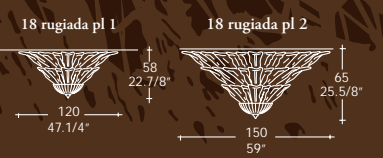
ТИП
Потолочный светильник

РАСSEИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ
Прозрачный "graniglia"

АРМАТУРА
Лакированное золото с золотыми вставками

-  18 rugiada pl 1
max 18 x 60W E14
oppure or
 max 18 x 9W E14 PL-EL/C
-  18 rugiada pl 2
max 23 x 60W E14
oppure or
 max 23 x 9W E14 PL-EL/C



Royal

L 12

design Marina Toscano - 2007

TIPO
Lampadario a 12 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato,
interamente lavorato a mano

COLORE DIFFUSORE
Cristallo. Tazzine in vetro cristallo
per la versione pendagli cristallo,
paralume bianco con frange per la
versione pendagli rosso, paralume
nero plissé per la versione e
pendagli nero

SUPPORTO
Metallo nichelato

TYPE
12 Lights chandelier

DIFFUSER
Entirely handmade blown glass

DIFFUSER COLOUR
Crystal. Crystal cups for the
model with rows crystal pendants,
white lampshade with fringes for
the model with red pendants,
pleated black lampshade for the
model with black pendants

FRAME
Nickel-plated metal

TYPE
Lustre à 12 lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé entièrement travaillé
à la main

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal. Coupelles en verre cristallo
pour la version pendeloques cristal,
abat-jour blanc avec franges
pour la version pendeloques
rouges, abat-jour noir plissé pour
la version pendeloques noirs

ARMATURE
Métal nickelé

LAMPENART
12 Armen Leuchter

LAMPENSCHIRM
Mundgeblasenes Glas, in reiner
Handarbeit gefertigt

GLASFARBE
Kristall. Gläser aus Kristallglas
in der Version Kristallanhänger,
weißer Lampenschirm mit Fran-
sen in der Version rote Anhänger,
schwarzer Lampenschirm Plissé in
der Version schwarze Anhänger

GESTELL
Vernickeltes Metall

TIPO
Araña con 12 brazos

DIFUSOR
Vidrio soplado enteramente
trabajado a mano

COLOR DIFUSOR
Cristal. Tulipas de cristal para la
versión con colgantes de cristal,
pantalla blanca con flecos para
la versión con colgantes de color
rojo, pantalla negra plisada para
la versión con colgantes de color
negro

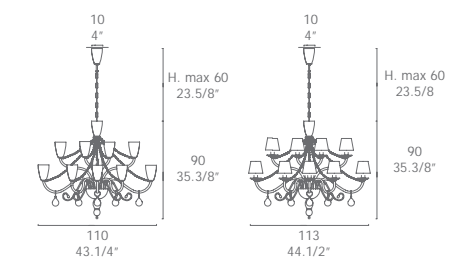
SOPORTE
Metal niquelado

ТИП
Люстра с 12 ламп

ДИФФУЗОР
Дутое стекло полностью
ручной работы

ЦВЕТ ДИФФУЗОРА
Прозрачное стекло. Чашечки
из стекла для модели с
хрустальными кулонами,
белый плафон с бахромой для
модели с красными кулонами,
плиссированный черный
плафон для модели с черными
кулонами

ПОДСТАВКА
Никелированный металл



max 12 x 60W E14

CE F IP20

P 3

design Marina Toscano - 2007



TIPO
Lampada da parete a 3 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato,
interamente lavorato a mano

COLORE
DIFFUSORE
Cristallo. Tazze in vetro cristallo
per la versione pendagli cristallo,
paralume
bianco con frange per la versione
pendagli rosso,
paralume nero plissé per la
versione pendagli nero

SUPPORTO
Metallo nichelato

LAMPENART
3 Armen Wandeluchte

LAMPENSCHIRM
Mundgeblasenes Glas, in reiner
Handarbeit gefertigt

GLASFARBE
Kristall. Gläser aus Kristallglas
in der Version Kristallhänger,
weißer Lampenschirm mit Fran-
sen in der Version rote Anhänger,
schwarzer Lampenschirm Plissé in
der Version schwarze Anhänger

GESTELL
Vernickeltes Metall

TYPE 3
Lights wall lamp

DIFFUSER
Entirely handmade blown glass

DIFFUSER
COLOUR
Crystal. Crystal cups for the mo-
del with crystal pendants, white
lampshade with fringes for the
model with red pendants, pleated
black lampshade for the model
with black pendants

FRAME
Nickel plated metal

TIPO
Lámpara de pared con 3 brazos

DIFUSOR
Vidrio soplado enteramente
trabajado a mano

COLOR DIFUSOR
Cristal. Tulipas de cristal para la
versión con colgantes de cristal,
pantalla blanca con flecos para
la versión con colgantes de color
rojo, pantalla negra plisada para
la versión con colgantes de color
negro

SOPORTE
Metal niquelado

TYPE
Applique à 3 lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé entièrement travaillé
à la main

COULEUR
DIFFUSEUR
Cristal. Coupelles en verre cristal
pour la version pendeloques cri-
stal, abat jour blanc avec franges
pour la version pendeloques
rouges, abat jour noir plissé pour
la version pendeloques noirs

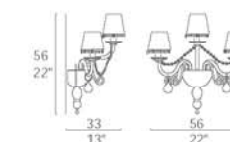
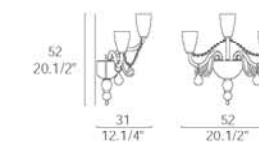
ARMATURE
Métal nickelé

ТИП
Настенная лампа с 3 ламп

ДИФФУЗОР
Дутое стекло полностью
ручной работы

ЦВЕТ ДИФУЗОРА
Прозрачное стекло. Чашечки
из стекла для модели с
хрустальными кулонами,
белый плафон с бахромой для
модели с красными кулонами,
плиссированный черный
плафон для модели с черными
кулонами

ПОДСТАВКА
Никелированный металл



max 3 x 60W E14



CE F IP 20

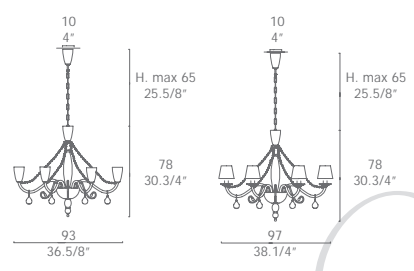
Royal



Royal

L 6

design Marina Toscano - 2007



max 6 x 60W E14

TIPO
Lampadario a 6 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato, interamente lavorato a mano

COLORE
DIFFUSORE
Cristallo. Tazze in vetro cristallo per la versione pendagli cristallo, paralume bianco con frange per la versione pendagli rosso, paralume nero plissé per la versione pendagli nero

SUPPORTO
Metallo nichelato

LAMPENART
6 Armen Leuchter

LAMPENSCHIRM
Mundgeblasenes Glas, in reiner Handarbeit gefertigt

GLASFARBE
Kristall. Gläser aus Kristallglas in der Version Kristallanhänger, weißer Lampenschirm mit Fransen in der Version rote Anhänger, schwarzer Lampenschirm Plissé in der Version schwarze Anhänger

GESTELL
Vernickeltes Metall

TIPO
6 Lights chandelier

DIFFUSER
Entirely handmade blown glass

DIFFUSER
COLOUR
Crystal. Crystal cups for the model with crystal pendants, white lampshade with fringes for the model with red pendants, pleated black lampshade for the model with black pendants

FRAME
Nickel-plated metal

TIPO
Araña con 6 brazos

DIFUSOR
Vidrio soplado enteramente trabajado a mano

COLOR
DIFUSOR
Cristal. Tulipas de cristal para la versión con colgantes de cristal, pantalla blanca con flecos para la versión con colgantes de color rojo, pantalla negra plisada para la versión con colgantes de color negro

SOPORTE
Metal niquelado

TIPO
Lustre à 6 lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé entièrement travaillé à la main

COULEUR
DIFFUSEUR
Cristal. Coupelles en verre cristall pour la version pendeloques cristall, abat-jour blanc avec franges pour la version pendeloques rouges, abat-jour noir plissé pour la version pendeloques noirs

ARMATURE
Métal nickelé

ТИП
Люстра с 6 ламп

ДИФУЗОР
Дутое стекло полностью ручной работы

ЦВЕТ
ДИФУЗОРА
Прозрачное стекло. Чашечки из стекла для модели с хрустальными кулонами, белый плафон с бахромой для модели с красными кулонами, плиссированный черный плафон для модели с черными кулонами

ПОДСТАВКА
Никелированный металл

Serenissima

L 6 - L 8 - L 12 & P 2

design Ufficio Stile Gallery Vetri d'Arte

**TIPO**

Lampadario a 6 luci /
8 luci / 12 luci /
Lampada da parete a 2 luci

DIFFUSORE

Vetro soffiato interamente
lavorato a mano

COLORE

Acquamarine, ametista, blu,
giallo, cristallo, rosso, verde

SUPPORTO

Metallo dorato

TYPE

Lustre à 6 lumières /
8 lumières / 12 lumières /
Applique à 2 lumières

DIFFUSEUR

Verre soufflé entièrement travaillé
à la main

COULEUR

Bleu-vert, bleu,
améthyste, vert clair, rouge, paillé
jaune ou cristal

ARMATURE

Métal doré

TIPO

Araña con 6 brazos /
8 brazos / 12 brazos /
Lámpara de pared con 2 brazos

DIFUSOR

Vidrio soplado enteramente
trabajado a mano

COLOR

Rojo, verde claro, amatista,
transparente, amarillo pajizo,
azul, azul celeste

SOPORTE

Metal dorado

TYPE

6 Lights chandelier /
8 lights / 12 lights /
2 Lights wall lamp

DIFFUSER

Entirely handmade blown glass

DIFFUSER

Aquamarine, red, blue, amethyst,
light green, light yellow or crystal

FRAME

Gold-plated metal

LAMPENART

6 Armen Leuchter /
8 Armen / 12 Armen /
2 Armen Wandleuchte

SCHIRM

Mundgeblasenes Glas, in reiner
Handarbeit gefertigt

GLASFARBE

Aquamarin, rot,
blau, hellgrün, kristall,
strohgelb und amethyst

GESTELL

Vergoldetes Metall

ТИП

Люстра с 6 ламп / 8 ламп /
12 ламп Настенная /
лампа с 2 ламп

РАСSEИВАТЕЛЬ

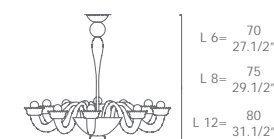
Дутое стекло полностью
ручной работы

ЦВЕТ

Аквамарин, красное, синее,
аметист, светло-зеленое или
светло-желтое, прозрачное

ПОДСТАВКА

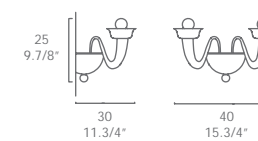
Золотистый металл



L 6= 80
31.1/2"

L 8-12= 90
35.3/8"

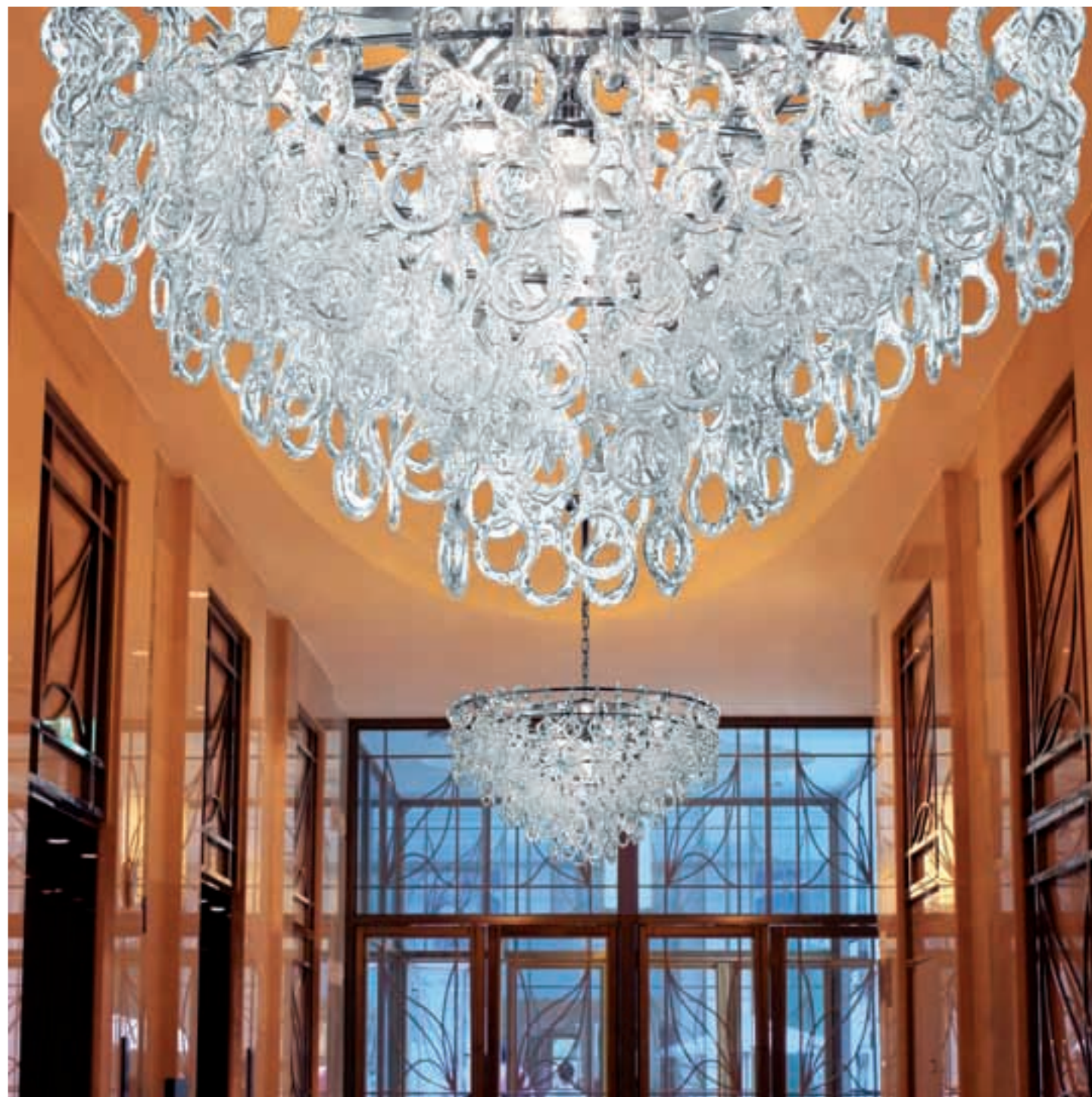
- serenissima L 6
max 6 x 60W E14
- serenissima L 8
max 8 x 60W E14
- serenissima L 12
max 12 x 60W E14



- max 2 x 60W E14

CE IP 20





Several

P

design Renato Gambato - 2007

TIPO
Lampada da parete

DIFFUSORE
Vetro a piastra, colato e curvato con decoro a "fracco" interamente lavorato a mano.

COLORE DIFFUSORE
Cristallo

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
Wall lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco" entirely handmade.

DIFFUSER COLOUR
Crystal

FRAME
Chrome-plated metal

TIPO
Applique

DIFFUSEUR
Verre coulé, courbé et pressé par "fracco" entièrement travaillé à la main

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal

ARMATURE
Métal chromé

LAMPENART
Wandleuchte

LAMPENSCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco" zur Gänze handgearbeitetes Glas

GLASFARBE
Kristall

GESTELL
Verchromtes Metall

TIPO
Lámpara de pared

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco" enteramente trabajado a mano

COLOR DIFUSOR
Cristal

SOPORTE
Metal cromato

ТИП
Настенная лампа

ДИФУЗОР
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло, полностью выработано вручную

ЦВЕТ ДИФУЗОРА
Прозрачное стекло

ПОДСТАВКА
Хромированный металл

TIPO
Lampadario

DIFFUSORE
Vetro a piastra, colato e curvato con decoro a "fracco" interamente lavorato a mano.

COLORE DIFFUSORE
Cristallo

SUPPORTO
Metallo cromato

LAMPENART
Leuchter

LAMPENSCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco" zur Gänze handgearbeitetes Glas

GLASFARBE
Kristall

GESTELL
Verchromtes Metall

TYPE
Chandelier

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco" entirely handmade

DIFFUSER COLOUR
Crystal

FRAME
Chrome-plated metal

TIPO
Araña

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco" enteramente trabajado a mano

COLOR DIFUSOR
Cristal

SOPORTE
Metal cromato

TYPE
Lustre

DIFFUSEUR
Verre coulé, courbé et pressé par "fracco" entièrement travaillé à la main

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal

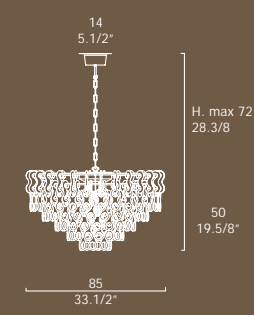
ARMATURE
Métal chromé

ТИП
Люстра

ДИФУЗОР
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло, полностью выработано вручную

ЦВЕТ ДИФУЗОРА
Прозрачное стекло

ПОДСТАВКА
Хромированный металл

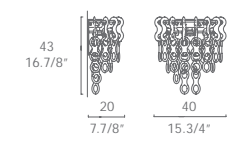


Several

max 8 x 60W E14
+
max 1 x 150W E27 R95 Spot
or
max 8 x 60W E14
+
max 1 x 150W E27

CE F IP 20

L 80
design Renato Gambato - 2007



max 4 x 60W G9 halopin
+
max 1 x 35W GU10

CE F IP 20





Several

L 50
design Renato Gambato - 2007

TIPO
Lampadario

DIFFUSORE
Vetro a piastra, colato e curvato con decoro a "fracco" interamente lavorato a mano.

COLORE DIFFUSORE
Cristallo

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
Lustre

DIFFUSEUR
Verre coulé, courbé et pressé par "fracco" entièrement travaillé à la main

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal

ARMATURE
Métal chromé

TIPO
Araña

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco" enteramente trabajado a mano

COLOR DIFUSOR
Cristal

SOPORTE
Metal cromato

TYPE
Chandelier

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco" entirely handmade.

DIFFUSER COLOUR
Crystal

FRAME
Chrome-plated metal

LAMPENART
Leuchter

LAMPENSCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco" zur Gänze handgearbeitetes Glas

GLASFARBE
Kristall

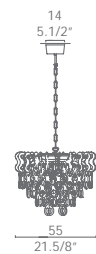
GESTELL
Verchromtes Metall

ТИП
Люстра

ДИФФУЗОР
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло, полено выработано ручно

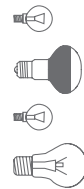
ЦВЕТ ДИФФУЗОРА
Прозрачное стекло

ПОДСТАВКА
Хромированный металл



H. max 72
28.3/8"

43
16.7/8"



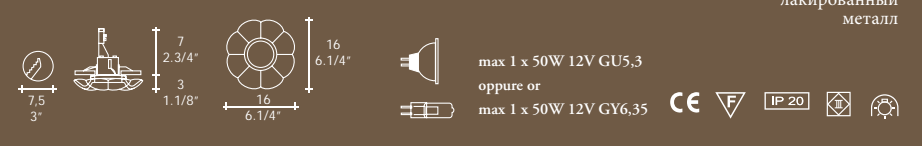
max 6 x 60W E14
+ max 1 x 100W E27 R80 Spot
oppure or
max 6 x 60W E14
+ max 1 x 100W E27





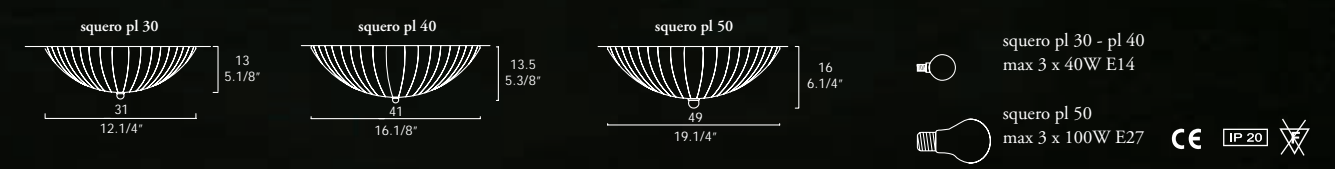
Sirio F
design Orietta Indovino - 2000

TIPO Faretto ad incasso	TYPE Semirecessed downlighter	TYPE Spot à encastrer	LAMPENART Einbaustrahler	TIPO Lámpara empotrable	ТИП Встроенный светильник
DIFFUSORE Vetro a piastra colato, curvato a caldo, con decoro a fracco	DIFFUSER Curved cast glass pressed with "fracco"	DIFFUSEUR Verre coulé et courbé par "fracco"	SCHIRM Gebogenes und gegossenes Glas gedrückt auf "fracco"	DIFUSOR Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"	РАССЕИВАТЕЛЬ Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло
COLORE DIFFUSORE Ambra graniglia o cristal graniglia	DIFFUSER COLOUR Amber yellow "graniglia" or crystal "graniglia"	COULEUR DIFFUSEUR Jaune ambre "graniglia" ou cristal "graniglia"	GLASFARBE Bernstein "graniglia" oder Kristall "graniglia"	COLOR DIFUSOR Ambar "graniglia" o cristal "graniglia"	ЦВЕТ РАССЕИВАТЕЛЯ Желтый янтарь "graniglia" или прозрачный "graniglia"
SUPPORTO Metallo laccato bianco	FRAME White lacquered metal	ARMATURE Métal laqué blanc	GESTELL Weiss lackiertes Metall	SOPORTE Metal lacado blanco	АРМАТУРА Белый лакированный металл



Squero
PL 30 - PL 40 - PL 50
design Ufficio Stile Gallery Vetri d'Arte

TIPO Lampada da soffitto	TYPE Ceiling lamp	TYPE Plafonnier	LAMPENART Deckenleucht	TIPO Lámpara de techo	ТИП Лампа для потолка
DIFFUSORE Vetro a piastra, colato e curvato a caldo con decoro a "fracco"	DIFFUSER Curved cast glass pressed with "fracco"	DIFFUSEUR Verre coulé, courbé et pressé par "fracco"	SCHIRM Gebogenes und gegossenes Glas gedrückt auf "fracco"	DIFUSOR Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"	РАССЕИВАТЕЛЬ Изогнутое литое впрессованное "fracco" стекло
COLORE DIFFUSORE Cristallo graniglia o ambra graniglia	DIFFUSER COLOUR Crystal "graniglia" or amber yellow "graniglia"	COULEUR DIFFUSEUR Cristal "graniglia" ou yaune ambre "graniglia"	GLASFARBE Kristall "graniglia" oder Bernstein "graniglia"	COLOR DIFUSOR Cristal "graniglia" o ámbar "graniglia"	ЦВЕТ РАССЕИВАТЕЛЯ Желтый янтарь "graniglia" или прозрачный "graniglia"
SUPPORTO Metallo laccato oro con particolare dorato	FRAME Golden lacquered metal with golden detail	ARMATURE Métal laqué doré avec détail doré	GESTELL Vergoldetes lackiertes Metall mit vergoldetem Applikation	SOPORTE Metal lacado dorado con detalle dorado	ПОДСТАВКА Пакированное золотом металл с золотыми вставками



SU8TE



S & P

design Crepax & Zanon - 2008

TIPO

Lampada a sospensione /
Lampada da parete

DIFFUSORE

Vetro soffiato bullicante, interamente
lavorato a mano. Sfere stampate a
coste, con foglia argento /oro
interamente lavorate a mano.

COLORE DIFFUSORE

S: Vetro grigio trasparente. Sfere
multicolore: rosso, ambra, blu, nero
P: Vetro grigio trasparente. Sfere
multicolore: rosso, ambra, cristallo

SUPPORTO

Metallo cromato

LAMPENART

Hängeleuchte /
Wandleuchte

LAMPENSCHIRM

Geblasenes Blasenglas ("bullicante"),
vollständig in Handarbeit gefertigt.
Kugeln mit Rippenrelief und Silberblatt/
gold, vollständig in Handarbeit
gefertigt.

GLASFARBE

S: Graues klares Glas. Farbige Kugeln
in Rot, Bernstein, Kristall, Blau, Schwarz
P: Graues klares Glas. Farbige Kugeln
in Rot, Bernstein, Kristall

GESTELL

Verchromtes Metall

TYPE

Hanging lamp /
Wall lamp

DIFFUSER

Mouth blown glass, with decorative
bubble effect. Rib moulded sphere
with silver / gold leaf, entirely
handmade

DIFFUSER COLOUR

S: Grey transparent glass.
Multicolour sphere: red, amber,
blue, black
P: Grey transparent glass. Multico-
lour sphere: red, amber, crystal

FRAME

Chrome-plated metal

TIPO

Lámpara de suspensión /
Lámpara de pared

DIFUSOR

Vidrio soplado "bullicante", totalmente
elaborado a mano. Esferas grabadas
a estrias en relieve, con hoja de plata/
oro, totalmente elaboradas a mano

COLOR DIFUSOR

S: Vidrio gris transparente. Esferas
multicolores: rojo, ámbar, azul, negro
P: Vidrio gris transparente. Esferas
multicolores: rojo, ámbar, cristal

SOPORTE

Metal cromado

TYPE
Suspension /
Applique

DIFFUSEUR

Verre soufflé "bullicante", entièrement
travaillé à la main. Perles moulées et
coteées, avec décoration en feuille d'argent
/ or, entièrement façonnées à la main

COULEUR DIFFUSEUR

S: Verre gris transparent. Perles
multicolores: rouge, ambre, bleu, noir
P: Verre gris transparent. Perles
multicolores: rouge, ambre, cristal

ARMATURE

Métal chromé

ТИП

Лампа подвесная / Бра

РАСSEИВАТЕЛЬ

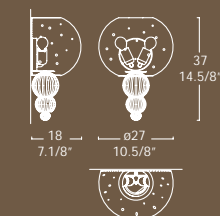
Лутое стекло,
полностью обработанное вручную,
при использовании техники
пузырения. Шары сформированы
в рубчик, с серебряным
золото лепестком, полностью
обработанные вручную

ЦВЕТ РАССЕИВАТЕЛЯ

S: Стекло серое прозрачное. Шары
разноцветные: красные, янтарные,
синие, черные
P: Стекло серое прозрачное. Шары
разноцветные: красные, янтарные,
хрустальные

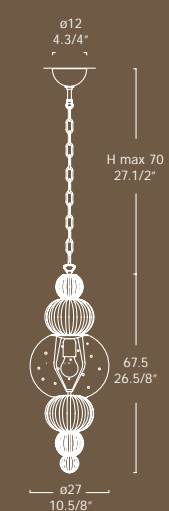
ПОДСТАВКА

Хромированный металл



max 2 x 40W E14

CE F IP 20



max 1 x 100W E27

o max 1 x 150W E27

CE F IP 20





Veletta 20-30 P Rugiada
design Guido Rosati - 1997

TIPO
Lampada da parete

DIFFUSORE
Vetro a piastra, colato e curvato a caldo con fracco

COLORE DIFFUSORE
Ambra graniglia o cristallo graniglia

SUPPORTO
Metallo laccato oro metallizzato con particolare dorato per versione ambra graniglia o grigio chiaro artico con particolare cromato per versione cristallo graniglia

TYPE
Wall lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed

DIFFUSER COLOUR
Jaune ambre "graniglia" or cristal "graniglia"

FRAME
Golden lacquered metal with golden detail for amber yellow "graniglia" or light grey metal with chromed detail for crystal "graniglia"

TYPE
Applique

DIFFUSEUR
Verre coulé et courbé

COULEUR DIFFUSEUR
Jaune ambre "graniglia" ou cristal "graniglia"

ARMATURE
Métal laqué doré avec détail doré pour la version jaune ambre "graniglia" ou métal laqué gris clair avec détail chromé pour la version cristal "graniglia"

LAMPENART
Wandleuchte

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas

GLASFARBE
Bernstein "graniglia" oder Kristall "graniglia"

GESTELL
Vergoldetes, lackiertes Metall mit vergoldeter Applikation für Bernstein "graniglia" oder hellgraues, lackiertes Metall mit verchromter Applikation für Kristall "graniglia"

TIPO
Lámpara de pared

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado

COLOR DIFUSOR
Ambar "graniglia" o cristal "graniglia"

SOPORTE
Metal lacado dorado con detalle dorado en la versión ambra "graniglia", o gris claro con detalle cromado en la versión cristal "graniglia"

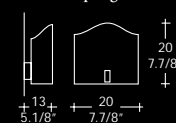
ТИП
Бра

РАСЦЕИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное стекло

ЦВЕТ РАСЦЕИВАТЕЛЯ
Желтый янтарь "graniglia" или прозрачный "graniglia"

АРМАТУРА
Лакированное золото с золотыми вставками для рассеивателя из желтого янтаря или светло-серый металл с хромированными вставками для прозрачного

veletta 20 p rugiada



max 1 x 100W E27
oppure or
max 1 x 150W E27

veletta 30 p rugiada



max 1 x 100W E27
oppure or
max 1 x 150W E27
oppure or
max 1 x 15W E27
PL-EL/T



Vendramin L 5

design Olga Barmine, Crepax & Zanon

TIPO
Lampadario a 5 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato interamente lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo. Elementi nei colori
ambra, ametista, blu, bluino,
cristallo, rosso, verde

SUPPORTO
Metallo cromato

LAMPENART
5 Armen Leuchter

SCHIRM
Mundgeblasenes Glas, in reiner
Handarbeit gefertigt

GLASFARBE
Kristall. Mit Elemente in den
Farben ambra, rot, blau, grün,
kristall, amethyst

GESTELL
Verchromtes Metall

TYPE
5 Lights chandelier

DIFFUSER
Entirely handmade
blown glass

**DIFFUSER
COLOUR**
Crystal. Parts in amber, blue,
red, light blue, amethyst, green
or crystal

FRAME
Chrome-plated metal

TIPO
Araña con 5 brazos

DIFUSOR
Vidrio soplado enteramente
trabajado a mano

**COLOR
DIFUSOR**
Cristal. Detalles in ámbar, azul,
rojo, verde, amatista,
transparente y azul claro

SOPORTE
Metal cromato

TYPE
Lustre à 5 lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Cristall. Particuliers en ambre,
bleu, bleu clair, améthyste, vert,
rouge ou cristal

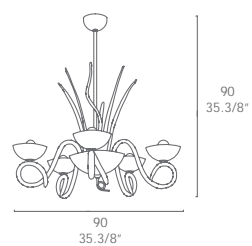
ARMATURE
Métal chromé

ТИП
Люстра с 5 ламп

РАССЕИВАТЕЛЬ
Дутое стекло полностью
ручной работы

**ЦВЕТ
РАССЕИВАТЕЛЯ**
Прозрачное. Вставки
янтарь, синие, красные,
светло- синие, аметист,
зеленые или прозрачные

ПОДСТАВКА
Хромированный металл



max 5 x 60W E14



Venezia 700 P PL

32 Rugiada

Archivio Storico - 1998

TIPO
Lampada da parete
e plafoniera

DIFFUSORE
Vetro a piastra
colato, curvato
a caldo con decoro
a fracco

**COLORE
DIFFUSORE**
Ambra graniglia o
cristallo graniglia

SUPPORTO
Metallo laccato
oro metallizzato
con particolare
dorato per versione
ambra graniglia o
laccato bianco con
particolare cromato
per versione
cristallo graniglia

TYPE
Wall and
ceiling lamp

DIFFUSER
Curved cast
glass pressed
with "fracco"

**DIFFUSER
COLOUR**
Amber yellow
"graniglia" or
crystal "graniglia"

FRAME
Golden lacquered
metal with golden
detail for amber
yellow "graniglia"
or white lacquered
metal with
chromed detail for
crystal "graniglia"

TYPE
Applique ou
plafonnier

DIFFUSEUR
Verre coulé et
courbé par "fracco"

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Jaune ambre
"graniglia" ou
cristal "graniglia"

ARMATURE
Métal laqué doré
avec détail doré
pour la version
jaune ambre
"graniglia" ou
métal laqué blanc
avec détail chromé
pour la version
cristal "graniglia"

LAMPENART
Wand- und
Deckenleuchte

SCHIRM
Gebogenes und
gegossenes Glas
gedruckt auf
"fracco"

GLASFARBE
Bernstein
"graniglia" oder
Kristall "graniglia"

GESTELL
Vergoldetes lackiertes
Metall mit
vergoldeter
Applikation für
Bernstein "graniglia"
oder weiss
lackiertes Metall
mit verchromter
Applikation für
Kristall "graniglia"

TIPO
Lámpara de pared
y techo

DIFUSOR
Plancha de cristal
colado y curvado
con "fracco"

**COLOR
DIFUSOR**
Ámbar "graniglia"
o cristal "graniglia"

SOPORTE
Metal lacado
dorado con detalle
dorado en la
versión ambar
"graniglia" o blanco
con detalle
cromado en la
versión cristal
"graniglia"

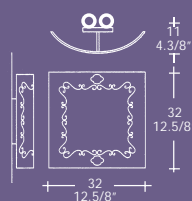
ТИП
Бра и потолочный
светильник

РАССЕИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое
прессованное
"fracco" стекло

**ЦВЕТ
РАССЕИВАТЕЛЯ**
Желтый янтарь
"graniglia" или
прозрачный
"graniglia"

АРМАТУРА
Лакированное
золото с золотыми
вставками для
рассеивателя из
желтого янтаря
или белый
лакированный
металл с
хромированными
вставками для
прозрачного

venezia 700 p pl 32 rugiada



max 2 x 60W E14

max 1 x 75W E27

oppure or

max 1 x 75W E27

oppure or

max 1x 15W E27 PL-EL/T



VENEZIA 700 P PL

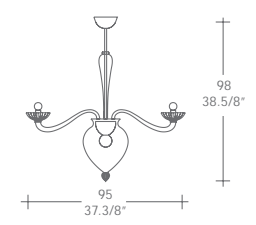




Veronese L 6 - L 8



design Orietta Indovino - 2002

TIPO Lampadario a 6/8 luci con doppia accensione	TYPE 6/8 lights chandelier with double light switch	TYPE Lustre à 6/8 lumières avec double allumage
DIFFUSORE Vetro liscio e a coste, interamente lavorato a mano	DIFFUSER Smooth and ribbed glass, entirely handmade	DIFFUSEUR Verre lisse et à côtes, entièrement travaillé à la main
COLORE DIFFUSORE Cristallo	DIFFUSER COLOUR Crystal	COULEUR DIFFUSEUR Cristal
SUPPORTO Metallo cromato	FRAME Chromed metal	ARMATURE Métal chromé

LAMPENART 6/8 Armen Leuchter mit doppeltem Schalter	TIPO Araña con 6/8 brazos con doble encendido	ТИП Люстра с 6/8 лампами с двойным выключателем
SHIRM Glattes und geripptes glas, gänzlich handgearbeitet	DIFUSOR Cristal liso y con nervaduras, completamente elaborado a mano	РАСВЕИВАТЕЛЬ Глянцевое стекло ручной работы
GLASFARBE Durchsichtig	COLOR DIFUSOR Cristal	ЦВЕТ РАСВЕИВАТЕЛЯ Прозрачный
GESTELL Verchromtes Metall	SOPORTE Metal cromado	АРМАТУРА Хромированный металл



- 
 veronese L 6
 max 6 x 60W E14
 +

 max 1 x 100W E27 Globolux

- 
 veronese L 8
 max 8 x 60W E14
 +

 max 1 x 100W E27 Globolux



Veronese P 2

design Orietta Indovino - 2002

TIPO
Lampada da parete
a 2 luci

DIFFUSORE
Vetro interamente
lavorato a mano,
liscio e a coste

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
2 Arms wall lamp

DIFFUSER
Smooth and ribbed
glass, entirely
handmade

**DIFFUSER
COLOUR**
Crystal

FRAME
Chromed metal

TYPE
Applique à
2 lumières

DIFFUSEUR
Verre lisse et à côtes,
entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Cristal

ARMATURE
Métal chromé

LAMPENART
2 Armen
Wandleuchte

SCHIRM
Glattes und
geripptes glas,
gänzlich
handgearbeitet

GLASFARBE
Durchsichtig

GESTELL
Verchromtes Metall

TIPO
Lámpara de pared
con 2 brazos

DIFUSOR
Cristal liso y
con nervaduras,
completamente
elaborado a mano

**COLOR
DIFUSOR**
Cristal

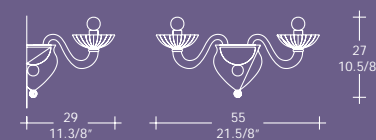
SOPORTE
Metal cromado

ТИП
Бра с 2 лампами

РАСВЕИВАТЕЛЬ
Глянцевое
стекло ручной
работы

**ЦВЕТ
РАСВЕИВАТЕЛЯ**
Прозрачный

АРМАТУРА
Хромированный
металл



max 2 x 60W E14
+
max 1 x 60W E14

CE F IP 20



Veronese S

design Orietta Indovino - 2002

TIPO
Lampada
a sospensione

DIFFUSORE
Vetro liscio, interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
Hanging lamp

DIFFUSER
Smooth glass,
entirely handmade

**DIFFUSER
COLOR**
Crystal

FRAME
Chromed metal

TYPE
Suspension

DIFFUSEUR
Verre lisse, entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Cristal

ARMATURE
Métal chromé

LAMPENART
Hängeleuchte

SCHIRM
Glattes glas,
gänzlich
handgearbeitet

GLASFARBE
Durchsichtiger

GESTELL
Verchromtes Metall

TIPO
Lámpara de
suspensión

DIFUSOR
Cristal liso,
completamente
elaborado a mano

COLOR DIFUSOR
Cristal

SOPORTE
Metal cromado

ТИП
Подвесной
светильник

РАСВЕИВАТЕЛЬ
Глянцевое
стекло ручной
работы

**ЦВЕТ
РАСВЕИВАТЕЛЯ**
Прозрачный

АРМАТУРА
Хромированный
металл



max 1 x 100W E27 Globolux
+
max 1 x 100W R7s 80 mm

CE F IP 20



zahir

L 100

I Tea Group - Aldo Bruno Teardo - 2007

TIPO
Lampadario

DIFFUSORE
Vetro a coste interamente
lavorato a mano

COLORE DIFFUSORE
Cristallo

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
Chandelier

DIFFUSER
Ribbed glass
entirely handmade

DIFFUSER COLOUR
Crystal

FRAME
Chrome-plated metal

TYPE
Lustre

DIFFUSEUR
Verre à côtes entièrement
travaillé à la main

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal

ARMATURE
Métal chromé

LAMPENART
Leuchter

LAMPENSCHIRM
Geripptes glas, gänzlich
handgearbeitet

GLASFARBE
Kristall

GESTELL
Verchromtes Metall

TIPO
Araña

DIFUSOR
Vidrio con nervaduras,
completamente
elaborado a mano

COLOR DIFUSOR
Cristal

SOPORTE
Metal cromato

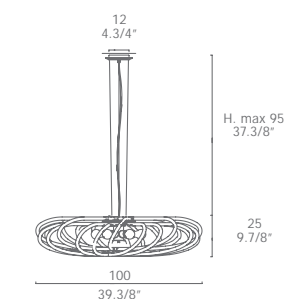
ТИП
Люстра

ДИФФУЗОР
Стекло, полностью
выработано ручно

ЦВЕТ ДИФФУЗОРА
Прозрачное стекло

ПОДСТАВКА
Хромированный металл

Zahir



max 6 x 100W E27

zahir

L 70

I Tea Group - Aldo Bruno Teardo - 2007

TIPO
Lampadario

DIFFUSORE
Vetro a coste interamente
lavorato a mano

COLORE DIFFUSORE
Cristallo

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
Chandelier

DIFFUSER
Ribbed glass
entirely handmade

DIFFUSER COLOUR
Crystal

FRAME
Chrome-plated metal

TYPE
Lustre

DIFFUSEUR
Verre à côtes entièrement
travaillé à la main

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal

ARMATURE
Métal chromé

LAMPENART
Leuchter

LAMPENSCHIRM
Geripptes glas, gänzlich
handgearbeitet

GLASFARBE
Kristall

GESTELL
Verchromtes Metall

TIPO
Araña

DIFUSOR
Vidrio con nervaduras,
completamente
elaborado a mano

COLOR DIFUSOR
Cristal

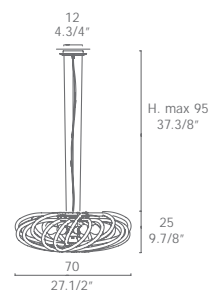
SOPORTE
Metal cromato

ТИП
Люстра

ДИФФУЗОР
Стекло, польно
выработано ручно

ЦВЕТ ДИФФУЗОРА
Прозрачное стекло

ПОДСТАВКА
Хромированный металл





TIPO
Lampadario a 6 luci

DIFFUSORE
Vetro a piastra colato e curvato a caldo, con decoro a fracco

COLORE DIFFUSORE
Cristallo graniglia, particolari in vetro con foglia d'oro

SUPPORTO
Metallo dorato 24 K

TYPE
6 Lights chandelier

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOR
Crystal "graniglia", glass detail with leaf-gold

FRAME
Golden metal 24 K

TYPE
Lustre à 6 lumières

DIFFUSEUR
Verre coulé, courbé et pressé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal "graniglia", détail en verre avec feuille d'or

ARMATURE
Métal doré 24 K

LAMPENART
6 Armen Leuchter

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Kristall "graniglia", vergoldetem Glasdetail

GESTELL
Vergoldetes Metall 24 K

TIPO
Araña con 6 brazos

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Cristal "graniglia", detalle en cristal con hoja de oro

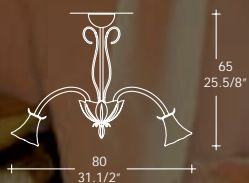
SOPORTE
Metal dorato 24 K

ТИП
Люстра с 6 лампами

РАСSEИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ
Прозрачный "graniglia", вставки из стекла и сусального золота

АРМАТУРА
Золото 24 K



max 6 x 60W E14

CE F IP 20

401 L 6
design Marina Toscano - 2003



401 P
design Marina Toscano - 2003

TIPO
Lampada da parete

DIFFUSORE
Vetro a piastra colato e curvato a caldo, con decoro a fracco

COLORE DIFFUSORE
Cristallo graniglia, particolari in vetro con foglia d'oro

SUPPORTO
Metallo dorato 24 K

TYPE
Wall lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOR
Crystal "graniglia", glass detail with leaf-gold

FRAME
Golden metal 24 K

TYPE
Applique

DIFFUSEUR
Verre coulé, courbé et pressé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal "graniglia", détail en verre avec feuille d'or

ARMATURE
Métal doré 24 K

LAMPENART
Wandleuchte

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Kristall "graniglia", vergoldetem Glasdetail

GESTELL
Vergoldetes Metall 24 K

TIPO
Lámpara de pared

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Cristal "graniglia", detalle en cristal con hoja de oro

SOPORTE
Metal dorato 24 K

ТИП
Бра

РАСSEИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ
Прозрачный "graniglia", вставки из стекла и сусального золота

АРМАТУРА
Золото 24K

max 2 x 60W E14

CE F IP 20



401 CO
design Marina Toscano - 2003

TIPO
Lampada da comodino

DIFFUSORE
Vetro a piastra colato e curvato a caldo, con decoro a fracco

COLORE DIFFUSORE
Cristallo graniglia, particolari in vetro con foglia d'oro

SUPPORTO
Metallo dorato 24 K

TYPE
Bedside lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOR
Crystal "graniglia", glass detail with leaf-gold

FRAME
Golden metal 24 K

TYPE
Lampe de chevet

DIFFUSEUR
Verre coulé, courbé et pressé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal "graniglia", détail en verre avec feuille d'or

ARMATURE
Métal doré 24 K

LAMPENART
Nachtischleuchte

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Kristall "graniglia", vergoldetem Glasdetail

GESTELL
Vergoldetes Metall 24 K

TIPO
Lámpara de mesilla

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Cristal "graniglia", detalle en cristal con hoja de oro

SOPORTE
Metal dorato 24 K

ТИП
Настольная лампа

РАСSEИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ
Прозрачный "graniglia", вставки из стекла и сусального золота

АРМАТУРА
Золото 24 K



max 1 x 40W E14

CE F IP 20

max 1 x 40W E14

CE F IP 20

488 L 6 - L 8
design Marina Toscano - 2001

TIPO
Lampadario a
6/8 luci

DIFFUSORE
Vetro stampato a
coste, interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Ambra o cristallo

SUPPORTO
Metallo dorato 24K
per versione ambra
o metallo cromato
per versione cristallo

TIPO
Lustre à 6/8
lumières

DIFFUSEUR
Verre entièrement
travaillé à la main,
nervures
estampées

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Jaune ambre ou
cristal

ARMATURE
Métal doré 24K
pour jaune ambre
ou métal chromé
pour cristal

TIPO
Araña con 6/8
brazos

DIFUSOR
Cristal completamente
elaborado a mano,
con nervaduras
grabadas

**COLOR
DIFUSOR**
Ámbar o cristal

SOPORTE
Metal dorato 24K
en la versión ámbar
o metal cromado
en la versión cristal

TYPE
6/8 arms
chandelier

DIFFUSER
Entirely hand-made
glass pressed in ribs

**DIFFUSER
COLOUR**
Amber or crystal

FRAME
Golden metal 24K
for amber or
chromed metal for
crystal

LAMPENART
6/8 Armen
Leuchter

SCHIRM
Zur ganze
handgearbeitetes
rippengedrucktes
glas

GLASFARBE
Bernstein oder
Kristall

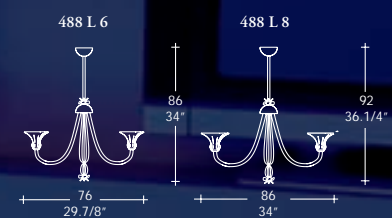
GESTELL
Vergoldetes Metall
24K für Bernstein
oder Verchromtes
Metall für Kristall

ТИП
Люстра с 6/8
лампами

РАССЕИВАТЕЛЬ
Стекло ручной
работы,
пресованное

**ЦВЕТ
РАССЕИВАТЕЛЯ**
Прозрачный

АРМАТУРА
Для
рассеивателя из
янтаря из золота
24K, для
прозрачного из
хромированного
металла



488 L 6
max 6 x 60W E14

488 L 8
max 8 x 60W E14

CE IP 20

488 L 8





488 PL 6
design Marina Toscano - 2001



*488 CO



488 PL 6, P 2 & CO
design Marina Toscano - 2001/2002

TIPO
Lampada da soffitto /
Lampada da parete a 2 luci /
Lampada da comodino

DIFFUSORE
Vetro stampato a
coste, interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Ambr o cristallo

SUPPORTO
Metallo dorato 24K
per versione ambr
o metallo cromato
per versione cristallo

LAMPENART
Deckenleuchte /
2 Armen Wandleuchte /
Nachtischleuchte

SCHIRM
Zur gånze
handgearbeitetes
rippengedrucktes glas

GLASFARBE
Bernstein oder
Kristall

GESTELL
Vergoldetes Metall
24K für Bernstein
oder Verchromtes
Metall für Kristall

TIPO
Ceiling lamp /
2 Arms wall lamp /
Bedside lamp

DIFFUSER
Entirely hand-made
glass pressed in ribs

**DIFFUSER
COLOUR**
Amber or crystal

FRAME
Golden metal 24K
for amber or
chromed metal for
crystal

TIPO
Lámpara de techo /
Lámpara de pared
con 2 brazos /
Lámpara de mesilla

DIFUSOR
Cristal completamente
elaborado a mano,
con nervaduras
grabadas

**COLOR
DIFUSOR**
Ambar o cristal

SOPORTE
Metal dorato 24K
en la versión ambar
o metal cromado
en la versión cristal

TIPO
Plafonnier /
Applique à 2 lumières /
Lampe de chevet

DIFFUSEUR
Verre entièrement
travaillé à la main,
nervures estampées

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Jaune ambr ou
cristal

ARMATURE
Métal doré 24K pour
jaune ambr ou métal
chromé pour cristal

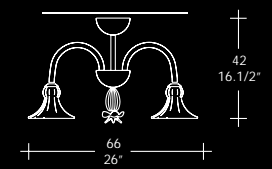
ТИП
Потолочный светильник /
Бра с 2 лампами /
Настольная
лампа

РАССЕИВАТЕЛЬ
Стекло ручной
работы,
пресованное

**ЦВЕТ
РАССЕИВАТЕЛЯ**
Прозрачный

АРМАТУРА
Для рассеивателя из
янтаря из золота
24K, для прозрачного
из хромированного
металла

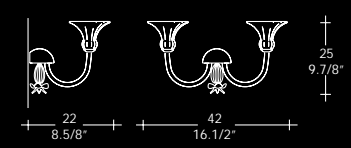
488 pl 6



max 6 x 40W E14



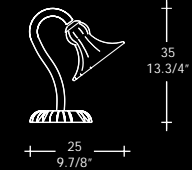
488 p 2



max 2 x 60W E14



488 co



max 1 x 40W E14





TIPO
Lampada da parete e soffitto / Lampada a sospensione

DIFFUSORE
Vetro soffiato a coste, interamente lavorato a mano

COLORE DIFFUSORE
Cristallo con bordo cristallo-oro

SUPPORTO
Metallo dorato 24K

TYPE
Wall and ceiling lamp / Hanging lamp

DIFFUSER
Entirely hand-made glass pressed in ribs

DIFFUSER COLOUR
Crystal with crystal-gold edging

FRAME
Golden metal 24K

TYPE
Applique et plafonnier / Suspension

DIFFUSEUR
Verre entièrement travaillé à la main, nervures estampées

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal avec bord cristall-or

ARMATURE
Métal doré 24 K

LAMPENART
Decken-und Wandleuchte / Hängeleuchte

SCHIRM
Zur Gänze handgearbeitetes rippengedrucktes Glas

GLASFARBE
Kristall mit Rand aus Kristall-Gold

GESTELL
Vergoldetes Metall 24 K

TIPO
Lámpara de pared y de techo / Lámpara de suspensión

DIFUSOR
Cristal completamente elaborado a mano, con nervaduras grabadas

COLOR DIFUSOR
Cristal con borde cristallo-oro

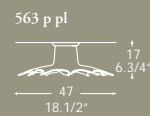
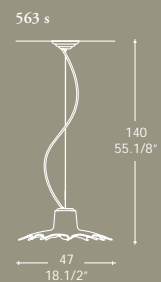
SOPORTE
Metal dorado 24K

ТИП
Бра и потолочный светильник / Подвесной светильник

РАССЕИВАТЕЛЬ
Выдуванное рифлёное стекло, полностью выработано ручно

ЦВЕТ РАССЕИВАТЕЛЯ
Прозрачное с золотым прозрачным бордюром

АРМАТУРА
Позолоченный металл 24 K



max 1 x 100W E27
oppure or
max 1 x 100W E27 Globolux G95

CE F IP 20

563 P PL & S
design Crepax & Zanon - 2005



566 L 6 - L 8 - L 12

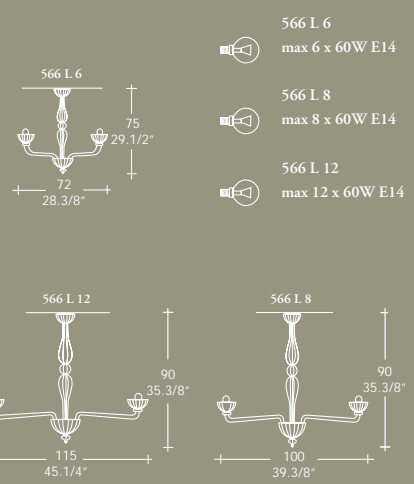
Archivio Storico - 1999

TIPO Lampadario a 6/8/12 luci	TYPE 6/8/12 arms chandelier
DIFFUSORE Vetro interamente lavorato a mano, stampato a coste	DIFFUSER Entirely hand-made glass pressed in ribs
COLORE DIFFUSORE Cristallo	DIFFUSER COLOUR Crystal
SUPPORTO Metallo cromato	FRAME Chromed metal

TIPO Lustre à 6/8/12 lumières	LAMPENART 6/8/12 Armen Leuchter
DIFFUSEUR Verre entièrement travaillé à la main, nervures estampées	SCHIRM Zur Gänze handgearbeitetes glas Rippengedruckt
COULEUR DIFFUSEUR Cristal	GLASFARBE Kristall
ARMATURE Métal chromé	GESTELL Verchromtes Metall

TIPO Araña con 6/8/12 brazos	ТИП Люстра с 6/8/12 лампами
DIFUSOR Cristal completamente elaborado a mano, con nervaduras grabadas	РАСSEИВАТЕЛЬ Стекло ручной работы, пресованное
COLOR DIFUSOR Cristal	ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ Прозрачный
SOPORTE Metal cromado	АРМАТУРА Хромированный металл

★ 566 L 12



- 566 L 6
max 6 x 60W E14
- 566 L 8
max 8 x 60W E14
- 566 L 12
max 12 x 60W E14

CE F IP 20





566 P 2
Archivio Storico - 1991

TIPO
Lampada da parete
a 2 luci

TYPE
2 Arms wall
lamp

TYPE
Applique à 2
lumières

LAMPENART
2 Armen
Wandleuchte

TIPO
Lámpara de pared
con 2 brazos

ТИП
Бра с 2
лампами

DIFFUSORE
Vetro interamente
lavorato a mano,
stampato a coste

DIFFUSER
Entirely hand-made
glass pressed in ribs

DIFFUSEUR
Verre entièrement
travaillé à la main,
nervures
estampées

SCHIRM
Zur Gänze
handgearbeitetes Glas
Rippengedruckt

DIFUSOR
Cristal completamente
elaborado a mano,
con nervaduras
grabadas

РАССЕИВАТЕЛЬ
Стекло ручной
работы,
пресованное

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo

**DIFFUSER
COLOUR**
Crystal

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Cristal

GLASFARBE
Kristall

**COLOR
DIFUSOR**
Cristal

**ЦВЕТ
РАССЕИВАТЕЛЯ**
Прозрачный

SUPPORTO
Metallo cromato

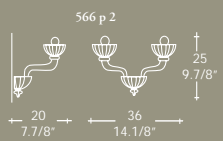
FRAME
Chromed metal

ARMATURE
Métal chromé

GESTELL
Verchromtes Metall

SOPORTE
Metal cromado

АРМАТУРА
Хромированный
металл



566 p 2
max 2 x 60W E14

CE F IP 20



588 T

design Ufficio Stile
Gallery Vetri D'Arte - 2005

588 T PARALUME VENTOLA

TIPO
Lampada da tavolo

DIFFUSORE
Paralume in tessuto "Pongé" per la versione tronco cono o "Cotonette" per la versione ventola.
Vetro con foglia d'oro interamente lavorato a mano

COLORE DIFFUSORE
Paralume beige per la versione tronco cono o bianco per la versione ventola.
Vetro cristallo-oro o rosso-oro

SUPPORTO
Metallo dorato 24K

LAMPENART
Tischleuchte

SCHIRM
Stofflampenschirm "Pongé" für die Version mit Kegelfuß oder "Cotonette" für die Version mit Fächerfuß.
Zur Gänze handgearbeitetes Glas. Kristal mit blattgold.

GLASFARBE
Lampenschirm in Beige für die Version mit Kegelfuß oder in Weiß für die Version mit Fächerfuß.
Glas Kristallglas-Gold, oder Rot-Gold

GESTELL
Vergoldertes Metall 24 K

TYPE
Table lamp

DIFFUSER
"Pongé" fabric light-shade for the truncated cone version or "Cotonette" for the fan version. Entirely hand-made glass with gold-leaf

DIFFUSER COLOUR
Beige light-shade for the truncated cone version or white for the fan version.
Crystalgold or red-gold

FRAME
Golden metal 24K

TIPO
Lámpara de mesa

DIFUSOR
Pantalla de tejido "Pongé" para la versión tronco cono o "Cotonette" para la versión ventilador. Cristal completamente elaborado a mano. Cristal con hoja de oro.

COLOR DIFUSOR
Pantalla beige para la versión tronco cono o blanco para la versión ventilador.
Vidrio cristal-oro, o rojo-oro

SOPORTE
Metal dorado 24K

TYPE
Lampe de table

DIFFUSEUR
Abat-jour en tissu "Pongé" pour la version tronconique ou "Cotonette" pour la version ventilateur.
Verre avec feuille d'or entièrement travaillé à la main

COULEUR DIFFUSEUR
Abat-jour beige pour la version tronconique ou blanc pour la version ventilateur.
Verre cristal-or, ou rouge-or

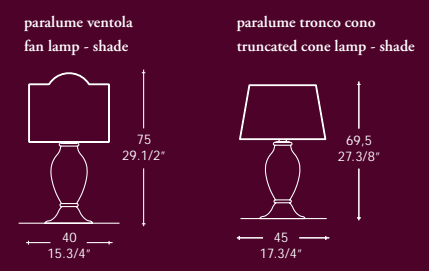
ARMATURE
Métal doré 24 K

ТИП
Настольная лампа

РАСЦЕИВАТЕЛЬ
Абажур из ткани "Pongé" в модели усеченного конуса, или "Cotonette" в модели с полукруглого абажура. Стекло полностью выработано вручную вставки из стекла и сусального золота

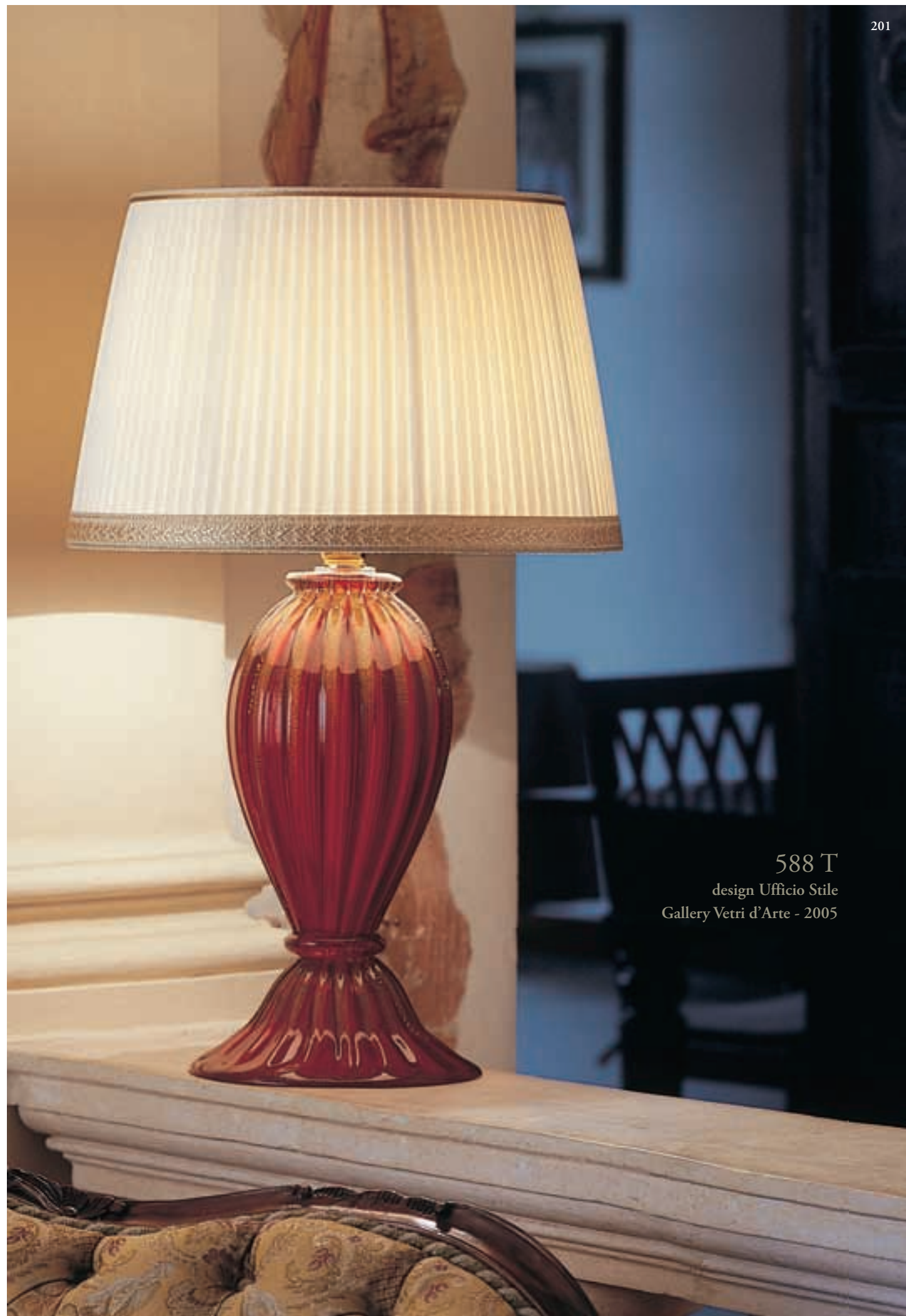
ЦВЕТ РАСЦЕИВАТЕЛЯ
Бежевый абажур в модели усеченного конуса, или белый в модели с полукруглого абажура. Стекло золотопрозрачное, или золото-красное

АРМАТУРА
Позолоченный



max 1 x 100W E27

CE F IP 20



588 T
design Ufficio Stile
Gallery Vetri d'Arte - 2005

L9

L 9
design Marina Toscano - 2004

TIPO
Lampadario a 9 luci

DIFFUSORE
Vetro interamente lavorato a mano

COLORE DIFFUSORE
Ambra o cristallo

SUPPORTO
Metallo dorato 24K per versione ambra o metallo cromato per versione cristallo

LAMPENART
9 Armen Leuchter

SCHIRM
Zur Gänze handgearbeitetes Glas

GLASFARBE
Bernstein oder Kristall

GESTELL
Vergoldetes Metall 24K für Bernstein oder Verchromtes Metall für Kristall

TYPE
9 Lights chandelier

DIFFUSER
Entirely hand-made glass

DIFFUSER COLOUR
Amber or crystal

FRAME
Golden metal 24K for amber or chromed metal for crystal

TIPO
Araña con 9 brazos

DIFUSOR
Cristal completamente elaborado a mano

COLOR DIFUSOR
Ámbar o cristal

SOPORTE
Metal dorado 24K en la versión ámbar o metal cromado en la versión cristal

TYPE
Lustre à 9 lumières

DIFFUSEUR
Verre entièrement travaillé à la main

COULEUR DIFFUSEUR
Jaune ambre ou cristal

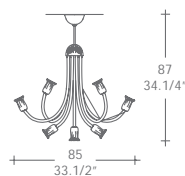
ARMATURE
Métal doré 24K pour jaune ambre ou métal chromé pour cristal

ТИП
Люстра с 9 лампами

РАССЕИВАТЕЛЬ
Муранское стекло ручной работы

ЦВЕТ РАССЕИВАТЕЛЯ
Желтый янтарь или прозрачный

АРМАТУРА
Для рассеивателя из янтаря из золота 24K, для прозрачного из хромированного металла



max 9 x 40W G9 halopin





599

PL 9

design Marina Toscano - 2006

599

P 3 - PL 9

design Marina Toscano - 2006

TIPO
Lampada da parete /
Lampada da
soffitto

DIFFUSORE
Vetro interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Ambra o cristallo

SUPPORTO
Metallo dorato
24K per versione
ambra o metallo
cromato per
versione cristallo

TIPO
Applique /
Plafonnier

DIFFUSEUR
Verre entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Jaune ambre
ou cristal

ARMATURE
Métal doré 24K
pour jaune ambre
ou métal chromé
pour cristal

TIPO
Lámpara de pared /
Lámpara de techo

DIFUSOR
Cristal
completamente
elaborado a mano

**COLOR
DIFUSOR**
Ámbar o cristal

SOPORTE
Metal dorato
24K en la versión
ámbar o metal
cromado en la
versión cristal

TYPE
Wall lamp /
Ceiling lamp

DIFFUSER
Entirely hand-made
glass

**DIFFUSER
COLOUR**
Amber or crystal

FRAME
Golden metal 24K
for amber or
chromed metal
for crystal

LAMPENART
Wandleuchte /
Deckenleuchte

SCHIRM
Zur Gänze
handgearbeitetes
Glas

GLASFARBE
Bernstein oder
Kristall

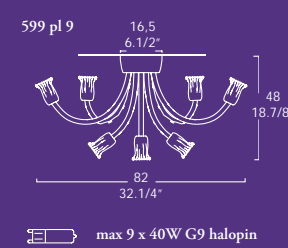
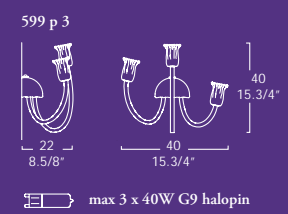
GESTELL
Vergoldetes Metall
24K für Bernstein
oder Verchromtes
Metall für Kristall

ТИП
Настенная лампа /
Лампа для
потолка

РАССЕИВАТЕЛЬ
Муранское
стекло
ручной работы

**ЦВЕТ
РАССЕИВАТЕЛЯ**
Желтый янтарь
или прозрачный

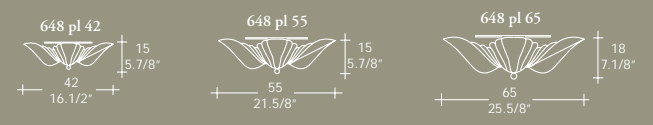
АРМАТУРА
Для
рассеивателя
из янтаря
из золота 24K,
для прозрачного
из хромированного
металла



648 PL 42 - PL 55 - PL 65
design Rosanna Toso - 1995

<p>TIPO Lampada da soffitto</p> <p>DIFFUSORE Vetro a piastra colato, curvato a caldo con decoro a fracco</p> <p>COLORE DIFFUSORE PL 42-55 Avorio, seta o cristallo graniglia PL 65 Cristallo graniglia</p> <p>SUPPORTO Metallo laccato bianco a polveri epossidiche con particolare dorato</p>	<p>TYPE Ceiling lamp</p> <p>DIFFUSER Curved cast glass pressed with "fracco"</p> <p>DIFFUSER COLOUR PL 42 - 55 Ivory, silk crystal or crystal "graniglia" PL 65 Crystal "graniglia"</p> <p>FRAME White lacquered metal with golden detail</p>	<p>TYPE Plafonnier</p> <p>DIFFUSEUR Verre coulé et courbé par "fracco"</p> <p>COULEUR DIFFUSEUR PL 42 - 55 Ivoire, blanche soie ou cristal "graniglia" PL 65 Cristal "graniglia"</p> <p>ARMATURE Métal laqué blanc avec détail doré</p>
--	---	---

<p>LAMPENART Deckenleucht</p> <p>SCHIRM Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"</p> <p>GLASFARBE PL 42-55 Elfenbein, seidiges Weiss oder Kristall "graniglia" PL 65 Kristall "graniglia"</p> <p>GESTELL Weiss lackiertes Metall, mit vergoldetem Detail</p>	<p>TIPO Lámpara de techo</p> <p>DIFUSOR Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"</p> <p>COLOR DIFUSOR PL 42 - 55 Marfil, blanco seda o cristal "graniglia" PL 65 Cristal "graniglia"</p> <p>SOPORTE Metal lacado blanco, detalle dorado</p>	<p>ТИП Потолочный светильник</p> <p>РАССЕЙВАТЕЛЬ Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло</p> <p>ЦВЕТ РАССЕЙВАТЕЛЯ PL 42-55 Слоновая кость, прозрачный шелк или прозрачный "graniglia" PL 65 Прозрачный "graniglia"</p> <p>АРМАТУРА Белый лакированный металл с золотыми вставками</p>
---	---	--



648 pl 42 - pl 55
max 5 x 40W E14

648 pl 65
max 5 x 60W E27



648 P Piccola

design Rosanna Toso - 1995

TIPO
Lampada da parete

DIFFUSORE
Vetro a piastra,
colato e curvato
a caldo con decoro
a "fracco"

**COLORE
DIFFUSORE**
Avorio, cristallo "grani-
glia", seta

SUPPORTO
Metallo dorato 24 K

TIPO
Applique

DIFFUSEUR
Verre coulé et
courbé par "fracco"

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Ivoire,
cristal "graniglia",
blanche soie

ARMATURE
Métal doré 24K

TIPO
Lámpara de pared

DIFUSOR
Plancha de cristal
colado y curvado
con "fracco"

**COLOR
DIFUSOR**
Marfil,
cristal "graniglia",
blanco seda

SOPORTE
Metal dorado 24 K

TIPO
Wall lamp

DIFFUSER
Curved cast
glass pressed
with "fracco"

**DIFFUSER
COLOUR**
Ivory,
crystal "graniglia",
silk crystal

FRAME
Golden metal 24 K

LAMPENART
Wandleuchte

SCHIRM
Gebogenes
und gegossenes
Glas gedruckt
auf "fracco"

GLASFARBE
Elfenbein,
Kristall "graniglia",
seidiges Weiss

GESTELL
Vergoldetes Metall 24 K

ТИП
Бра

РАСSEИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое
прессованное
"fracco" стекло

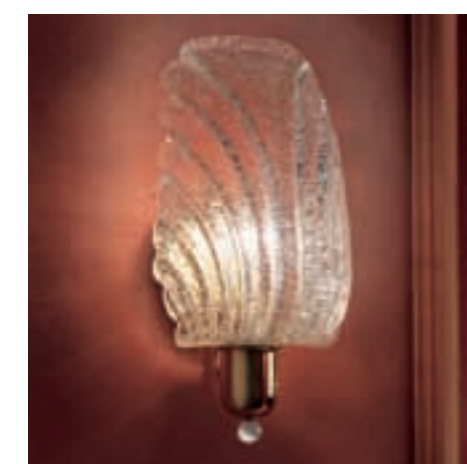
**ЦВЕТ
РАСSEИВАТЕЛЯ**
слоновая кость,
прозрачный
"graniglia",
прозрачный шелк

АРМАТУРА
Золото 24 K



max 1 x 60W E14
oppure or
max 1 x 9W E14 PL-EL/C

CE F IP 20 ES



648 P PICCOLA



648 S 55

design Rosanna Toso - 1995

TIPOLampada
a sospensione**DIFFUSORE**Vetro a piastra
colato, curvato
a caldo con decoro
a "fracco"**COLORE**Avorio, seta
o cristallo "graniglia"**SUPPORTO**Metallo dorato
24 K**LAMPENART**

Hängeleuchte

SCHIRMGebogenes und
gegossenes
Glas gedruckt
auf "fracco"**GLASFARBE**Elfenbein,
seidiges Weiss,
Kristall "graniglia"**GESTELL**Vergoldetes Metall
24 K**TYPE**

Hanging lamp

DIFFUSERCurved cast
glass pressed
with "fracco"**DIFFUSER**Ivory,
silk crystal or
crystal "graniglia"**FRAME**

Golden metal 24 K

TIPOLámpara de
suspensión**DIFUSOR**Plancha de cristal
colado y curvado
con "fracco"**COLOR**Marfil,
blanco seda,
cristal "graniglia"**SOPORTE**

Metal dorado 24 K

TYPE

Suspension

DIFFUSEURVerre coulé et
courbé par "fracco"**COULEUR**Ivoire,
blanche soie ou
cristal "graniglia"**ARMATURE**

Métal doré 24 K

ТИППодвесной
светильник**РАСЦЕИВАТЕЛЬ**Изогнутое литое
прессованное
"fracco" стекло**ЦВЕТ**Слоновая кость,
прозрачный шелк
или прозрачный
"graniglia"**АРМАТУРА**

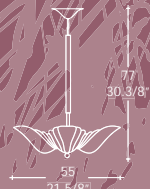
Золото 24 К



CE F IP 20



max 5 x 40W E14



648 CO

design Rosanna Toso - 1995

TIPO Lampada da comodino	TYPE Bedside lamp
DIFFUSORE Vetro a piastra, colato e curvato a caldo con decoro a "fracco"	DIFFUSER Curved cast glass pressed with "fracco"
COLORE DIFFUSORE Avorio, cristallo "graniglia", seta	DIFFUSER COLOUR Ivory, crystal "graniglia", silk crystal
SUPPORTO Metallo dorato 24 K	FRAME Golden metal 24 K

TIPO Lampe de chevet	LAMPENART Nachtschleuchte
DIFFUSEUR Verre coulé et courbé par "fracco"	SCHIRM Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"
COULEUR DIFFUSEUR Ivoire, cristal "graniglia", blanche soie	GLASFARBE Elfenbein, Kristall "graniglia", seidiges Weiss
ARMATURE Métal doré 24K	GESTELL Vergoldetes Metall 24 K

TIPO Lámpara de mesilla	ТИП Настольная лампа
DIFUSOR Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"	РАССЕЙВАТЕЛЬ Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло
COLOR DIFUSOR Marfil, cristal "graniglia", blanco seda	ЦВЕТ РАССЕЙВАТЕЛЯ Слоновая кость, прозрачный "graniglia", прозрачный шелк
SOPORTE Metal dorado 24 K	АРМАТУРА Золото 24 K



	max 1 x 60W E14
oppure or	
	max 1 x 9W E14 PL-EL/C



645 P

design Diego Lazzarini - 1998



TIPO Lampada da parete	TYPE Wall lamp
DIFFUSORE Vetro a piastra colato, curvato a caldo, con decoro a "fracco"	DIFFUSER Curved cast glass pressed with "fracco"
COLORE DIFFUSORE Ambra graniglia o cristallo "graniglia"	DIFFUSER COLOR Amber yellow "graniglia" or crystal "graniglia"
SUPPORTO Metallo laccato grigio chiaro artico con particolare cromato per la versione cristallo graniglia o metallo laccato oro con particolare dorato per versione ambra "graniglia"	FRAME Light grey metal with chromed detail for crystal "graniglia" or golden metal with amber yellow "graniglia"

TIPO Applique	LAMPENART Wandleuchte
DIFFUSEUR Verre coulé et courbé par "fracco"	SCHIRM Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"
COULEUR DIFFUSEUR Jaune ambre "graniglia" ou cristal "graniglia"	GLASFARBE Bernstein "graniglia" oder Kristall "graniglia"
ARMATURE Métal laqué gris clair avec détail chromé pour la version crystal "graniglia" ou métal laqué doré avec détail doré pour la version jaune ambre "graniglia"	GESTELL Vergoldetes lackiertes Metall mit vergoldeter Applikation für Bernstein "graniglia" oder hellgraues lackiertes Metall mit verchromter Applikation für Kristall "graniglia"

TIPO Lámpara de pared	ТИП Бра
DIFUSOR Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"	РАССЕЙВАТЕЛЬ Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло
COLOR DIFUSOR Ámbar "graniglia" o cristal "graniglia"	ЦВЕТ РАССЕЙВАТЕЛЯ Желтый янтарь "graniglia" или прозрачный "graniglia"
SOPORTE Metal lacado dorado con detalle dorado en la versión ambar "graniglia" o gris claro con detalle cromado en la versión cristal "graniglia"	АРМАТУРА Светло-серый металл с хромированными вставками для прозрачного рассеивателя или золотого рассеивателя из желтого янтая

	max 1 x 100W E27
oppure or	
	max 1 x 100W E27
oppure or	
	max 1 x 20W E27 PL-EL/T





649 P

Archivio Storico - 1997

649 P

TIPO
Lampada da parete

DIFFUSORE
Vetro a piastra colato, curvato a caldo, con decoro a "fracco"

COLORE DIFFUSORE
Ambrata graniglia o cristallo graniglia

SUPPORTO
Metallo laccato bianco con particolari oro spazzolato

TYPE
Wall lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOUR
Amber yellow "graniglia" or crystal "graniglia"

FRAME
White lacquered metal with matt golden details

TYPE
Applique

DIFFUSEUR
Verre coulé et courbé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Jaune ambre "graniglia" ou cristal "graniglia"

ARMATURE
Métal laqué blanc avec détails or brossé

LAMPENART
Wandleuchte

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Bernstein "graniglia" oder Kristall "graniglia"

GESTELL
Weiss lackiertes Metall, mit satinierten vergoldeten Details

TIPO
Lámpara de pared

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Ambar "graniglia" o cristal "graniglia"

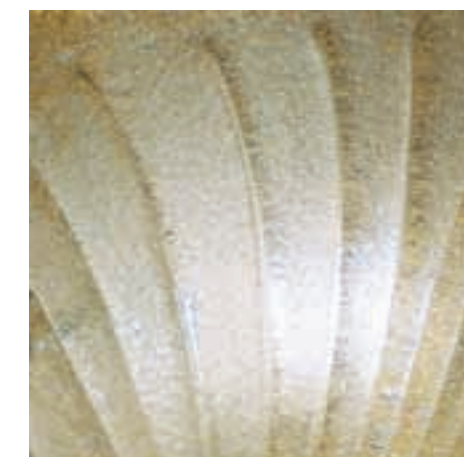
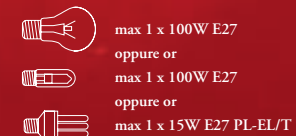
SOPORTE
Metal lacado blanco con detalles oro matizado

ТИП
Бра

РАССЕИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАССЕИВАТЕЛЯ
Желтый янтарь "graniglia" или прозрачный "graniglia"

АРМАТУРА
Белый лакированный металл с золотыми вставками





649 PL 45 - PL 55 - PL 65

Archivio Storico - 1997/1999

TIPO
Lampada da soffitto

DIFFUSORE
Vetro a piastra colato, curvato a caldo con decoro a "fracco"

COLORE
DIFFUSORE
Ambra graniglia o cristallo "graniglia"

SUPPORTO
Metallo laccato bianco a polveri epossidiche con particolare dorato

TYPE
Ceiling lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER
COLOUR
Amber yellow "graniglia" or crystal "graniglia"

FRAME
White lacquered metal with golden detail

TYPE
Plafonnier

DIFFUSEUR
Verre coulé et courbé par "fracco"

COULEUR
DIFFUSEUR
Jaune ambre "graniglia" ou crystal "graniglia"

ARMATURE
Métal laqué blanc avec détail doré

LAMPENART
Deckenleuchte

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Bernstein "graniglia" oder Kristall "graniglia"

GESTELL
Weiss lackiertes Metall mit vergoldetem Detail

TIPO
Lámpara de techo

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR
DIFUSOR
Ambar "graniglia" o cristal "graniglia"

SOPORTE
Metal lacado blanco, detalle dorado

ТИП
Потолочный светильник

РАСSEIVATEЛЯ
Изогнутое литое пресованное "fracco" стекло

ЦВЕТ
РАСSEIVATEЛЯ
Желтый янтарь "graniglia" или прозрачный "graniglia"

АРМАТУРА
Белый лакированный металл с золотыми вставками

649 pl 45



CE F IP 20

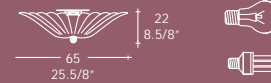
649 pl 55



CE F IP 20

max 3 x 60W E27
oppure or
max 3 x 15W E27
PL-EL/T

649 pl 65



CE F IP 20

max 3 x 100W E27
oppure or
max 3 x 23W E27
PL-EL/T



649 S1 55
Archivio Storico - 1998

TIPO
Lampada a sospensione

DIFFUSORE
Vetro a piastra colato, curvato a caldo con decoro a "fracco"

COLORE DIFFUSORE
Ambra "graniglia" o cristal lo "graniglia"

SUPPORTO
Metallo dorato 24K

TIPO
Hanging lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOUR
Amber yellow "graniglia" or crystal "graniglia"

FRAME
Golden metal 24K

TIPO
Suspension

DIFFUSEUR
Verre coulé et courbé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Jaune ambre "graniglia" ou crystal "graniglia"

ARMATURE
Métal doré 24K

LAMPENART
Hängeleuchte

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Bernstein "graniglia" oder Kristal "graniglia"

GESTELL
Vergoldetes Metall 24K

TIPO
Lámpara de suspensión

DIFUSOR
Plancha de cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Ambar "graniglia" o cristal "graniglia"

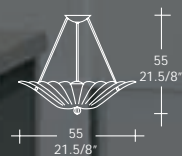
SOPORTE
Metal dorado 24K

ТИП
Подвесной светильник

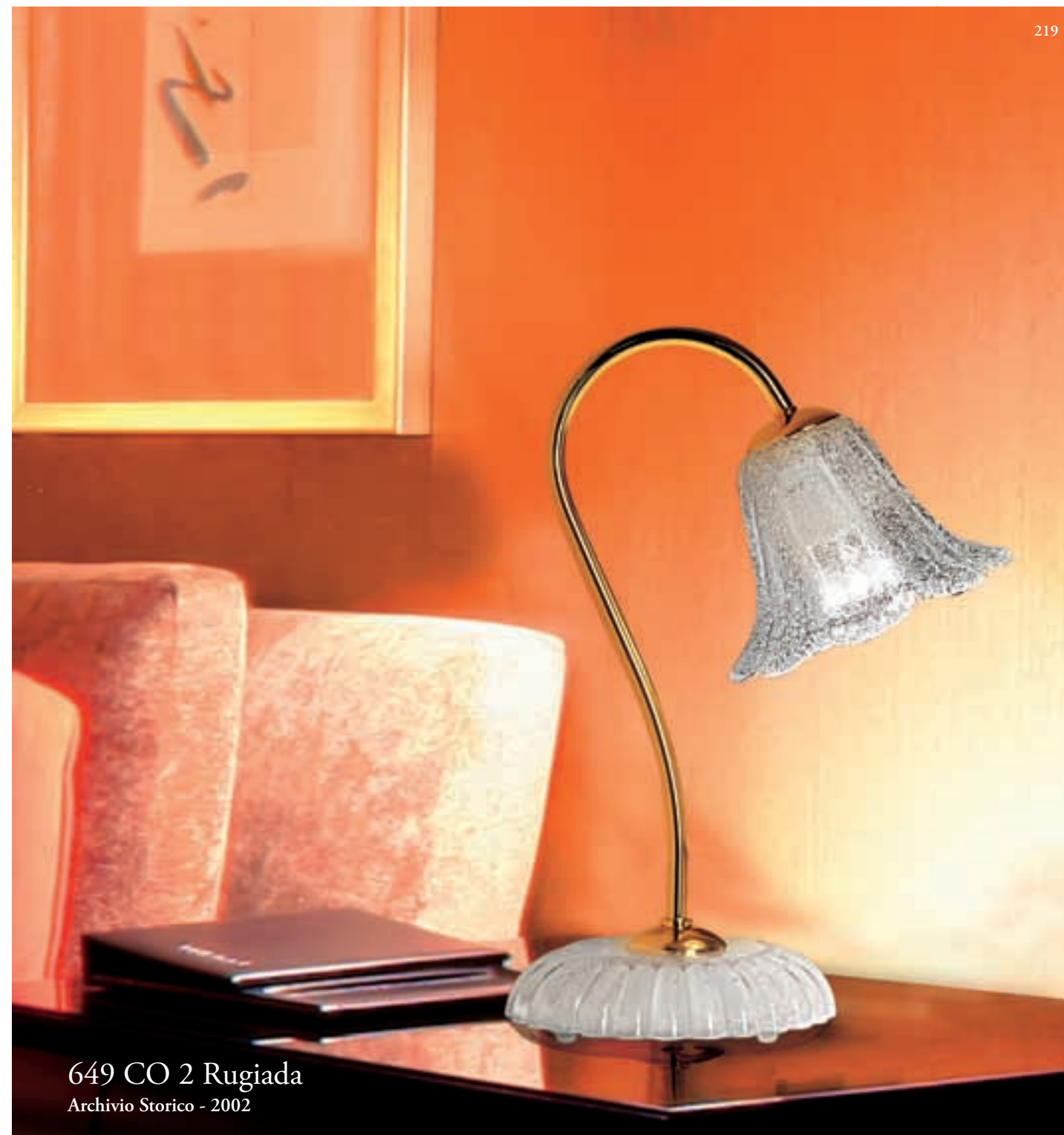
РАСSEИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ
Желтый янтарь "graniglia" или прозрачный "graniglia"

АРМАТУРА
Золото 24K



max 3 x 100W E27
oppure or
 max 3 x 100W E27
oppure or
 max 3 x 15W E27 PL-EL/T



649 CO 2 Rugiada
Archivio Storico - 2002

TIPO
Lampada da comodino

DIFFUSORE
Vetro a piastra, colato e curvato a caldo con decoro a "fracco" e "graniglia"

COLORE DIFFUSORE
Ambra "graniglia" o cristallo "graniglia"

SUPPORTO
Metallo dorato 24K

TIPO
Bedside lamp

DIFFUSER
Curved cast glass pressed with "fracco"

DIFFUSER COLOUR
Amber yellow "graniglia" or crystal "graniglia"

FRAME
Golden metal 24K



max 1 x 40W E14

TIPO
Lampe de chevet

DIFFUSEUR
Verre coulé et courbé par "fracco"

COULEUR DIFFUSEUR
Jaune ambre "graniglia" ou cristal "graniglia"

ARMATURE
Métal doré 24K

LAMPENART
Nachtischleuchte

SCHIRM
Gebogenes und gegossenes Glas gedruckt auf "fracco"

GLASFARBE
Bernstein "graniglia" oder Kristall "graniglia"

GESTELL
Vergoldetes Metall 24K

TIPO
Lámpara de mesilla

DIFUSOR
Cristal colado y curvado con "fracco"

COLOR DIFUSOR
Ambar "graniglia" o cristal "graniglia"

SOPORTE
Metal dorado 24K

ТИП
Настольная лампа

РАСSEИВАТЕЛЬ
Изогнутое литое прессованное "fracco" стекло

ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ
Желтый янтарь "graniglia" или прозрачный "graniglia"




АРМАТУРА
Золото 24K



695 P

Archivio Storico - 1990

TIPO
Lampada
da parete**DIFFUSORE**
Vetro interamente
lavorato a mano,
stampato a coste**COLORE
DIFFUSORE**
Foglia in cristallo
pulegoso con
gambo cristallo
e oro**SUPPORTO**
Metallo dorato
24 K**TYPE**
Applique**DIFFUSEUR**
Verre entièrement
travaillé à la main,
nervures stampées**COULEUR
DIFFUSEUR**
Tige en cristall et
or, feuille en
cristal "pulegoso"**ARMATURE**
Métal doré 24 K**TIPO**
Lámpara de pared**DIFUSOR**
Cristal
completamente
elaborado a mano,
con nervaduras
grabadas**COLOR
DIFUSOR**
Tallo en cristall
y oro, hoja en
cristal "pulegoso"**SOPORTE**
Metal dorado 24 K**TYPE**
Wall lamp**DIFFUSER**
Entirely
hand-made
glass, pressed
in ribs**DIFFUSER
COLOUR**
Golden crystal
stem, leaf in
crystal "pulegoso"**FRAME**
Golden metal
24 K**LAMPENART**
Wandleuchte**SCHIRM**
Zur Gänze
handgearbeitetes
glas Rippen
gedrückt**GLASFARBE**
Vergoldeter Kristall
Stengel, Blatt aus
Kristall "pulegoso"**GESTELL**
Vergoldetes Metall
24 K**ТИП**
Бра**РАССЕИВАТЕЛЬ**
Стекло ручной
работы,
пресованное**ЦВЕТ
РАССЕИВАТЕЛЯ**
Золотой
прозрачный
стебель, лист
прозрачный
"pulegoso"**АРМАТУРА**
Золото 24 K

-  max 1 x 100W E27
oppure or
-  max 1 x 150W E27
oppure or
-  max 1 x 15W E27 PL-EL/T





700 L 6 & 700 P 2
Archivio Storico



TIPO
Lampadario a 6
luci/ Lampada da
parete a 2 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato,
interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo con decori
in pasta di vetro
acquamarine-rosa

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
6 Lights chandelier/
2 Lights wall lamp

DIFFUSER
Entirely hand-made
blown glass

**DIFFUSER
COLOUR**
Crystal with glass
paste decorations
in aquamarine-pink

FRAME
Chromed metal

TYPE
Lustre à 6
lumières/ Applique
à 2 lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé,
entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Cristal avec décoration
en pâte de verre
aiguemarine-rose

ARMATURE
Métal chromé

LAMPENART
6 Armen Leuchter/
2 Armen
Wandleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes
und Zur Gänze
handgearbeitetes Glas

GLASFARBE
Lampenschirm aus
Glas mit Dekor in
Meerblau-Rosa

GESTELL
Verchromtes Metall

TIPO
Araña con 6
brazos/ Lámpara de
pared con 2 brazos

DIFUSOR
Cristal soplado
y completamente
elaborado a mano

**COLOR
DIFUSOR**
Cristal con
decoraciones de
pasta de vidrio
aguamarina-rosa

SOPORTE
Metal cromado

ТИП
Люстра для 6
лампочек/
Настенная лампа
с 2 ламп

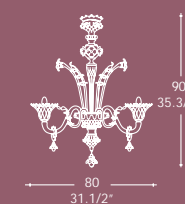
РАССЕИВАТЕЛЬ
Дутое стекло ручной
работы

**ЦВЕТ
РАССЕИВАТЕЛЯ**
Хрусталь с
украшениями из
стекла розового
и цвета морской
волны.

Лакированный
белый металл

АРМАТУРА
Хромированный
металл

★700 P 2



parete/wall:
L 30 cm - H 50 cm
L 11.3/4" - H 19.5/8"

Disponibilità di ulteriori
versioni su richiesta /
Other versions available
on request

Lampadario fornito con
catena di cm 50/
Chandelier supplied
with 50 cm long chain

700 L 6
max 6 x 60W E14

700 p 2
max 2 x 60W E14

CE F IP 20



701 L 6 - 701 P 2
Archivio Storico

TIPO
Lampadario a 6
luci/ Lampada
da parete a 2 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato,
interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo con decoro
rosa-verde-oro

SUPPORTO
Metallo dorato

701 L 6
max 6 x 60W E14

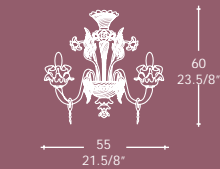
701 p 2
max 2 x 60W E14

TYPE
6 Lights chandelier/
2 Lights wall lamp

DIFFUSER
Entirely hand-made
blown glass

**DIFFUSER
COLOUR**
Crystal with
pink-green-gold
decorations

FRAME
Golden metal



TYPE
Lustre à 6 lumières/
Applique à 2 lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé,
entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Cristal avec décoration
rose-vert-or

ARMATURE
Métal doré

parete/wall:
L 40 cm - H 40 cm
L 15.3/4" - H 15.3/4"

Disponibilità di ulteriori versioni su richiesta /
Other versions available on request

Lampadario fornito con catena di cm 50/
Chandelier supplied with 50 cm long chain

LAMPENART
6 Armen Leuchter/
2 Armen
Wandleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes
und Zur Gänze
handgearbeitetes Glas

GLASFARBE
Lampenschirm aus
Glas mit Dekor in
Rosa-Grün-Gold

GESTELL
Vergoldetes Metall

TIPO
Araña con 6 brazos/
Lámpara de pared
con 2 brazos

DIFUSOR
Cristal soplado y
completamente
elaborado a mano

**COLOR
DIFUSOR**
Cristal con
decoración
rosa-verde-oro

SOPORTE
Metal dorado

ТИП
Люстра для 6
лампочек/
Настенная лампа
с 2 ламп

РАСSEИВАТЕЛЬ
Дугое стекло ручной
работы

**ЦВЕТ
РАСSEИВАТЕЛЯ**
Хрусталь с
розово - зелено -
золотыми
украшениями

АРМАТУРА
Позолоченный
металл



702 L 6 - 702 P 2
Archivio Storico

TIPO
Lampadario a 6
luci/ Lampada da
parete a 2 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato,
interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo-ambra
(pagliesco), decoro
acquamarino-oro e
fiori in pasta di
vetro policroma

702 L 6
max 6 x 60W E14

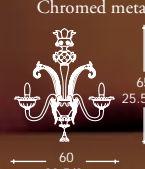
702 p 2
max 2 x 60W E14

TYPE
6 Lights chandelier/
2 Lights wall lamp

DIFFUSER
Entirely hand-made
blown glass

DIFFUSER COLOUR
Crystal-amber (straw
coloured), aquamarine
-gold decorations and
multi-coloured glass
paste flowers

FRAME
Chromed metal



parete/wall:
L 40 cm - H 40 cm
L 15.3/4" - H 15.3/4"

Disponibilità di ulteriori versioni su richiesta /
Other versions available on request

Lampadario fornito con catena di cm 50/
Chandelier supplied with 50 cm long chain

TYPE
Lustre à 6 lumières/
Applique à 2 lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé, entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Cristal-ambre (paillé),
décoration aigue-
marine-et fleurs en pâte
de verre polychrome

ARMATURE
Métal chromé

LAMPENART
6 Armen Leuchter/
2 Armen Wandleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes
und Zur Gänze
handgearbeitetes Glas

GLASFARBE
Lampenschirm aus
Glas in Bernstein
(Strohgelb), Dekor
in Meerblau-Rosa
und Blumen aus
farbiger Glaspaste

GESTELL
Verchromtes Metall

TIPO
Araña con 6 brazos/
Lámpara de pared
con 2 brazos

DIFUSOR
Cristal soplado
y completamente
elaborado a mano

**COLOR
DIFUSOR**
Cristal-ámbra (pajizo),
decoración aguamarina-
oro y flores de pasta de
vidrio policroma

SOPORTE
Metal cromado

ТИП
Люстра для 6
лампочек/
Настенная лампа
с 2 ламп

РАСSEИВАТЕЛЬ
Дугое стекло
ручной работы

**ЦВЕТ
РАСSEИВАТЕЛЯ**
Хрусталь - янтарь
(палевый), украшения
золотые и цвета
морской волны и
цветы из многоцветного
стекла

АРМАТУРА
Хромированный металл





703 L 6 - 703 P 2
Archivio Storico

TIPO
Lampadario a 6 luci/
Lampada da parete a 2 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato, interamente lavorato a mano

COLORE DIFFUSORE
Cristallo con decoro rosa e oro o cristallo e oro

SUPPORTO
Metallo dorato

LAMPENART
6 Armen Leuchter/
2 Armen Wandleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes und Zur Gänze handgearbeitetes Glas

GLASFARBE
Lampenschirm aus Glas mit Dekor in Rosa und Gold oder Kristall und Gold

GESTELL
Vergoldetes Metall

TYPE
6 Lights chandelier/
2 Lights wall lamp

DIFFUSER
Entirely hand-made blown glass

DIFFUSER COLOUR
Crystal with pink and gold decorations or crystal and gold

FRAME
Golden metal

TIPO
Araña con 6 brazos/
Lámpara de pared con 2 brazos

DIFUSOR
Cristal soplado y completamente elaborado a mano

COLOR DIFUSOR
Cristal con decoración rosa y oro o cristal y oro

SOPORTE
Metal dorado

TYPE
Lustre à 6 lumières/
Applique à 2 lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé, entièrement travaillé à la main

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal avec décoration rose et or ou cristal et or

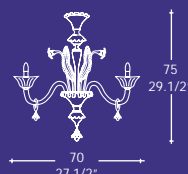
ARMATURE
Métal doré

ТИП
Люстра для 6 лампочек/
Настенная лампа с 2 ламп

РАСВЕИВАТЕЛЬ
Дутое стекло ручной работы

ЦВЕТ РАСВЕИВАТЕЛЯ
Хрусталь с розовыми и золотыми украшениями или с прозрачными и золотыми украшениями

АРМАТУРА
Позолоченный металл



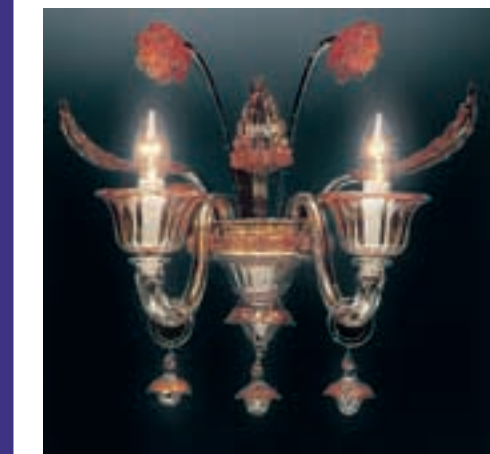
parete/wall:
L 40 cm - H 45 cm
L 15.3/4" - H 17.3/4"

Disponibilità di ulteriori versioni su richiesta / Other versions available on request

703 L 6
max 6 x 60W E14

703 p 2
max 2 x 60W E14

Lampadario fornito con catena di cm 50/
Chandelier supplied with 50 cm long chain



CE F IP 20

*703 P 2



704 L 6 - 704 P 2
Archivio Storico

TIPO
Lampadario a 6 luci/
Lampada da parete a 2 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato, interamente lavorato a mano

COLORE DIFFUSORE
Cristallo con decoro oro

SUPPORTO
Metallo dorato

LAMPENART
6 Armen Leuchter/
2 Armen Wandleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes und Zur Gänze handgearbeitetes Glas

GLASFARBE
Lampenschirm aus Glas mit Dekor in Gold

GESTELL
Vergoldetes Metall

TYPE
6 Lights chandelier/
2 Lights wall lamp

DIFFUSER
Entirely hand-made blown glass

DIFFUSER COLOUR
Crystal with gold decorations

FRAME
Golden metal

TIPO
Araña con 6 brazos/
Lámpara de pared con 2 brazos

DIFUSOR
Cristal soplado y completamente elaborado a mano

COLOR DIFUSOR
Cristal con decoración oro

SOPORTE
Metal dorado

TYPE
Lustre à 6 lumières/
Applique à 2 lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé, entièrement travaillé à la main

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal avec décoration or

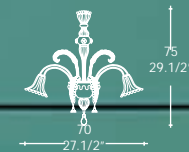
ARMATURE
Métal doré

ТИП
Люстра для 6 лампочек/
Настенная лампа с 2 ламп

РАСВЕИВАТЕЛЬ
Дутое стекло ручной работы

ЦВЕТ РАСВЕИВАТЕЛЯ
Хрусталь с золотыми украшениями

АРМАТУРА
Позолоченный металл



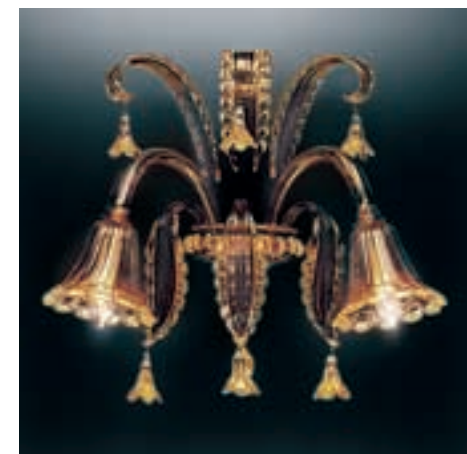
parete/wall:
L 45 cm - H 45 cm
L 17.3/4" - H 17.3/4"

Disponibilità di ulteriori versioni su richiesta / Other versions available on request

704 L 6
max 6 x 60W E14

704 p 2
max 2 x 60W E14

Lampadario fornito con catena di cm 50/
Chandelier supplied with 50 cm long chain



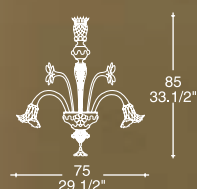
CE F IP 20

*704 P 2



705 L 6 - 705 P 2
Archivio Storico

TIPO Lampadario a 6 luci/ Lampada da parete a 2 luci	TYPE 6 Lights chandelier/ 2 Lights wall lamp	TIPO Lustre à 6 lumières/ Applique à 2 lumières	LAMPENART 6 Armen Leuchter/ 2 Armen Wandleuchte	ТИП Арафа con 6 brazos/ Lámpara de pared con 2 brazos	ТИП Люстра для 6 лампочек/ Настенная лампа с 2 ламп
DIFFUSORE Vetro soffiato, interamente lavorato a mano	DIFFUSER Entirely hand-made blown glass	DIFUSEUR Verre soufflé, entièrement travaillé à la main	SCHIRM Mundgeblasenes und Zur Gänze handgearbeitetes glas	DIFUSOR Cristal soplado y completamente elaborado a mano	РАСSEИВАТЕЛЬ Дутое стекло ручной работы
COLORE DIFFUSORE Cristallo con decoro oro	DIFFUSER COLOUR Crystal with gold decorations	COULEUR DIFFUSEUR Cristal avec décoration or	GLASFARBE Lampenschirm aus Glas mit Dekor in Gold	COLOR DIFUSOR Cristal con decoración oro	ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ Хрусталь с золотыми украшениями
SUPPORTO Metallo dorato	FRAME Golden metal	ARMATURE Métal doré	GESTELL Vergoldetes Metall	SOPORTE Metal dorado	АРМАТУРА Позолоченный металл



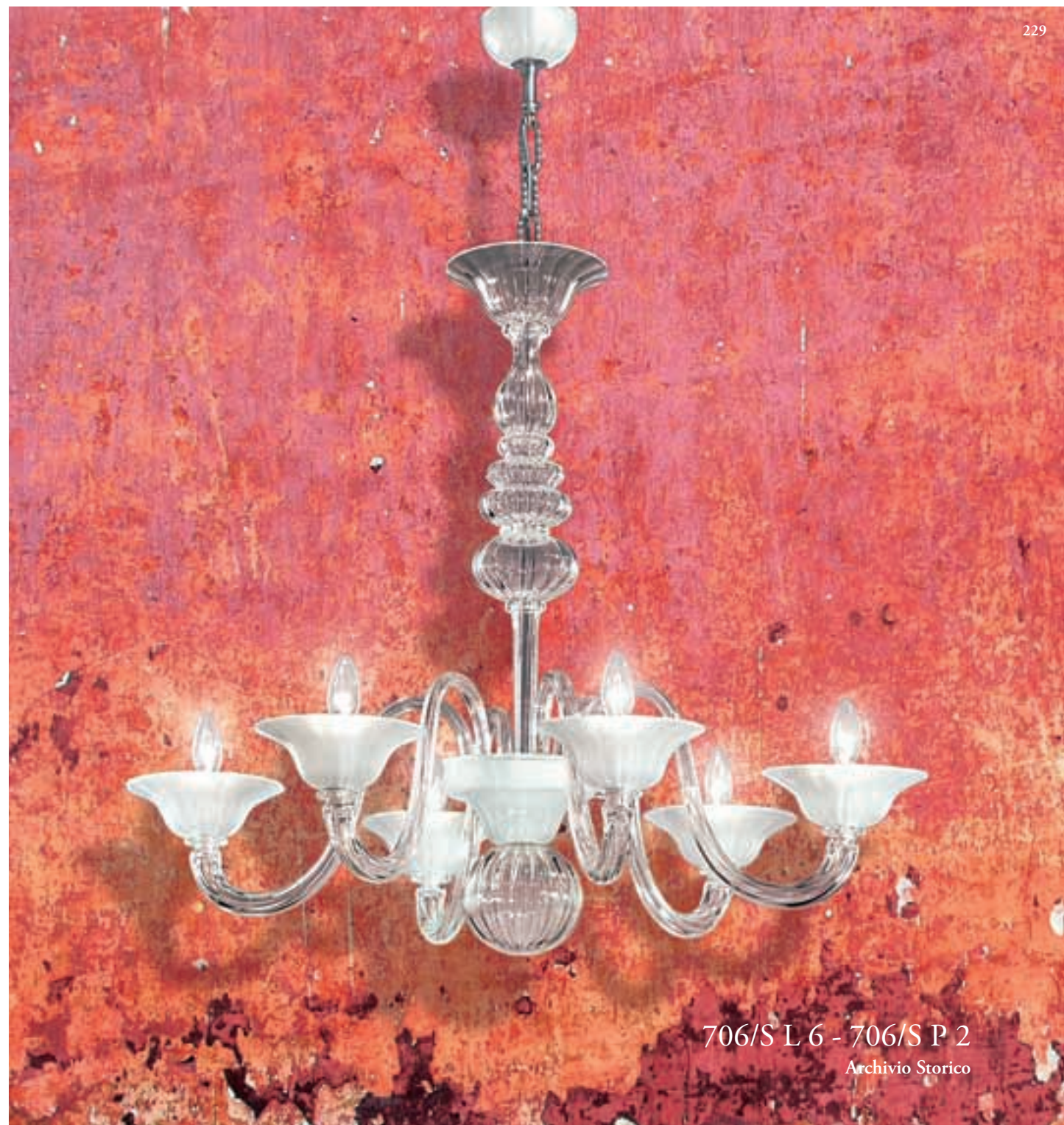
parete/wall:
L 40 cm - H 45 cm L 15.3/4" H 17.3/4"

Disponibilità di ulteriori versioni su richiesta / Other versions available on request

Lampadario fornito con catena di cm 50/ Chandelier supplied with 50 cm long chain

705 L 6
max 6 x 60W E14

705 P 2
max 2 x 60W E14



706/S L 6 - 706/S P 2
Archivio Storico

TIPO Lampadario a 6 luci/ Lampada da parete a 2 luci	TYPE 6 Lights chandelier/ 2 Lights wall lamp	TIPO Lustre à 6 lumières/ Applique à 2 lumières	LAMPENART 6 Armen Leuchter/ 2 Armen Wandleuchte	ТИП Арафа con 6 brazos/ Lámpara de pared con 2 brazos	ТИП Люстра для 6 лампочек/ Настенная лампа с 2 ламп
DIFFUSORE Vetro soffiato, interamente lavorato a mano	DIFFUSER Entirely hand-made blown glass	DIFUSEUR Verre soufflé, entièrement travaillé à la main	SCHIRM Mundgeblasenes und Zur Gänze handgearbeitetes glas	DIFUSOR Cristal soplado y completamente elaborado a mano	РАСSEИВАТЕЛЬ Дутое стекло ручной работы
COLORE DIFFUSORE Cristallo, ambra o verdino	DIFFUSER COLOUR Crystal, amber or light green	COULEUR DIFFUSEUR Cristal, ambre ou vert pâle	GLASFARBE Kristall, Bernstein oder Hellgrün	COLOR DIFUSOR Cristal, ámbar o verde claro	ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ Янтарный или светло - зеленый хрусталь
SUPPORTO Metallo dorato (ambra) o cromato	FRAME Golden (amber) or chromed metal	ARMATURE Métal doré (ambre) ou chromé	GESTELL Vergoldetes (bernstein) oder Verchromtes Metall	SOPORTE Metal dorado (ámbar) o cromado	АРМАТУРА Позолоченный или хромированный металл



parete/wall:
L 40 cm - H 18 cm
L 15.3/4" - H 7.1/8"

Disponibilità di ulteriori versioni su richiesta / Other versions available on request

Lampadario fornito con catena di cm 50/ Chandelier supplied with 50 cm long chain

706/S L 6
max 6 x 60W E14

706/S P 2
max 2 x 60W E14





706 L 6 - 706 P 2
Archivio Storico

TIPO
Lampadario a 6 luci/
Lampada da parete a 2 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato, interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo, ambra o verdino

SUPPORTO
Metallo dorato (ambra)
o cromato

TIPO
Lustre à 6 lumières/
Applique à 2 lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé,
entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Cristal, ambre ou vert pâle

ARMATURE
Métal doré (ambre)
ou chromé

TIPO
Araña con 6 brazos/
Lámpara de pared
con 2 brazos

DIFUSOR
Cristal soplado y completamente
elaborado a mano

COLOR DIFUSOR
Cristal, ámbar o verde claro

SOPORTE
Metal dorado (ámbar)
o cromado

TYPE
6 Lights chandelier/
2 Lights wall lamp

DIFFUSER
Entirely hand-made
blown glass

**DIFFUSER
COLOUR**
Crystal, amber or light green

FRAME
Golden (amber)
or chromed metal

LAMPENART
6 Armen Leuchter/
2 Armen Wandleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes
und Zur Gänze
handgearbeitetes Glas

GLASFARBE
Kristall, Bernstein
oder Hellgrün

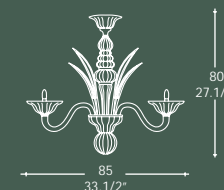
GESTELL
Vergoldetes (bernstein)
oder Verchromtes Metall

ТИП
Люстра для 6 лампочек/
Настенная лампа с 2 ламп

РАСSEIBATEЛЬ
Дутое стекло
ручной работы

**ЦВЕТ
РАСSEIBАТЕЛЯ**
Янтарный или
светло - зеленый
хрусталь

АРМАТУРА
Позолоченный или
хромированный металл



parete/wall:
L 40 cm - H 35 cm
L 15.3/4" - H 13.3/4"

Disponibilità di ulteriori
versioni su richiesta /
Other versions available
on request

Lampadario fornito con
catena di cm 50/
Chandelier supplied
with 50 cm long chain

706 L 6
max 6 x 60W E14

706 p 2
max 2 x 60W E14

CE F IP 20



706 P 2



706 L 6



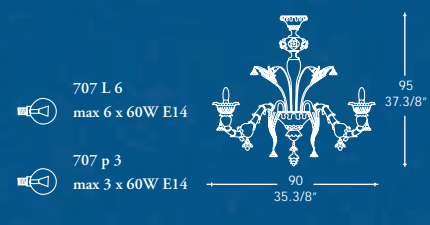
706/S P 2

707 a 9 luci - versione disponibile solo su richiesta. / 707 with 9 lights - version available only on request



707 L 6 - 707 P 3
Archivio Storico

707 P 3



parete/wall:
L 60 cm - H 55 cm
L 23.5/8" - H 21.5/8"

Disponibilità di ulteriori versioni su richiesta / Other versions available on request

Lampadario fornito con catena di cm 50 / Chandelier supplied with 50 cm long chain

TIPO
Lampadario a 6 luci / Lampada da parete a 3 luci

DIFUSORE
Vetro soffiato, interamente lavorato a mano

COLORE DIFFUSORE
Cristallo con decoro acquamarine-rubino, fiori in pasta di vetro policroma

SUPPORTO
Metallo cromato

TYPE
6 Lights chandelier / 3 Lights wall lamp

DIFFUSER
Entirely hand-made blown glass

DIFFUSER COLOUR
Crystal with aquamarine-ruby decorations, multi-coloured glass paste flowers

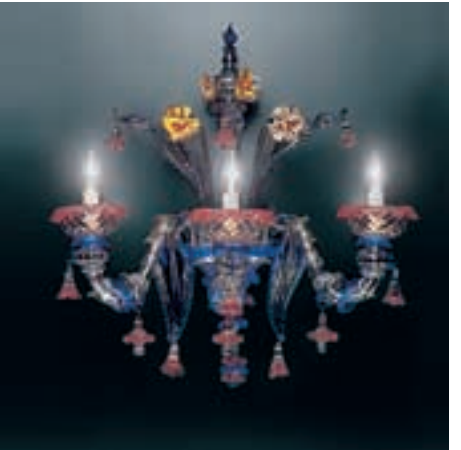
FRAME
Chromed metal

TYPE
Lustre à 6 lumières / Applique à 3 lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé, entièrement travaillé à la main

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal avec décoration aigue-marine-rubis, fleurs en pâte de verre polychrome

ARMATURE
Métal chromé



LAMPENART
6 Armen Leuchter / 3 Armen Wandleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes und Zur Gänze handgearbeitetes Glas

GLASFARBE
Lampenschirm aus Glas mit Dekor in Meerblau-Rubinrot, Blumen aus farbiger Glaspaste

GESTELL
Verchromtes Metall

TIPO
Araña con 6 brazos / Lámpara de pared con 3 brazos

DIFUSOR
Cristal soplado y completamente elaborado a mano

COLOR DIFUSOR
Cristal con decoración aguamarina-rubí, flores de pasta de vidrio policroma

SOPORTE
Metal cromado

ТИП
Люстра для 6 лампочек / Настенная лампа с 3 ламп

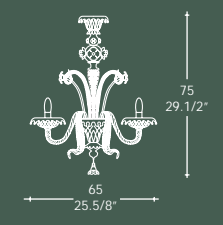
РАСЦЕИВАТЕЛЬ
Дутое стекло ручной работы

ЦВЕТ РАСЦЕИВАТЕЛЯ
Хрусталь с рубиновыми украшениями и цвета морской волны, цветы из многоцветного стекла

АРМАТУРА
Хромированный металл



708 L 6 - 708 P 2
Archivio Storico



parete/wall:
L 40 cm - H 40 cm
L 15.3/4" - H 15.3/4"

Disponibilità di ulteriori versioni su richiesta / Other versions available on request

Lampadario fornito con catena di cm 50 / Chandelier supplied with 50 cm long chain

TIPO
Lustre à 6 lumières / Applique à 2 lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé, entièrement travaillé à la main

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal avec décoration vert pâle ou ambre et fleurs en pâte de verre polychrome

ARMATURE
Métal chromé

TYPE
6 Lights chandelier / 2 Lights wall lamp

DIFFUSER
Entirely hand-made blown glass

DIFFUSER COLOUR
Crystal with light green or amber decorations and multi-coloured glass paste flowers

FRAME
Chromed metal

TIPO
Lampadario a 6 luci / Lampada da parete a 2 luci

DIFUSORE
Vetro soffiato, interamente lavorato a mano

COLORE DIFFUSORE
Cristallo con decoro verdino o ambra e fiori in pasta di vetro policroma

SUPPORTO
Metallo cromato

LAMPENART
6 Armen Leuchter / 2 Armen Wandleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes und Zur Gänze handgearbeitetes Glas

GLASFARBE
Lampenschirm aus Glas mit Dekor in Hellgrün oder Bernstein und Blumen aus farbiger Glaspaste

GESTELL
Verchromtes Metall

TIPO
Araña con 6 brazos / Lámpara de pared con 2 brazos

DIFUSOR
Cristal soplado y completamente elaborado a mano

COLOR DIFUSOR
Cristal con decoraciones verde claro o ámbar y flores de pasta de vidrio policroma

SOPORTE
Metal cromado

ТИП
Люстра для 6 лампочек / Настенная лампа с 2 ламп

РАСЦЕИВАТЕЛЬ
Дутое стекло ручной работы

ЦВЕТ РАСЦЕИВАТЕЛЯ
Хрусталь со светло-зелеными или янтарными украшениями и цветами из многоцветного стекла

АРМАТУРА
Хромированный металл





709 L 6 - 709 P 2
Archivio Storico



710 L 6 - 710 P 2
Archivio Storico

709 L 6
max 6 x 60W E14

709 P 2
max 2 x 60W E14

CE IP 20

parete/wall:
L 45 cm - H 45 cm
L 17.3/4\" - H 17.3/4\"

Disponibilità di ulteriori versioni su richiesta / Other versions available on request

Lampadario fornito con catena di cm 50/ Chandelier supplied with 50 cm long chain

<p>TIPO Lampadario a 6 luci/ Lampada da parete a 2 luci</p> <p>DIFFUSORE Vetro soffiato, interamente lavorato a mano</p> <p>COLORE DIFFUSORE Cristallo-ambra, con decoro ambra (pagliesco) e fiori in pasta di vetro policroma</p> <p>SUPPORTO Metallo cromato</p> <p>LAMPENART 6 Armen Leuchter/ 2 Armen Wandleuchte</p> <p>SCHIRM Mundgeblasenes und Zur Gänze handgearbeitetes Glas</p> <p>GLASFARBE Kristall-Bernstein, mit Dekor in Bernstein (Strohgelb) und Blumen aus farbiger Glaspaste</p> <p>GESTELL Verchromtes Metall</p>	<p>TYPE 6 Lights chandelier/ 2 Lights wall lamp</p> <p>DIFFUSER Entirely hand-made blown glass</p> <p>DIFFUSER COLOUR Crystal-amber, amber decorations (straw coloured) and multi-coloured glass paste flowers</p> <p>FRAME Chromed metal</p> <p>TIPO Araña con 6 brazos/ Lámpara de pared con 2 brazos</p> <p>DIFUSOR Cristal soplado y completamente elaborado a mano</p> <p>COLOR DIFUSOR Cristal-ámbar, con decoración ámbar (pajizo) y flores de pasta de vidrio policroma</p> <p>SOPORTE Metal cromado</p>	<p>TYPE Lustre à 6 lumières/ Applique à 2 lumières</p> <p>DIFFUSEUR Verre soufflé, entièrement travaillé à la main</p> <p>COULEUR DIFFUSEUR Cristal-ambre, avec décoration ambre (paille) et fleurs en pâte de verre polychrome</p> <p>ARMATURE Métal chromé</p> <p>ТИП Люстра для 6 лампочек/ Настенная лампа с 2 ламп</p> <p>РАССЕИВАТЕЛЬ Дутое стекло ручной работы</p> <p>ЦВЕТ РАССЕИВАТЕЛЯ Хрусталь – янтарь, с янтарными украшениями (палевыми) и цветами из многоцветного стекла</p> <p>АРМАТУРА Хромированный металл</p>
--	--	--

710 L 6
max 6 x 60W E14

710 P 2
max 2 x 60W E14

CE IP 20

parete/wall:
L 40 cm - H 40 cm
L 15.3/4\" - H 15.3/4\"

Disponibilità di ulteriori versioni su richiesta / Other versions available on request

Lampadario fornito con catena di cm 50/ Chandelier supplied with 50 cm long chain

<p>TIPO Lampadario a 6 luci/ Lampada da parete a 2 luci</p> <p>DIFFUSORE Vetro soffiato, interamente lavorato a mano</p> <p>COLORE DIFFUSORE Cristallo o ambra</p> <p>SUPPORTO Metallo dorato (ambra) o cromato</p> <p>LAMPENART 6 Armen Leuchter/ 2 Armen Wandleuchte</p> <p>SCHIRM Mundgeblasenes und Zur Gänze handgearbeitetes Glas</p> <p>GLASFARBE Kristall oder Bernstein</p> <p>GESTELL Vergoldetes (bernstein) oder Verchromtes Metall</p>	<p>TYPE 6 Lights chandelier/ 2 Lights wall lamp</p> <p>DIFFUSER Entirely hand-made blown glass</p> <p>DIFFUSER COLOUR Crystal or amber</p> <p>FRAME Golden (amber) or chromed metal</p> <p>TIPO Araña con 6 brazos/ Lámpara de pared con 2 brazos</p> <p>DIFUSOR Cristal soplado y completamente elaborado a mano</p> <p>COLOR DIFUSOR Cristal o ámbar</p> <p>SOPORTE Metal dorado (ámbar) o cromado</p>	<p>TYPE Lustre à 6 lumières/ Applique à 2 lumières</p> <p>DIFFUSEUR Verre soufflé, entièrement travaillé à la main</p> <p>COULEUR DIFFUSEUR Cristal ou ambre</p> <p>ARMATURE Métal doré (ambre) ou chromé</p> <p>ТИП Люстра для 6 лампочек/ Настенная лампа с 2 ламп</p> <p>РАССЕИВАТЕЛЬ Дутое стекло ручной работы</p> <p>ЦВЕТ РАССЕИВАТЕЛЯ Хрусталь или янтарь</p> <p>АРМАТУРА Позолоченный или хромированный металл</p>
---	--	--



711 L 6 - 711 P 2
Archivio Storico

TIPO
Lampadario a 6 luci/
Lampada da
parete a 2 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato,
interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo, cristallo
tutto oro

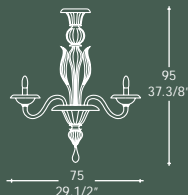
SUPPORTO
Metallo dorato

TYPE
6 Lights chandelier/
2 Lights wall lamp

DIFFUSER
Entirely hand-made
blown glass

**DIFFUSER
COLOUR**
Crystal, crystal all gold

FRAME
Golden metal



TYPE
Lustre à 6 lumières/
Applique à 2 lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé,
entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Cristal, cristal tout doré

ARMATURE
Métal doré

parete/wall:
L 45 cm - H 40 cm L 17.3/4" - H 15.3/4"

Disponibilità di ulteriori versioni su richiesta/
Other versions available on request

Lampadario fornito con catena di cm 50/
Chandelier supplied with 50 cm long chain

LAMPENART
6 Armen Leuchter/
2 Armen
Wandleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes
und Zur Gänze
handgearbeitetes glas

GLASFARBE
Kristall, Kristall
ganz in Gold

GESTELL
Vergoldetes Metall

711 L 6
max 6 x 60W E14

711 P 2
max 2 x 60W E14

TIPO
Araña con 6 brazos/
Lámpara de
pared con 2 brazos

DIFUSOR
Cristal soplado y
completamente
elaborado a mano

**COLOR
DIFUSOR**
Cristal, cristal
todo oro

SOPORTE
Metal dorado

ТИП
Люстра для 6 лампочек/
Настенная лампа
с 2 ламп

РАСЦЕИВАТЕЛЬ
Дутое стекло
ручной работы

**ЦВЕТ
РАСЦЕИВАТЕЛЯ**
Хрусталь,
полностью
золотой хрусталь

АРМАТУРА
Позолоченный
металл



712 L 6 - 712 P 2
Archivio Storico

TIPO
Lampadario a 6 luci/
Lampada da parete a 2 luci

DIFFUSORE
Vetro soffiato, interamente
lavorato a mano

**COLORE
DIFFUSORE**
Cristallo

SUPPORTO
Metallo dorato

TYPE
6 Lights chandelier/
2 Lights wall lamp

DIFFUSER
Entirely hand-made
blown glass

**DIFFUSER
COLOUR**
Crystal

FRAME
Golden metal



TYPE
Lustre à 6 lumières/
Applique à 2 lumières

DIFFUSEUR
Verre soufflé, entièrement
travaillé à la main

**COULEUR
DIFFUSEUR**
Cristal

ARMATURE
Métal doré

parete/wall:
L 45 cm - H 40 cm L 17.3/4" - H 15.3/4"

Disponibilità di ulteriori versioni su richiesta/
Other versions available on request

Lampadario fornito con catena di cm 50/
Chandelier supplied with 50 cm long chain

LAMPENART
6 Armen Leuchter/
2 Armen Wandleuchte

SCHIRM
Mundgeblasenes
und Zur Gänze
handgearbeitetes glas

GLASFARBE
Kristall

GESTELL
Vergoldetes Metall

712 L 6
max 6 x 60W E14

712 P 2
max 2 x 60W E14

TIPO
Araña con 6 brazos/
Lámpara de pared
con 2 brazos

DIFUSOR
Cristal soplado
y completamente
elaborado a mano

**COLOR
DIFUSOR**
Cristal

SOPORTE
Metal dorado

ТИП
Люстра для 6 лампочек/
Настенная лампа с 2 ламп

РАСЦЕИВАТЕЛЬ
Дутое стекло ручной
работы

**ЦВЕТ
РАСЦЕИВАТЕЛЯ**
Хрусталь

АРМАТУРА
Позолоченный
металл



3123 P

Archivio Storico - 1992

TIPO
Lampada da parete

DIFFUSORE
Vetro interamente lavorato a mano

COLORE DIFFUSORE
Foglia cristallo pulegoso con gambo cristallo e oro

SUPPORTO
Metallo dorato 24 K

TYPE
Wall lamp

DIFFUSER
Entirely hand-made glass

DIFFUSER COLOUR
Golden crystal stem, leaf in crystal "pulegoso"

FRAME
Golden metal 24 K

TYPE
Applique

DIFFUSEUR
Verre entièrement travaillé à la main

COULEUR DIFFUSEUR
Tige en cristal et or, feuille en cristal "pulegoso"

ARMATURE
Métal doré 24 K

LAMPENART
Wandleuchte

SCHIRM
Zur Gänze handgearbeitetes glas

GLASFARBE
Vergoldeter Kristall Stengel, Blatt aus Kristall "pulegoso"

GESTELL
Vergoldetes Metall 24 K

TIPO
Lámpara de pared

DIFUSOR
Cristal completamente elaborado a mano

COLOR DIFUSOR
Tallo en cristal y oro, hoja en cristal "pulegoso"

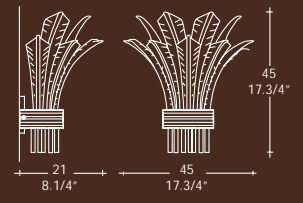
SOPORTE
Metal dorado 24 K

ТИП
Бра

РАСSEИВАТЕЛЬ
Стекло ручной работы

ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ
Золотой прозрачный стебель, лист прозрачный "pulegoso"

АРМАТУРА
Золото 24 K



max 4 x 60W E14

CE IP 20



3517 S 1

Archivio Storico - 1992

TIPO
Lampada a sospensione "cesendello veneziano"

DIFFUSORE
Vetro interamente lavorato a mano, stampato a coste

COLORE DIFFUSORE
Cristallo

SUPPORTO
Metallo dorato 24 K

TYPE
Hanging lamp "cesendello veneziano"

DIFFUSER
Entirely hand-made glass pressed in ribs

DIFFUSER COLOUR
Crystal

FRAME
Golden metal 24 K

TYPE
Suspension "cesendello veneziano"

DIFFUSEUR
Verre entièrement travaillé à la main, nervures estampées

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal

ARMATURE
Métal doré 24 K

LAMPENART
Hängeleuchte "cesendello veneziano"

SCHIRM
Zur Gänze handgearbeitetes glas Rippen gedrückt

GLASFARBE
Kristall

GESTELL
Vergoldetes Metall 24 K

TIPO
Lámpara de suspensión "cesendello veneziano"

DIFUSOR
Cristal completamente elaborado a mano, con nervaduras grabadas

COLOR DIFUSOR
Cristal

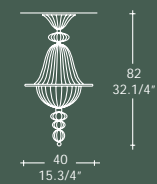
SOPORTE
Metal dorado 24 K

ТИП
Подвесной светильник "cesendello veneziano"

РАССЕИВАТЕЛЬ
Стекло ручной работы, пресованное

ЦВЕТ РАССЕИВАТЕЛЯ
Прозрачный

АРМАТУРА
Золото 24 K



max 4 x 60W E14

CE F IP 20



3517 S 2

Archivio Storico - 1992

TIPO
Lampada a sospensione "cesendello veneziano"

DIFFUSORE
Vetro interamente lavorato a mano, stampato a coste

COLORE DIFFUSORE
Cristallo

SUPPORTO
Metallo dorato 24 K

TYPE
Hanging lamp "cesendello veneziano"

DIFFUSER
Entirely hand-made glass pressed in ribs

DIFFUSER COLOUR
Crystal

FRAME
Golden metal 24 K

TYPE
Suspension "cesendello veneziano"

DIFFUSEUR
Verre entièrement travaillé à la main, nervures estampées

COULEUR DIFFUSEUR
Cristal

ARMATURE
Métal doré 24 K

LAMPENART
Hängeleuchte "cesendello veneziano"

SCHIRM
Zur Gänze handgearbeitetes glas Rippen gedrückt

GLASFARBE
Kristall

GESTELL
Vergoldetes Metall 24 K

TIPO
Lámpara de suspensión "cesendello veneziano"

DIFUSOR
Cristal completamente elaborado a mano, con nervaduras grabadas

COLOR DIFUSOR
Cristal

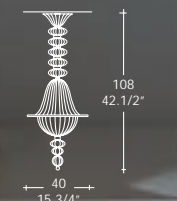
SOPORTE
Metal dorado 24 K

ТИП
Подвесной светильник "cesendello veneziano"

РАССЕИВАТЕЛЬ
Стекло ручной работы, пресованное

ЦВЕТ РАССЕИВАТЕЛЯ
Прозрачный

АРМАТУРА
Золото 24 K



max 4 x 60W E14

CE F IP 20



Faretti Veneziani

Archivio Storico

TIPO Lampada da incasso	TYPE Recessed light	TYPE Luminaire encastrable	LAMPENART Einbauleuchten	TIPO Lámpara de encastre	ТИП Лампа для установления в подвесных потолках
DIFFUSORE Vetro soffiato, interamente lavorato a mano	DIFFUSER Entirely hand-made blown glass	DIFFUSEUR Verre soufflé, entièrement travaillé à la main	SCHIRM Mundgeblasenes und Zur Gänze handgearbeitetes glas	DIFUSOR Cristal soplado y completamente elaborado a mano	РАСSEИВАТЕЛЬ Дутое стекло ручной работы
SUPPORTO Metallo verniciato bianco	FRAME White painted metal	ARMATURE Métal peint blanc	GESTELL Metall weiß lackiert	SOPORTE Metal barnizado blanco	АРМАТУРА Лакированный белый металл

versione E14 / E14 version

max 1 x 60W E14



versione G4 / G4 version

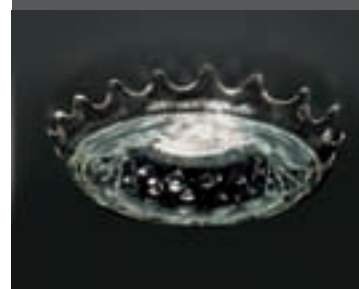
max 1 x 20W G4



COLORE DIFFUSORE: Cristallo con decoro in
pasta divetro acquamarine-rosa
DIFFUSER COLOR: Crystal with glass paste
decorations in aquamarine-pink
COULEUR DIFFUSEUR: Cristal avec décoration
en pâte de verre aigue-marine-rose
GLASFARBE: Lampenschirm aus Glas mit Dekor
aus Glaspaste in Meerblau-Rosa
COLOR DIFUSOR: Cristal con decoración de
pasta de vidrio aguamarina-rosa
ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ: Хрусталь с
украшениями из розового стекла и цвета
морской волны



700 F
Archivio Storico



COLORE DIFFUSORE: Cristallo con decoro oro
DIFFUSER COLOR: Crystal with gold decorations
COULEUR DIFFUSEUR: Cristal avec décoration or
GLASFARBE: Lampenschirm aus Glas mit Dekor in Gold
COLOR DIFUSOR: Cristal con decoración oro
ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ: Хрусталь с золотыми
украшениями



705 F
Archivio Storico



COLORE DIFFUSORE: Cristallo con decoro rubino
DIFFUSER COLOR: Crystal with ruby decorations
COULEUR DIFFUSEUR: Cristal avec décoration
rubis
GLASFARBE: Lampenschirm aus Glas mit Dekor
in Rubinrot
COLOR DIFUSOR: Cristal con decoración rubí
ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ: Хрусталь с
рубиновыми украшениями



707 F
Archivio Storico



COLORE DIFFUSORE: Cristallo con decoro
verdino-ambra
DIFFUSER COLOR: Crystal with light green-amber
decorations
COULEUR DIFFUSEUR: Cristal avec décoration
vert pâle-ambre
GLASFARBE: Lampenschirm aus Glas mit Dekor
in Hellgrün-Bernstein
COLOR DIFUSOR: Cristal con decoración verde
claro-ambar
ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ: Хрусталь с светло -
зелено - янтарными украшениями



708 F
Archivio Storico



COLORE DIFFUSORE: Cristallo con decoro rosa
DIFFUSER COLOR: Crystal with pink decorations
COULEUR DIFFUSEUR: Cristal avec décoration rose
GLASFARBE: Lampenschirm aus Glas mit Dekor
in Rosa
COLOR DIFUSOR: Cristal con decoración rosa
ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ: Хрусталь с розовыми
украшениями



797 F
Archivio Storico



COLORE DIFFUSORE: Cristallo con decoro
verdino
DIFFUSER COLOR: Crystal with light green
decorations
COULEUR DIFFUSEUR: Cristal avec décoration
vert pâle
GLASFARBE: Lampenschirm aus Glas mit Dekor
in Hellgrün
COLOR DIFUSOR: Cristal con decoración verde
claro
ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ: Хрусталь с светло -
зелеными украшениями



798 F
Archivio Storico



COLORE DIFFUSORE: Cristallo con decoro
verdino-oro
DIFFUSER COLOR: Crystal with light green-gold
decorations
COULEUR DIFFUSEUR: Cristal avec décoration
vert pâle-or
GLASFARBE: Lampenschirm aus Glas mit Dekor in
Hellgrün-Gold
COLOR DIFUSOR: Cristal con decoración verde
claro-oro
ЦВЕТ РАСSEИВАТЕЛЯ: Хрусталь с светло
- зелено - золотыми украшениями



799 F
Archivio Storico

Faretti Veneziani

I faretti "Veneziani" sono progettati per poter essere fissati sia a mensole che a controsoffitti. Possono essere forniti con montatura prevista per lampadine normali a sfera attacco E14 con potenza 60Watt max (versione A) o per lampadine alogene bispina da 20Watt attacco G4 (versione B).

Per il montaggio della versione A, disegno 1, procedere seguendo lo schema di montaggio.

- 1 - Il faretto deve essere installato in modo che attorno all'apparecchio sia mantenuta una zona di rispetto, libera da materiali, di almeno 5 cm.
- 2 - Collegare l'apparecchio con cavi resistenti al calore (ad esempio cavi al silicone).
- 3 - Si consiglia l'utilizzo di trasformatori conformi alle norme di sicurezza vigenti.
- 4 - Per dimensionare correttamente i cavi di alimentazione, dal trasformatore al faretto, è opportuno consultare un installatore qualificato, in quanto nella bassa tensione (12 Volt) la sezione dei cavi a parità di wattaggio ed in rapporto alla loro lunghezza, è superiore a quella utilizzata nell'alimentazione a tensione di rete (220 volt).
- 5 - Non alimentare l'apparecchio con tensioni superiori a 12 volt.
- 6 - Per inserire la lampadina alogena, evitare di toccare il bulbo con le mani nude, usare quindi guanti o un panno pulito; se accidentalmente si dovesse toccare con le mani il bulbo al quarzo della lampadina, pulire quest'ultimo con un panno ed alcool.
- 7 - Il simbolo 0,3 metri indica la distanza minima da rispettare tra l'apparecchio e l'oggetto illuminato.

"Faretti Veneziani" are designed for installation either on brackets or in false ceilings. They may be provided with fixtures for normal round bulbs with E14 connection and max. power 60Watt (version A) or for a 20Watt two-pin halogen lamp with G4 connection (version B).

To assemble version A, drawing 1, proceed by following the assembly diagram.

- 1 - The spotlight must be installed in such a way that an area of at least 5 cm. free of material is kept around the appliance.
- 2 - Connect the spotlight with heat-resistant cables (for example silicone cables).
- 3 - We recommend the use of transformers in compliance with current safety standards.
- 4 - To choose the correct dimensions for the power supply cables from the transformer to the spotlight, it is recommended to consult a qualified installation technician, since at low voltages (12 Volt) the cross-section of the cables, with the same wattage and depending on their length, is larger than the cross-section used in the mains voltage supply (220 Volt).
- 5 - Do not feed the lamp with voltages higher than 12 Volt.
- 6 - To fit the halogen lamp, avoid touching the glass with your bare hands, use gloves or a clean cloth; if you touch the quartz bulb of the lamp with your hands clean it with a cloth and alcohol.
- 7 - The symbol 0,3 metres indicates the minimum distance that must be kept between the spotlight and the object that it illuminates.

"Faretti Veneziani" sont projetés pour être fixes aussi bien sur des étagères que dans des faux-plafonds. Ils peuvent être fournis avec monture prévue pour des ampoules normales sphériques, culot E14 avec puissance max de 60W (version A) ou bien pour ampoule halogène a deux fiches de 20W, culot G4 (version B).

Pour le montage de la version A dessin 1, procéder en suivant le schéma de montage.

- 1 - Le spot doit être installé de manière qu'il y ait autour de l'appareil une zone exempte de matériaux d'au-moins 5 cm.
- 2 - Connecter l'appareil avec des câbles résistant à la chaleur (par exemple câbles en silicone).
- 3 - Nous conseillons vivement d'utiliser des transformateurs conformes aux normes de sécurité en vigueur.
- 4 - Pour dimensionner correctement les câbles d'alimentation, du transformateur au spot, il faut s'adresser à un installateur qualifié dans la mesure où dans la basse tension (12 Volts), la section des câbles pour le même wattage et selon leur longueur, est supérieure à celle utilisée dans l'alimentation par le secteur (220 Volts).
- 5 - Ne pas alimenter l'appareil avec des tensions supérieures à 12 Volts.
- 6 - Pour insérer l'ampoule halogène, éviter de toucher le bulbe avec les mains nues, utiliser donc les gants ou un chiffon propre; si le bulbe au quartz de l'ampoule a été touché accidentellement avec le mains, nettoyer avec un chiffon et de l'alcool.
- 7 - Le symbole 0,3 mètre indique la distance minimum à respecter entre l'appareil et l'objet éclairé.

"Faretti Veneziani" wurden so konzipiert, daß sie sowohl an Konsolen als auch an Hängendecken befestigt werden können. Sie sind erhältlich mit Rahmen für normale Kugellampen, Fassung E14, Leistung 60Watt max. (Ausführung A), oder für Halogenlampen mit Stecksockel, Leistung 20Watt, Fassung G4 (Ausführung B). Für die Montage der Ausführung auf Zeichnung 1 das Montageschema befolgen.

- 1 - Der Strahler muß so installiert werden, daß um das Gerät ein von Materialien freier Vorsichtsbereich von mindesten 5 cm. eingehalten wird.
- 2 - Das Gerät mit hitzebeständigen Kalbeln anschließen (z.B. Silikonkabel).
- 3 - Wir empfehlen die Verwendung von Transformatoren, die in den gültigen Sicherheitsvorschriften entsprechen.
- 4 - Für eine korrekts Größe der Speisekabel vom Transformator zum Strahlröhler empfiehlt es sich, einen qualifizierten Fachinstallateur zu Rate zu ziehen, da der Kalbelquerschnitt bei Niederspannung (12 Volt) bei gleicher Stromleistung und im Verhältnis zu ihrer Länge größer ist als jene, die bei Versorgung mit Netzspannung (220 Volt) verwendet wird.
- 5 - Das Gerät nicht mit Spannungen über 12 Volt speisen.
- 6 - Beim Einsetzen der Halogenlampe sollte unbedingt vermieden werden, die Kugel mit den Händen anzufassen, benutzen Sie daher Handschuhe oder einen sauberen Lappen. Sollte die Quarzkugel der Lampe dennoch versehentlich ngefasst werden, wird dieselbe mit einem Lappen und etwas Alkohol gesäubert.
- 7 - Das Symbol 0,3 meter zeigt den einzuhaltenen Mindestabstand zwischen dem Gerät und dem beleuchteten Gegenstand an.

El "faretti" Veneciano están diseñados para ser instalados bien en soportes o en falsos techos. Pueden ser suministrados con portalámparas previsto para lámpara normal de esfera con portalámparas E14 con potencia máxima de 60 W (versión A) o para lámpara halógena bi-pin de 20 W con portalámparas G4 (versión B).

Para el montaje de la versión A, dibujo 1, proceder siguiendo el esquema de montaje.

- 1 - El foco debe ser instalado de forma que haya una zona exenta de materiales de al menos 5 cm.
- 2 - Conectar el aparato con cables resistentes al calor (por ejemplo cables de silicona).
- 3 - Se aconseja la utilización de los transformadores conforme con las normas de seguridad vigentes.
- 4 - Para dimensionar correctamente el cable de alimentación, del transformador al foco, se recomienda consultar a un instalador cualificado, ya que en la baja tensión (12 voltios) la sección de los cables a paridad de voltaje y según su longitud, es superior a la utilizada en la alimentación a tensión de red (220 voltios).
- 5 - No alimentar el aparato con tensión superior a 12 volt.
- 6 - Para colocar la bombilla halógena, evitar tocar con las manos descubiertas, usar cualquier guante o paño limpio; si accidentalmente se toca la bombilla con la mano limpiarla con un paño y alcohol.
- 7 - EL símbolo 0,3 metros indica la distancia mínima que se debe respetar entre el aparato y el objeto que ilumina.

«Венецианские» фонарики разработаны как для фиксации на полках, так и на подвесном потолке. Поставляются как с оправкой, предусмотренной для обычных круглых лампочек с креплением E14 мощностью 60 Watt макс. (версия А), или для галогенных лампочек с двумя штырьками в 20 Watt крепление G4 (версия В). Для установки версии А, чертеж 1, действовать согласно указаниям схемы сборки.

- 1 - Лампочка должна быть установлена таким образом, чтобы вокруг оставалось свободное пространство, место, освобожденное от материалов не менее 5 см.
- 2 - Подсоединить устройство при помощи теплостойких проводов (например, силиконовой кабель).
- 3 - Рекомендуется использовать трансформаторы, соответствующие действующим нормативам по технике безопасности.
- 4 - Для правильного просчета размеров и длины питающих проводов от трансформатора до лампочки, рекомендуется связаться с квалифицированным специалистом по установке, поскольку при низком напряжении (12 вольт) разрез кабеля со самой мощностью ватта и в соотношением с длиной - выше используемого при питании при напряжении сети (220 вольт).
- 5 - Не подавать в устройство напряжение выше 12 вольт.
- 6 - При введении галогеновой лампочки старайтесь не дотрагиваться голыми руками до самой лампы накаливания: использовать перчатки или чистую тряпочку; если вы случайно дотронулись руками до стеклянной колбы кварцевой лампочки, необходимо протереть ее тряпочкой, намоченной в спирту.
- 7 - Символ 0,3 метра обозначает минимальное расстояние, которое должно быть оставлено между устройством и освещаемым объектом.

Faretti Veneziani

Praticare un foro nel controsoffitto del diametro di 95 mm. Dopo aver tolto la corrente, collegare i cavi di alimentazione al morsetto 1 inserito sulla montatura e bloccarli con l'apposito fissacavo 2, il cavo di terra (spirale giallo-verde) va inserito nel morsetto rivettato sul fondo del portalampade 3.

Inserire la montatura nel foro del controsoffitto e bloccarla agendo sulle viti che comandano l'apertura delle staffe dentate 5.

Fissare il vetro alla montatura con la ghiera 6 in dotazione. La versione B (disegni 2 e 3), ha una montatura molto ridotta in altezza, per potersi adattare a mensole con spessore minimo di 20 mm, il foro da praticare nella mensola o nel controsoffitto può essere di 45 mm. di diametro se la linea è già trasformata (disegno 2) oppure di 85 mm se il foro deve servire anche all'inserimento nel controsoffitto del trasformatore, in quest'ultimo caso utilizzare per chiudere il foro il piattino metallico 1 in dotazione (vedi disegno 3).

Make a hole with a diameter of 95 mm, in the false ceiling. After switching off the power, connect the power cable to the terminal 1 in the fixture and anchor them with the cables to the terminal 1 in the fixture and anchor them with the cable clamp 2; the earth cable (yellow and green spiral design) must be fitted into the terminal riveted into the bottom of the bulb holder.

Insert the fixture in the hole in the false ceiling and anchor it by turning the screws that open the toothed clamp 5. Fit the glass in the fixture with the ring nut 6 provided. Version B (drawings 2 and 3) has a fixture with a very low height so that it may be adapted to brackets with a minimum thickness of 20 mm, the hole to be made in the bracket or in the false ceiling may have a diameter of 45 mm if the line is already transformed (drawing 2) or 85 mm if the hole must also be used for fitting the transformer in the false ceiling; in the latter case, use the metal strap provided to close the hole (see drawing 3).

Faire un trou de 95 mm de diamètre dans le faux-plafond. Après avoir coupé le courant, relier les câbles d'alimentation à la borne 1 insérée sur la monture et les bloquer avec le serre-câble 2, le câble de mise a terre (spirale jaune-vert) doit être inséré dans la borne rivetée sur le fond de la douille. Introduire la monture dans le trou de faux-plafond et la bloquer en agissant sur les vis qui commandent l'ouverture des pattes dentées 5.

Fixer la verre à la monture avec le bague 6 fournie. La version B (dessins 2 et 3) a une monture très réduite en hauteur pour pouvoir d'adapter à des étagères d'une épaisseur minimum de 20 mm. Le trou à faire dans l'étagère ou dans le faux-plafond peut être de 45 mm de diamètre si la ligne est déjà transformée (dessin 2) ou de 85 mm si le trou doit servir également à l'introduction dans le faux-plafond du transformateur; dans ce dernier cas, utiliser pour fermer le trou la plaquette métallique fournie (voir dessin 3).

An der Hängendecke ein Loch mit Durchmesser 95 mm bohren. Nach Unterbrechung der Stromzufuhr die Versorgungskabel mit der in den Rahmen eingebauenen Klemme 1 verbinden und mit dem dafür vorgesehenen Kabelhalter 2 befestigen; das Erdungskabel (gelb-grün spiralförmig) wird in die am der Boden der Lampenfassung befestigten Klemme gesteckt. Den Rahmen in die Bohrung der Hängendecke stecken und durch Drehen der Schrauben, mit denen die gezahnten Bügel 5 geöffnet werde, befestigen. Das Glas mit der mitgelieferten Zwinge 6 am Rahmen befestigen.

Die Ausführung B (Zeichnungen 2 und 3) hat einen in der Höhe stark reduzierten Rahmen, um sich an Konsolen mit Mindestdicke 20 mm anpassen zu können; das an der Konsole bzw. an der Hängendecke zu bohrende Loch kann einen Durchmesser von 85 mm, wenn die Bohrung auch zum Einbau des Transformators in die Hängendecke dienen soll.

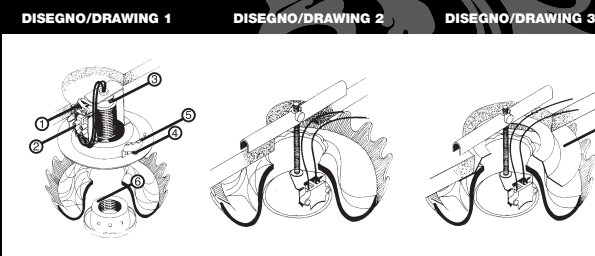
In letzterem Fall das mitgelieferte Metallplättchen verwenden, um die Bohrung abzudecken (siehe Zeichnung 3).

Hacer un agujero en el falso techo de diámetro 95 mm. Después de sacar la corriente, conectar el cable de alimentación a la terminal 1 insertada en la montura y bloquearlos con el prensacables 2; el cable torna tierra (en forma espiral amarilla y verde) debe ser insertado en el terminal ribetado hacia el fondo del portalámparas 3.

Insertar la montura dentro del agujero del falso techo y bloquearla girando los tornillos que abren las patillas dentadas 5. Fijar el cristal en la montura con la arandela 6 suministrada.

La versión B (dibujos 2 y 3) tiene una montura con una altura muy reducida para que pueda ser adaptada a soportes con un grosor mínimo de 20mm, el agujero en el soporte o en el falso techo puede tener un diámetro de 45 mm si la línea ya ha estado transformada (dibujo 2) o de 85 mm si el agujero debe utilizarse a si mismo para introducir el transformador en el falso techo; en este ultimo caso, utilizar la plaqueta metálica suministrada para cerrar el agujero (ver dibujo 3).

Проделать отверстие в подвесном потолке диаметром 95 мм. После отключения электропитания подсоединить питающие провода к зажиму 1, вставленному в оправку, и заблокировать их при помощи специального фиксирующего элемента 2; заземляющий провод (спираль желтая-зеленая) вставляется в зажим с зацепкой на дне держателя лампы 3. Вставить оправку в отверстие подвесного потолка и заблокировать ее, воздействуя на винты, регулирующие открытие зубчатых зажимных планок 5. Зафиксировать стекло на оправке при помощи зажимного кольца 6, входящий в поставку. Версия В (чертеж 2 и 3) имеет очень умеренную по высоте оправку, чтобы адаптировать к полкам минимальной толщиной 20 мм. Отверстие, проделываемое в полке или в подвесном потолке, может быть диаметром 45 мм, если линия уже трансформирована (чертеж 2), или 85 мм, если отверстие служит и для введения в подвесной потолок трансформатора. В последнем случае для закрытия отверстия использовать металлическую



Marchiature / Marks

-  **European Norms Electrical Certification**
Certifica che un prodotto è conforme alle norme EN ed è progettato e realizzato da aziende con sistema di qualità conforme alle norme UNI EN ISO 9000. Il marchio ENEC, essendo rilasciato da enti terzi, è garanzia di sicurezza e di qualità dei nostri prodotti per l'utente finale. / Certifies that a product conforms to EN standards and has been designed and manufactured by companies with an approved UNI EN ISO 9000 quality control system. The ENEC symbol is issued by authorised boards to guarantee the safety and quality of our products for the final customer. / Certifie qu'un produit est conforme aux normes EN et qu'il a été conçu et fabriqué par des entreprises dotées d'un système de qualité conforme aux normes UNI EN ISO 9000. La marque ENEC étant délivrée par des organismes tiers, elle constitue pour l'utilisateur final une garantie de sécurité et de la qualité de nos produits. / Zertifiziert, dass ein Produkt den Vorgaben der EN Norm entspricht und von Firmen entwickelt und hergestellt wird, deren Qualitätsmanagement den Normen UNI EN ISO 9000 entspricht. Die ENEC-Kennzeichnung wird von außenstehenden Einrichtungen ausgestellt und ist deshalb für den Endkunden eine Garantie für die Sicherheit und die Qualität unserer Produkte. / Certifica que un producto cumple las normas EN y ha sido proyectado y realizado por empresas con un sistema de calidad conforme con las normas UNI EN ISO 9000. La marca ENEC la entregan empresas terceras y por ello es garantía de seguridad y calidad de nuestros productos para el usuario final. / Подтверждает что изделие соответствует нормам EN и Проектируется и производится фирмой по системе качества UNI EN ISO 9000. Так как знак ENEC выдается третьими учреждениями, он является гарантией качества и безопасности наших продуктов для конечного покупателя.
- CE** La marcatura indica che il prodotto ha superato positivamente tutte le prove previste dalle normative per la sicurezza elettrica, richieste dalla Comunità Europea. Normative EN 60598-1 corrispondenti alle norme Italiane per la sicurezza elettrica CEI 34-21. / This mark guarantees that the product has passed all the tests established for electrical safety standards by the European Community. / Ce marquage indique que le produit a passé tous les essais prévus par les normes pour la sécurité électrique prescrits par la Communauté Européenne. / Die CE-Kennzeichnung bestätigt, dass das Produkt alle von den Vorschriften für die elektrische Sicherheit vorgegebenen Tests erfolgreich bestanden hat, die von der Europäischen Gemeinschaft verlangt werden. / La marca indica que el producto ha superado con éxito todas las pruebas previstas por las normativas de seguridad eléctrica de la Comunidad Europea. / Маркировка указывает на то, что изделие успешно прошла все испытания, предусмотренные нормативом по безопасности электрических приборов Европейского Сообщества.
- IP** Apparecchio idoneo ad essere installato su superfici normalmente infiammabili. / The fixture can be applied on surfaces normally inflammable. / Luminaire qui peut être installé sur des surfaces normalement inflammables. / Die Leuchten dürfen direkt auf normal entflammbare Baustoffe montiert werden. / Aparado para ser instalado en superficies normalmente inflamables. / Изделие можно устанавливать на поверхностях подверженных возгоранию.
- II** Apparecchio in classe II - Apparecchio nel quale la protezione contro la scossa elettrica non si basa unicamente sull'isolamento principale ma anche sulle misure supplementari di sicurezza costituite dal doppio isolamento o dall'isolamento rinforzato. / Fixture class II. A fixture where protection against electric shock does not rely only on the main insulation but also further safety measures involving double insulation or reinforced insulation. / Luminaire classe II. Luminaire dans lequel la protection contre le choc électrique ne se base pas uniquement sur l'isolation principale, mais également sur les mesures de sécurité supplémentaires constituées d'une double isolation ou d'une isolation renforcée. / Leuchten der Schutzklasse II. Gerät, bei dem der Schutz gegen Stromschläge nicht nur auf der Hauptisolierung beruht, sondern auch auf zusätzlichen Sicherheitsmassnahmen, die in einer doppelten Isolierung oder einer verstärkten Isolierung bestehen. / Aparado de clase II. Aparato en el que la protección contra la sacudida eléctrica no se basa únicamente en el aislamiento principal sino también en las medidas adicionales de seguridad constituidas por el aislamiento doble y el aislamiento reforzado. / Изделие II класса - Изделие, в котором защита от удара током основывается не только на главной изоляции, но и на дополнительных мерах безопасности, состоящих из двойной или укрепленной изоляции.
- III** Apparecchio in classe III - Apparecchio in cui la protezione contro la scossa elettrica si basa sull'alimentazione a bassissima tensione di sicurezza e in cui non si generano tensioni superiori alla stessa. Nota: un apparecchio in classe III non deve essere provvisto di messa a terra di protezione. / Fixture class III - A fixture where protection against electric shock depends on the very low and safe voltage supply, guaranteeing no higher voltage levels are generated. N.B. a Class III fixture does not necessarily require grounding protection. / Luminaire classe III - Luminaire dans lequel la protection contre le choc électrique est basée sur l'alimentation en très basse tension de sécurité et qui ne présente pas de tensions supérieures à la tension de sécurité. Remarque: un luminaire de classe III ne doit jamais être relié à la terre de protection. / Leuchten der Schutzklasse III - Gerät, bei dem der Schutz gegen Stromschläge auf der Speisung mit sicherer Niederspannung beruht und in dem keine Spannungen erzeugt werden, die über der Niederspannung liegen. Hinweis: Ein Gerät der Klasse III macht keine Erdung erforderlich. / Aparado de clase III - Aparato en el que la protección contra la sacudida eléctrica se basa en la alimentación a muy baja tensión de seguridad y en el que no se generan tensiones superiores a ella. Nota: un aparato de clase III no tiene que estar provisto de puesta a tierra de protección. / Изделие III класса - Изделие, в котором защита от удара током основывается на питании от очень низкого напряжения. Замечание: Изделие III класса не требует наличия защитного заземления.
- IP 20** Grado di protezione - Simbolo che identifica la classificazione secondo il grado di protezione contro la penetrazione di polvere, di corpi solidi e di umidità. / Index protection. A symbol that identifies the protection index against dust, solid particles or damp entering the fixture. / Degré de protection. Symbole qui identifie le classement selon le degré de protection contre la pénétration de poussière, corps solides et humidité. / Berührung- und Fremdkörperschutz. Berührungs- und Fremdkörperschutz - Dieses Symbol gibt die Klassifizierung nach Schutzgrad gegen das Eindringen von Staub, Festkörpern und Feuchtigkeit an. / Grado di protección. Símbolo que identifica la clasificación según el nivel de protección contra la penetración de polvo, de cuerpos sólidos y humedad. / Степень защиты - Символ, который указывает на классификацию по степени защиты от проникновения пыли, твердых тел и влажности.
- ES** Lampade che non necessitano di schermo protettivo. / These lamps do not need shield. / Écran de protection pas nécessaire. / Keine Blendschutz benötigt. / No necesita pantalla de protección. / Лампы не требующие защитного экрана.
- ES** Indica la possibilità di installare lampadine a basso consumo di energia (fluorescenti). / Low-energy consumption bulbs can be fitted (fluorescent). / Il est possible d'installer des ampoules à faible consommation d'énergie (fluorescentes). / Das Symbol bedeutet, dass Leuchtmittel mit geringem Stromverbrauch (fluoreszierend) verwendet werden können. / Posibilidad de instalar lamparas de bajo consumo. Bombillas fluorescentes. / Указывает на возможность использования лампочек с низким расходом электроэнергии (флуоресцентные).
- IMQ** Istituto Italiano Marchio di Qualità - Il marchio IMQ attesta la conformità dei prodotti elettrici ai requisiti delle norme CEI e EN. IMQ è la società italiana di prove e certificazioni per la sicurezza e la qualità di prodotti e aziende. / Italian Quality Mark - The IMQ mark certifies the conformity of electrical products to the CEI and EN standards. IMQ is the Italian testing and certification board for safety and quality of products and enterprise. / Institut italien du Label de Qualité - Le label IMQ atteste la conformité des produits électriques aux exigences des normes CEI et EN. IMQ est l'organisme certificateur italien pour les essais et les certifications de sécurité et qualité des produits et des entreprises. / Italienisches Institut für Qualitätsmarken - Das Gütesiegel IMQ zertifiziert die Konformität derelektrischen Produkte mit den Vorgaben der Normen CEI und EN. IMQ ist die italienische Prüf- und Zertifizierungsstelle für die Sicherheit und Qualität von Produkten und Firmen. / Instituto Italiano de la Marca de Calidad - La marca IMQ certifica la conformidad de los productos eléctricos con los requisitos de las normas CEI y EN. IMQ es la sociedad italiana de pruebas y certificaciones para la seguridad y la calidad de productos y empresas. / Итальянское Учреждение Знак Качества - Знак IMQ подтверждает соответствие электрических приборов нормам предусмотренным CEI и EN. IMQ является итальянским объединением по подтверждению и сертификации безопасности и качества продуктов и предприятий.

ADA The Americans Disabilities Act.

Certificazioni / Certifications

Nel 2009 FDV Group S.p.A. ha conseguito la certificazione del Sistema di Gestione della Qualità operando in conformità ai requisiti della norma UNI En ISO 9001:2000; tale riconoscimento, limitato dal 1997 a due soli Brand, è stato quindi esteso a tutti e cinque i Brand a testimonianza di come i processi aziendali e le loro interazioni si svolgono sempre secondo rigorosi criteri atti a garantire la qualità dei prodotti, dei servizi e la soddisfazione dei Clienti, considerandoli obiettivi primari delle attività svolte.

In 2009, FDV Group S.p.A. obtained certification for its Quality Control System in conformity with UNI EN ISO 9001:2000 standards; the certification was originally obtained in 1997 for just two brands but has now been extended to all five brands, confirming how the company processes and their interaction are all carried out to the strictest quality control standards for the products, service and customer satisfaction, which are priorities in all the company activities.

En 2009, FDV Group S.p.A. a obtenu la certification du Système de Management de la Qualité conformément aux exigences de la norme UNI En ISO 9001:2000. Cette attestation, que seulement deux marques du groupe possédaient depuis 1997, a donc été étendue aux cinq marques de FDV Group S.p.A, ce qui témoigne que les processus d'entreprise et leurs interactions suivent toujours des lignes directrices rigoureuses visant à garantir la qualité des produits et des services et la satisfaction des Clients, qui sont considérées comme des objectifs primordiaux de l'activité exécutée.

2009 hat die FDV Group SpA die Zertifizierung vom Qualitätsmanagement erhalten, die die Übereinstimmung mit den Vorgaben der Norm UNI EN ISO 9001:2000 belegt. Die Zertifizierung, die seit 1997 auf nur zwei Marken beschränkt war, hat damit jetzt für alle fünf Marken Gültigkeit und zeigt, dass die firmeninternen Prozesse und die Zusammenarbeit zwischen den Firmen nach strengsten Kriterien ablaufen. Dadurch kann für höchste Qualität von Produkten und Serviceleistungen und für Kundenzufriedenheit garantieren werden, die im Mittelpunkt der Firmenphilosophie stehen.

En el 2009 FDV Group S.p.A. ha conseguido el certificado del Sistema de Gestión de la Calidad actuando conforme a los requisitos de la norma UNI En ISO 9001:2000; tal reconocimiento, limitado desde el 1997 a dos únicas marcas, ha sido extendido posteriormente a las cinco marcas en prueba de como los procesos empresariales y sus interacciones se desarrollan siempre según rigurosos criterios aptos para garantizar la calidad de los productos, de los servicios y la satisfacción de los Clientes, considerándolos objetivos primarios de las actividades realizadas.

В 2009 году, работая в соответствии с требованиями норм UNI En ISO 9001:2000, FDV Group S.p.A. получил признание от Системы Управления Качеством; в то время, как с 1997 года подобным признанием были удостоены только два Бренда, теперь же, оно распространилось на все пять Бренда, в доказательство того, что процессы на фирме и их взаимосвязь всегда осуществляются согласно строгим критериям, гарантирующим соответствующее качество продукта, услуг и удовлетворение Клиентов, которые являются главными объективами осуществленной деятельности.

GALLERY
vetri d'arte



SINCERT

Certificato
N. IT97 / 0021

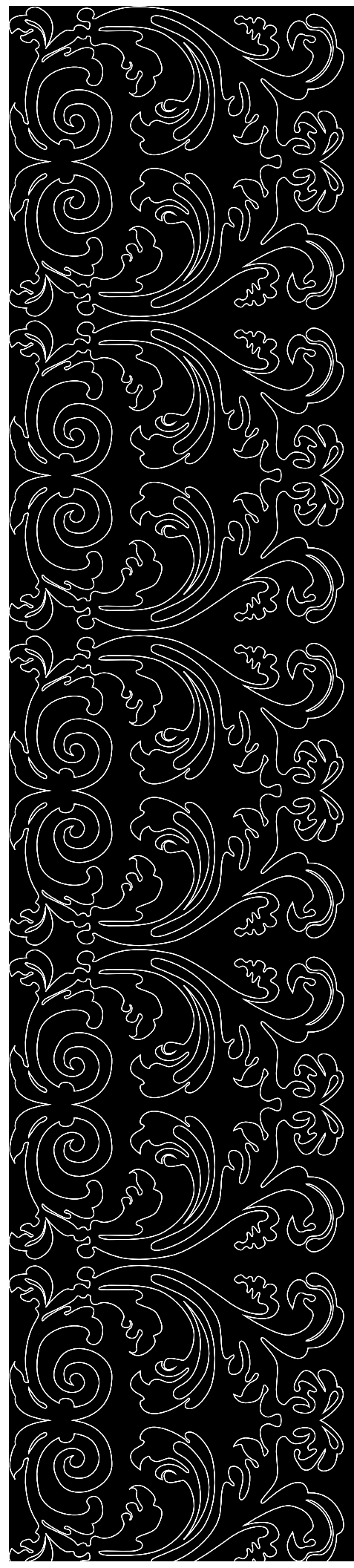
ASSOLUCE
FEDERLEGNO-APPREDO

Lampadine *bulbs*

Incandescenza Incandescent	lampadine bulbs	attacco screwcap	watt wattages	finitura colours	volts volts	flusso luminoso luminous flux
	Fungo R95	E27	150	smerigliata	230	
	Fungo R80	E27	100	smerigliata	230	
	Fungo R63	E27	60	smerigliata	230	
	sferica spherical	E14 - E27	40 - 60	chiara bulbo trasparente transparent	230	430 - 730 lm
	sferica spherical	E14 - E27	40 - 60	smerigliata internamente pearl white	230	430 - 730 lm
	sferica spherical	E14 - E27	40 - 60	biancolatte opalizzata internamente frosted white	230	430 - 730 lm
	oliva olive shaped	E14	40 - 60	chiara bulbo trasparente transparent	230	400 - 660 lm
	oliva olive shaped	E14	40 - 60	smerigliata internamente pearl white	230	400 - 660 lm
	oliva olive shaped	E14	40 - 60	biancolatte opalizzata internamente frosted white	230	400 - 660 lm
	goccia standard	E27	60 - 75 - 100 - 150	chiara bulbo trasparente transparent	230	730 - 960 - 1380 - 2220 lm
	goccia standard	E27	60 - 75 - 100 - 150	smerigliata internamente pearl white	230	730 - 960 - 1380 - 2220 lm
	goccia standard	E27	60 - 75 - 100 - 150	biancolatte opalizzata internamente frosted white	230	730 - 960 - 1380 - 2200 lm
	sferica R50 spot R50 spot	E14	40	smerigliata con argentatura interna pearl white and silver	230	
	sferica G120 spheric G120	E27	100 - 150	biancolatte opalizzata internamente frosted white	volts volts	890 - 1800 lm
Alogene Halogen	lampadine bulbs	attacco screwcap	watt wattages	finitura colours	230	flusso luminoso luminous flux
	tubolare tubular	E14 - E27	60 - 250	chiara bulbo trasparente transparent	230	840 - 4200 lm
	tubolare tubular	E14 - E27	75 - 250	smerigliata internamente pearl white	230	1050 - 4000 lm
	tubolare tubular	B15d	150	chiara transparent	230	2500 lm
	lineare linear	R7 s80 mm	100 - 150	chiara transparent	230	1650 - 2600 lm
	lineare linear	R7 s114 mm	150 - 200 - 300	chiara transparent	12	2200 - 3200 - 5000 lm
	bassa tensione low wattages bi-pin	GY 6,35	35 - 50	chiara transparent	12	600 - 930 lm
	bassa tensione low wattages bi-pin	GU 5,3	50	riflettore dicroico dichroic	230	
	tensione di rete twist and lock	GU 10	50	riflettore dicroico dichroic	230	
	tensione di rete bi-pin	G 9	40 - 60	smerigliata pearl white	volts volts	460 - 780 lm
Fluorescenza Fluorescent	lampadine bulbs	attacco screwcap	watt wattages	finitura colours	230	flusso luminoso luminous flux
	PL-EL/C	E14	7 - 9 -11	biancolatte opalizzata internamente frosted white	230	400 - 600 lm
	PLC-E	E27	7 - 9 - 11 -15 - 20	biancolatte opalizzata internamente frosted white	230	400 - 600 900 - 1200 lm
	PL-EL/T	E27	15 - 20 -23	biancolatte opalizzata internamente frosted white	230	900 - 1200 - 1500 lm
	PL-EL/T	E27	20 - 23 -29	biancolatte opalizzata intern. luce fredda, frosted white, cool light: 4000° K	230	
	dulux el globe	E27	15	biancolatte opalizzata internamente frosted white		700 lm
	PL compatta Pl compact	2G11	18 - 40	biancolatte opalizzata intern. luce fredda, frosted white, cool light: 4000° K	230	1200 - 3500 lm
	PL compatta Pl compact	G24d - 2 G24d - 3	18 26	biancolatte opalizzata intern. luce fredda, frosted white, cool light: 4000° K	230	1200 lm 1800 lm
	T-R-FC	G10q	32	biancolatte opalizzata intern. luce fredda, frosted white, cool light: 4000° K		2050 lm
	T5-FQ	G5	24	biancolatte opalizzata intern. luce fredda, frosted white, cool light: 4000° K		2000 lm

Kelvin

I gradi Kelvin sono l'unità di misura utilizzata per calcolare la temperatura di colore; più aumentano i gradi più la luce ha un tono freddo: la luce naturale ha un valore di 6000° K, una lampadina ad incandescenza circa 2700° K, una lampadina alogena sta tra i 2900° (tubolare) e i 3000° (lineare). The Kelvin degree is the unit used for calculating the temperature of colour; the more the degrees grow up, the more the light is cold: natural light measures 6000° K, an incandescence bulb about 2700° K, a halogene bulb between 2900° (tubular) and 3000° (linear)



Ferme restando le caratteristiche basilari del prodotto, la Società si riserva di apportare modifiche in ogni momento al solo scopo di miglioramento. / While the basic features of the product will remain unchanged, the Company reserves the right to make any improvements to its products without need for prior notice. / Les caractéristiques de base du produit restent inchangées, la Société se réserve la faculté d'apporter à tout moment des modifications dans le but de l'améliorer. / Vorbehaltlich der Beibehaltung der grundlegenden Eigenschaften des Produkts behält sich die Firma das Recht vor, jederzeit Veränderungen durchzuführen, die einer Verbesserung des Produkts dienen. / Manteniendo las características básicas del producto, la Sociedad se reserva el derecho a aportar modificaciones en cualquier momento con la única finalidad de mejorarlo. / Предприятие оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в изделие с целью улучшения его качественных характеристик.

I colori riprodotti nel catalogo sono indicativi. / The colours shown in the catalogue are an indication only. / Les couleurs reproduites dans le catalogue sont reportées à titre indicatif. / Bei den im Katalog angegebenen Farben handelt es sich um Anhaltswerte. / Los colores que se reproducen en el catálogo son indicativos. / Изображенные в каталоге краски - ориентировочные.

I prodotti Gallery Vetri d'Arte sono modelli depositati / The Gallery Vetri d'Arte products are all registered models. / Les produits Gallery Vetri d'Arte sont des modèles déposés. / Bei den Produkte Gallery Vetri d'Arte handelt es sich um eingetragene Modelle. / Los productos Gallery Vetri d'Arte son modelos registrados. / Все модели изделия Gallery Vetri d'Arte зарегистрированы.



Concept and Graphic design: **claim**|adv
Printer: www.grafichemarini.it
Photography: Studio Pointer, Varianti + Renai&Renai
Photolithograph: Quattrifoglio

GALLERY
vetri d'arte

Via delle Industrie 16/c
30030 Salzano (Ve) Italy
T +39 041 5741211
F +39 041 5741246
T export dept +39 041 5741270
F export dept +39 041 5741247
gallery@fdvgroup.com
gallery.export@fdvgroup.com
www.galleryvetridarte.com

a brand division of
FDV Group S.p.A.
www.fdvgroup.com



00527503100-